

ADLER

EUROPE



AD 1268

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	75
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	80
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	84
ES	Manual de usuario	17	BG	Ръководство за употреба	89
PT	Manual de Instruções	21	DA	Bruksanvisning	94
LT	Naudojimo instrukcija	25	SK	Používateľská príručka	98
LV	Lietošanas instrukcija	30	BS	Korisnički priručnik	102
ET	Kasutusjuhend	34	MK	Упатство за употреба	106
HU	Használati útmutató	38	HR	Korisnički priručnik	111
RO	Manual de utilizare	42	UK	Керівництво користувача	115
CS	Návod k použití	47	SR	Упутство за употребу	120
RU	Руководство пользователя	51	AR	دليل المستخدم	125
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	56	AZ	İstifadəçi təlimatı	128
NL	Gebruikershandleiding	61	SQ	Manuali i përdorimit	133
SL	Navodila za uporabo	66	KA	მსახმარებლის ინსტრუქცია	137
FI	Käyttöohje	70			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.

2. The device is for home use only. Do not use for other purposes than its intended use.

3. The device must only be connected to a grounded socket 220-240V ~ 50-60Hz.

In order to increase operational safety, do not connect multiple electrical devices to one circuit at the same time.

4. To provide additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. In this regard, contact a specialist electrician.

5. Be especially careful when using the device when children are nearby. Do not allow children to play with the device. Do not allow children or people who are not familiar with the device to use it.

6. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons who have no experience or knowledge of the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given instructions on how to use the device safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be

- performed by children, unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
7. WARNING: Do not use the device if the housing is cracked.
 8. WARNING: Do not open the lid while the water is boiling.
 9. WARNING: Do not leave the appliance plugged in unattended.
 10. WARNING: Keep the device out of the reach of children.
 11. WARNING: Improper use of the device may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock.
 12. WARNING: Always remove the plug from the power socket after use by holding the socket with your hand. DO NOT pull on the power cord.
 13. WARNING: Do not move the device while it is in operation.
 14. Do not immerse the cable, plug or the entire device in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in conditions of increased humidity (bathrooms, damp camping houses).
 15. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair shop in order to avoid a hazard.
 16. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or does not work properly. Do not repair the device yourself, as this may cause electric shock. Return the damaged device to an appropriate service center for examination or repair. All repairs may only be performed by authorized service centers. Improperly performed repairs may cause serious danger
 17. Place the device on a cool, stable, even surface, away from hot kitchen appliances such as: electric stove, gas burner, etc.
 18. Do not use the device near flammable materials.
 19. The power cord must not hang over the edge of a table or touch hot surfaces.
 20. If the kettle is overfilled, boiling water may spurt out of it.
 21. NOTE: The kettle may only be used with the base provided.

22. NOTE: Before lifting the kettle from the base, make sure the kettle is switched off.
23. This equipment is intended for boiling clean water for domestic and similar uses such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, utility rooms, by clients in hotels, motels and other similar residential environments, and in bedroom and breakfast rooms.
24. Always exercise extreme caution when boiling water in a kettle. Do not touch the kettle body or lid. Do not open the kettle lid while boiling or immediately after boiling, as the escaping steam may cause scalding.
25. The kettle can only be carried by holding it by the handle.
26. Do not fill the kettle above the MAX level or below the MIN level, as this may cause burns or damage to the kettle.
27. Do not turn on the kettle without water, as this may damage it.
28. Do not use the kettle without a filter or with the lid open, as this will prevent the automatic switch from working.
29. The kettle should be descaled periodically using designated agents. Using a kettle with a scaled heating element will damage it and void the warranty.
30. Do not use aggressive detergents to clean the kettle casing as they may damage the kettle or remove any markings.
31. The device is not intended to be operated using external time switches or a separate remote control system.
32. Do not wash the kettle base directly in water, only wipe it with a dry cloth.
33. Children aged 3 to under 8 years may only switch the appliance on and off if it is in its normal operating position, if they are supervised or have been instructed in its safe use and understand the resulting dangers. Children aged 3 to under 8 years may not connect, operate, clean or maintain the appliance themselves.

2. on/off switch
3. indicator light
4. rotating base
5. lid
6. handle
7. cover opening button

Before you start using it

Fill the kettle with water to the Max level three times, boil it and pour it out. To remove any factory smell, boil the water in the kettle several times.

1. Fill the kettle with water and check that the heating element is completely covered with water.
2. Place the base on a stable, flat and heat-resistant surface.
3. Plug the power cord into a 220-240V ~50/60Hz power outlet and press the switch. The indicator light will come on.
4. Once the water boils, the kettle will turn off automatically.
5. Before removing the kettle from the base, check that it has been turned off.
6. To turn off the kettle before the water boils, press the switch. The indicator light will go out.
7. The kettle lid must be closed while boiling. Only then will the automatic switch-off function.
8. The kettle can be re-started approximately 2 minutes after it was last used.
9. Switching on an empty kettle or one that is not filled enough with enough water will automatically switch off the device. In this case, wait a few minutes. Pour in the appropriate amount of water and switch the kettle on again.
10. Do not leave the kettle on unattended.
11. The kettle is an electrical device not intended for storing water or any other liquids. After boiling water, it should be immediately poured into another container. Water after boiling in the kettle should not remain in it for longer than 10 minutes. Before each use, fill the kettle with fresh water above the minimum level and below the maximum level.

Cleaning and maintenance

The limescale that forms inside the kettle should be removed regularly. This is not covered by the warranty service. Failure to descale regularly will damage the kettle and void the warranty. For descaling, use specially designed products according to the instructions for use of the descaler. After descaling, rinse the kettle very thoroughly three times.

Caution hot surface:



The temperature of accessible surfaces of the device may be high when it is in operation. Do not touch hot surfaces of the device.

Technical data:

Maximum capacity: 0.6 L

Voltage: 220-240V ~50/60Hz

Power: 600W

Power consumption in off mode 0W

In the interest of the environment. Information on used electrical and electronic equipment In accordance with art. 13 sec. 1 and sec. 2 of the Act of 11 September 2015 on used electrical and electronic equipment, we inform you about the correct handling of waste electrical and electronic equipment:



1. It is prohibited to place used electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the marking in the form of a "crossed-out bin", which requires selective collection of this type of waste.

2. Electrical and electronic devices may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, may pose a serious threat to the health and life of humans and living organisms. They may lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing and speech disorders, and may also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing in contaminated soils, and products made from them, may pose a risk of the above health effects.

3. Used electrical and electronic equipment should only be delivered to authorised collection points, a list of which should be available on the website of each Municipal Office.

4. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. It also plays a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct transfer to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for this purpose.



In addition, Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. The distributor, when delivering equipment intended for households to the purchaser, is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment delivered.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in appropriate containers for selective collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, they should be removed and taken to a separate collection and storage point.

Do not throw the device into municipal waste!!

Service If you wish to purchase spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen, haftet der Hersteller nicht.

2. Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden.

3. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~ 50-60Hz angeschlossen werden.

Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.

4. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Hierzu sollten Sie einen Elektrofachbetrieb zu Rate ziehen.

5. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden und Kinder in der Nähe sind. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, nicht, damit zu spielen.

6. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder

Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und solche Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

7. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse Risse aufweist.

8. **WARNUNG:** Öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser kocht.

9. **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingesteckt.

10. **WARNUNG:** Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

11. **WARNUNG:** Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen führen, darunter Schnitte, Abschürfungen oder Stromschläge.

12. **WARNUNG:** Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

13. **WARNUNG:** Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.

14. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).

15. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

16. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten

Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Überprüfung oder Reparatur in ein entsprechendes Servicecenter. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß ausgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr darstellen.

17. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.

18. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

19. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

20. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.

21. HINWEIS: Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.

22. HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn von der Basis heben.

23. Dieses Gerät ist zum Abkochen von sauberem Wasser für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch vorgesehen, beispielsweise in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Hauswirtschaftsräumen, durch Kunden in Hotels, Motels und anderen ähnlichen Wohnumgebungen sowie in Schlaf- und Frühstücksräumen.

24. Seien Sie beim Kochen von Wasser in einem Wasserkocher immer äußerst vorsichtig. Berühren Sie weder den Kesselkörper noch den Deckel. Öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers nicht während des Kochens oder unmittelbar nach dem Kochen des Wassers, der austretende Dampf kann zu Verbrühungen führen.

25. Der Wasserkocher kann nur am Griff getragen werden.

26. Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die Markierung MAX oder unter die Markierung MIN, da dies zu Verbrennungen oder Schäden am Wasserkocher führen kann.
27. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ohne Wasser ein, da er dadurch beschädigt werden kann.
28. Benutzen Sie den Wasserkocher nicht ohne Filter oder mit geöffnetem Deckel, da sonst die automatische Einschaltung nicht funktioniert.
29. Der Wasserkocher sollte regelmäßig mit geeigneten Mitteln entkalkt werden. Die Verwendung eines Wasserkochers mit verkalktem Heizelement führt zu dessen Beschädigung und zum Erlöschen der Garantie.
30. Verwenden Sie zum Reinigen des Wasserkochergehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese den Wasserkocher beschädigen oder Markierungen entfernen können.
31. Das Gerät ist nicht für den Betrieb über externe Zeitschaltuhren oder ein separates Fernbedienungssystem vorgesehen.
32. Waschen Sie den Wasserkochersockel nicht direkt im Wasser, sondern wischen Sie ihn nur mit einem trockenen Tuch ab.
33. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es sich in seiner normalen Betriebslage befindet, sie beaufsichtigt werden oder bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht selbstständig anschließen, bedienen, reinigen oder warten.

Gerätebeschreibung

1. Kesselgehäuse
2. Ein-/Ausschalter
3. Kontrollleuchte
4. Drehbarer Sockel
5. Deckel
6. Griff
7. Knopf zum Öffnen der Abdeckung

Bevor Sie es verwenden

Den Wasserkocher dreimal bis zur Markierung „Max“ mit Wasser füllen, aufkochen und ausgießen. Um Fabrikgeruch zu entfernen, kochen Sie das Wasser im Wasserkocher mehrmals auf.

1. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und prüfen Sie, ob das Heizelement vollständig mit Wasser bedeckt ist.
2. Stellen Sie die Basis auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose mit 220–240 V (~ 50/60 Hz) und drücken Sie den Schalter. Die Kontrollleuchte leuchtet auf.
4. Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.
5. Bevor Sie den Wasserkocher von der Basis nehmen, vergewissern Sie sich, dass er ausgeschaltet ist.
6. Um den Wasserkocher auszuschalten, bevor das Wasser kocht, drücken Sie die Aus-Taste. Die Kontrollleuchte erlischt.
7. Während des Kochens muss der Deckel des Wasserkochers geschlossen sein. Erst dann erfolgt die automatische Abschaltung.
8. Der Wasserkocher kann ca. 2 Minuten nach der letzten Verwendung wieder gestartet werden.
9. Das Einschalten eines leeren oder nicht ausreichend mit Wasser gefüllten Wasserkochers führt zur automatischen Abschaltung des Gerätes. In einem solchen Fall sollten Sie einige Minuten warten. Gießen Sie die entsprechende Menge Wasser ein und schalten Sie den Wasserkocher erneut ein.
10. Lassen Sie den Wasserkocher nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
11. Ein Wasserkocher ist ein Elektrogerät, das nicht zur Aufbewahrung von Wasser oder anderen Flüssigkeiten bestimmt ist. Sobald das Wasser kocht, sollte es sofort in ein anderes Gefäß umgefüllt werden. Nach dem Kochen darf das Wasser nicht länger als 10 Minuten im Wasserkocher bleiben. Füllen Sie den Wasserkocher vor jedem Gebrauch mit frischem Wasser bis über den Mindestfüllstand und bis unter den Höchstfüllstand.

Reinigung und Wartung

Kalkablagerungen im Inneren des Wasserkochers sollten regelmäßig entfernt werden. Diese Aktivität wird nicht durch den Garantieanspruch abgedeckt. Durch unterlassenes regelmäßiges Entkalken wird der Wasserkocher beschädigt und die Garantie erlischt. Verwenden Sie zum Entkalken speziell dafür vorgesehene Präparate gemäß der Gebrauchsanweisung des Entkalkers. Nach dem Entkalken den Wasserkocher dreimal sehr gründlich ausspülen. Vorsicht heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines Betriebsgeräts kann hoch sein. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts

Technische Daten:

Maximale Kapazität: 0,6 L

Spannung: 220-240 V ~50/60 Hz

Leistung: 600W

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand 0W

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gemäß Art. 13 Sek. 1 und Sek. 2 Gesetz vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

1. Es ist verboten, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Tonne“ bestätigt, die zur getrennten Sammlung dieser Abfallart verpflichtet.
 2. Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zahlreiche gesundheitliche Probleme verursachen, beispielsweise Seh-, Hör- und Sprachstörungen, und können außerdem Nieren-, Leber- und Herzschäden verursachen sowie Hautkrankheiten hervorrufen. Darüber hinaus können schädliche Substanzen die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane beeinträchtigen und zu Krebs führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
 3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sollten ausschließlich an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden. Eine Liste dieser Stellen sollte auf der Website jeder Gemeinde verfügbar sein.
 4. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, gebrauchter Geräte. Darüber hinaus spielt es eine Schlüsselrolle im Abfallmanagementsystem für gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte, da es die Möglichkeit der direkten Übergabe an autorisierte Sammelstellen bietet und unerwünschte soziale Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an nicht dafür vorgesehenen Orten abgelegt werden, unterbindet.
- Geben Sie **außerdem** gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an der entsprechenden Abgabestelle zurück. Bei der Lieferung von Geräten, die für den privaten Gebrauch bestimmt sind, an den Käufer ist der Vertreter verpflichtet, Altgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort dieser Geräte unentgeltlich zurückzunehmen, sofern es sich um Altgeräte gleicher Art und Funktion wie die gelieferten Geräte handelt.



Kartonverpackungen und Beutel aus Polyethylen (PE) sollten entsprechend ihrer Beschreibung in den dafür vorgesehenen Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsorgt werden. Sollten sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entnommen und einer gesonderten Sammel- und Entsorgungsstelle zugeführt werden.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen den Kassenbon ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à son usage prévu ou par une utilisation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à des fins autres que celles prévues.
3. L'appareil doit être connecté uniquement à une prise de terre 220-240V ~ 50-60Hz.
Pour augmenter la sécurité de fonctionnement, ne connectez pas plusieurs appareils électriques à un même circuit en même temps.
4. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, vous devriez consulter un électricien spécialisé.
5. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil lorsque des enfants se trouvent à proximité. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil jouer avec.
6. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'équipement, si elles

sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et sont conscientes des dangers associés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.

7. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est fissuré.

8. AVERTISSEMENT : N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout.

9. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.

10. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

11. AVERTISSEMENT : Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.

12. AVERTISSEMENT : Retirez toujours la fiche de la prise de courant après utilisation en tenant la prise avec votre main. NE PAS tirer sur le cordon d'alimentation.

13. AVERTISSEMENT : Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

14. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions de forte humidité (salles de bain, maisons de camping humides).

15. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.

16. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas

l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un choc électrique. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service approprié pour examen ou réparation. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des points de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner un danger grave.

17. Placez l'appareil sur une surface fraîche, stable et plane, loin des appareils de cuisine chauds tels que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc.

18. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

19. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord d'une table ni toucher des surfaces chaudes.

20. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut en jaillir.

21. REMARQUE : La bouilloire ne peut être utilisée qu'avec la base fournie.

22. REMARQUE : Avant de soulever la bouilloire de la base, assurez-vous qu'elle est éteinte.

23. Cet appareil est destiné à faire bouillir de l'eau propre pour des usages domestiques et similaires tels que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les buanderies, par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels similaires, et dans les chambres et les salles de petit-déjeuner.

24. Soyez toujours extrêmement prudent lorsque vous faites bouillir de l'eau dans une bouilloire. Ne touchez pas le corps ou le couvercle de la bouilloire. N'ouvrez pas le couvercle de la bouilloire pendant l'ébullition ou immédiatement après avoir fait bouillir l'eau, la vapeur qui s'échappe peut provoquer des brûlures.

25. La bouilloire ne peut être transportée qu'en la tenant par la poignée.

26. Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus du niveau MAX ou en dessous du niveau MIN, car cela pourrait provoquer des brûlures ou

endommager la bouilloire.

27. N'allumez pas la bouilloire sans eau, car cela pourrait l'endommager.

28. N'utilisez pas la bouilloire sans filtre ou avec le couvercle ouvert, car cela empêcherait l'interrupteur automatique de fonctionner.

29. La bouilloire doit être détartrée périodiquement à l'aide de moyens appropriés. L'utilisation d'une bouilloire avec un élément chauffant calcifié l'endommagera et annulera la garantie.

30. N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier de la bouilloire, car ils pourraient endommager la bouilloire ou effacer les marques.

31. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'aide de minuteriers externes ou d'un système de commande à distance séparé.

32. Ne lavez pas la base de la bouilloire directement dans l'eau, essuyez-la uniquement avec un chiffon sec.

33. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il est dans sa position de fonctionnement normale, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité et s'ils comprennent le danger qui en résulte. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, utiliser, nettoyer ou entretenir l'appareil eux-mêmes.

Description de l'appareil

1. boîtier de la bouilloire
2. interrupteur marche/arrêt
3. voyant lumineux
4. base rotative
5. couvercle
6. poignée
7. bouton d'ouverture du couvercle

Avant de commencer à l'utiliser

Remplissez la bouilloire d'eau trois fois jusqu'au niveau maximum, faites bouillir et versez. Pour éliminer toute odeur d'usine, faites bouillir l'eau dans la bouilloire plusieurs fois.

1. Remplissez la bouilloire d'eau et vérifiez que l'élément chauffant est complètement recouvert d'eau.
2. Placez la base sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant 220-240 V ~ 50/60 Hz et appuyez sur l'interrupteur. Le voyant s'allumera.
4. Une fois l'eau bouillante, la bouilloire s'éteint automatiquement.

5. Avant de retirer la bouilloire de la base, vérifiez qu'elle est éteinte.
6. Pour éteindre la bouilloire avant que l'eau ne bout, appuyez sur le bouton d'arrêt. Le voyant s'éteindra.
7. Le couvercle de la bouilloire doit être fermé pendant l'ébullition. Ce n'est qu'à ce moment-là que l'arrêt automatique fonctionnera.
8. La bouilloire peut être redémarrée environ 2 minutes après sa dernière utilisation.
9. Allumer une bouilloire vide ou insuffisamment remplie d'eau entraînera l'arrêt automatique de l'appareil. Dans un tel cas, vous devez attendre quelques minutes. Versez la quantité d'eau appropriée et rallumez la bouilloire.
10. Ne laissez pas la bouilloire allumée sans surveillance.
11. Une bouilloire est un appareil électrique non destiné à stocker de l'eau ou tout autre liquide. Une fois que l'eau bout, elle doit être immédiatement versée dans un autre récipient. Une fois bouillie, l'eau ne doit pas rester dans la bouilloire plus de 10 minutes. Avant chaque utilisation, remplissez la bouilloire d'eau fraîche au-dessus du niveau minimum et en dessous du niveau maximum.

Nettoyage et entretien

Les dépôts de calcaire à l'intérieur de la bouilloire doivent être éliminés régulièrement. Cette activité n'est pas couverte par le service de garantie. Le non-détartrage régulier endommagera la bouilloire et annulera la garantie. Pour le détartrage, utilisez des préparations spécialement conçues à cet effet conformément au mode d'emploi du détartrant.

Après le détartrage, rincez soigneusement la bouilloire trois fois.

Attention surface chaude :



La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

Données techniques :

Capacité maximale : 0,6 L

Tension : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Puissance : 600 W

Consommation électrique en mode éteint 0 W

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'art. 13 secondes 1 et sec. 2 Loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous vous informons sur la gestion correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de déposer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets – ceci est confirmé par le marquage sous la forme d'une « poubelle barrée », qui nécessite une collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils sont rejetés dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des êtres humains et des organismes vivants. Ils peuvent causer de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner un cancer. La consommation de plantes poussant dans des sols contaminés et de produits fabriqués à partir de celles-ci peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.

3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être déposés uniquement dans des points de collecte agréés, dont la liste doit être disponible sur le site Internet de chaque mairie.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris au recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés en raison de la possibilité de transfert direct vers des points de collecte autorisés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables conduisant à laisser des équipements usagés dans des endroits non prévus.

De plus, rappez les équipements électriques et électroniques usagés au point de livraison. Lors de la livraison d'équipements destinés aux ménages à l'acheteur, le distributeur est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être éliminés dans des conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées dans un point de collecte et d'élimination séparé.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets municipaux !

Service Si vous souhaitez acheter des pièces détachées ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA SU
USO

LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE ESTE COMPROBANTE
PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de utilizar el dispositivo, lea las instrucciones de funcionamiento y siga las instrucciones contenidas en ellas. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por un uso del dispositivo contrario al previsto o por un manejo inadecuado.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para fines distintos a los previstos.
3. El dispositivo solo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Para aumentar la seguridad operativa, no conecte varios dispositivos eléctricos a un circuito al mismo tiempo.
4. Para proporcionar protección adicional, es aconsejable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. En este sentido, conviene consultar con un electricista especializado.
5. Tenga especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños o personas no familiarizadas con el aparato jueguen con él.
6. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas que no tengan experiencia o conocimiento del equipo, si están supervisadas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y dichas actividades se realicen bajo

supervisión.

7. ADVERTENCIA: No utilice el dispositivo si la carcasa está rota.
8. ADVERTENCIA: No abra la tapa mientras el agua esté hirviendo.
9. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado sin supervisión.
10. ADVERTENCIA: Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
11. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del dispositivo puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
12. ADVERTENCIA: Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente después de usarlo sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
13. ADVERTENCIA: No mueva el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
14. No sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo completo en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el dispositivo a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de alta humedad (baños, casas de camping húmedas).
15. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por un taller de reparación especializado para evitar riesgos.
16. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, se ha caído o dañado de algún modo o no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo ya que esto podría provocar una descarga eléctrica. Lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio adecuado para su revisión o reparación. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por puntos de servicio autorizados. Una reparación realizada incorrectamente puede provocar un peligro grave.
17. Coloque el dispositivo sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de electrodomésticos de cocina calientes como: estufas eléctricas, quemadores de gas, etc.
18. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.

19. El cable de alimentación no debe colgar del borde de una mesa ni tocar superficies calientes.
20. Si la tetera está demasiado llena, puede salir a borbotones agua hirviendo.
21. NOTA: El hervidor solo se puede utilizar con la base proporcionada.
22. NOTA: Antes de levantar el hervidor de la base, asegúrese de que esté apagado.
23. Este equipo está diseñado para hervir agua limpia para usos domésticos y similares, tales como: áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, cuartos de servicio, por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales similares, y en dormitorios y salas de desayuno.
24. Tenga siempre mucho cuidado al hervir agua en una tetera. No toque el cuerpo ni la tapa del hervidor. No abra la tapa del hervidor mientras el agua esté hirviendo o inmediatamente después de hervirla, el vapor que sale puede causar quemaduras.
25. La tetera sólo se puede transportar sujetándola por el asa.
26. No llene el hervidor por encima del nivel MÁXIMO ni por debajo del nivel MÍNIMO, ya que esto puede causar quemaduras o daños al hervidor.
27. No encienda el hervidor sin agua ya que esto podría dañarlo.
28. No utilice el hervidor sin filtro o con la tapa abierta, ya que esto impedirá que funcione el interruptor automático.
29. El hervidor debe descalcificarse periódicamente utilizando medios adecuados. Usar un hervidor con un elemento calefactor calcificado lo dañará y anulará la garantía.
30. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa del hervidor, ya que pueden dañarlo o eliminar cualquier marca.
31. El dispositivo no está diseñado para funcionar mediante interruptores horarios externos ni mediante un sistema de control remoto independiente.
32. No lave la base del hervidor directamente con agua, solo

límpiela con un paño seco.

33. Los niños de 3 a menos de 8 años solo podrán encender y apagar el aparato si está en su posición normal de funcionamiento, si están supervisados o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y si comprenden el peligro resultante. Los niños de 3 a menos de 8 años no deben conectar, operar, limpiar ni realizar mantenimiento al aparato por sí solos.

Descripción del dispositivo

1. carcasa de la tetera
2. interruptor de encendido/apagado
3. luz indicadora
4. base giratoria
5. tapa
6. manejar
7. botón de apertura de la tapa

Antes de empezar a usarlo

Llene la tetera con agua tres veces hasta el nivel máximo, hierva y vierta el agua. Para eliminar cualquier olor a fábrica, hierva agua en la tetera varias veces.

1. Llene el hervidor con agua y compruebe que el elemento calefactor esté completamente cubierto de agua.
2. Coloque la base sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
3. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente de 220-240 V ~50/60 Hz y presione el interruptor. La luz indicadora se encenderá.
4. Una vez que el agua hierva, la tetera se apagará automáticamente.
5. Antes de retirar el hervidor de la base, compruebe que esté apagado.
6. Para apagar el hervidor antes de que el agua hierva, presione el botón de apagado. La luz indicadora se apagará.
7. La tapa del hervidor debe estar cerrada mientras hierva. Sólo entonces funcionará el apagado automático.
8. El hervidor se puede reiniciar aproximadamente 2 minutos después de su último uso.
9. Al encender un hervidor vacío o que no esté lo suficientemente lleno con suficiente agua, el dispositivo se apagará automáticamente. En tal caso, deberá esperar varios minutos. Vierta la cantidad adecuada de agua y vuelva a encender el hervidor.
10. No deje el hervidor encendido sin supervisión.
11. Una tetera es un aparato eléctrico que no está diseñado para almacenar agua ni ningún otro líquido. Una vez que el agua hierva, se debe verter inmediatamente en otro recipiente. Una vez hervida, el agua no debe permanecer en el hervidor durante más de 10 minutos. Antes de cada uso, llene el hervidor con agua fresca por encima del nivel mínimo y por debajo del nivel máximo.

Limpieza y mantenimiento

Los depósitos de cal en el interior del hervidor deben eliminarse periódicamente. Esta actividad no está cubierta por el servicio de garantía. Si no se descalcifica periódicamente se dañará el hervidor y se anulará la garantía. Para descalcificar, utilice preparados específicamente diseñados para este fin de acuerdo con las instrucciones de uso del descalcificador. Después de descalcificar, enjuague el hervidor muy bien tres veces.

Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles de un dispositivo en funcionamiento puede ser alta. No toque las superficies calientes del dispositivo.

Datos técnicos:

Capacidad máxima: 0,6 L

Voltaje: 220-240 V ~50/60 Hz

Potencia: 600W

Consumo de energía en modo apagado 0W

Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el art. 13 segundos. 1 y seg. 2 Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, le informamos sobre el correcto manejo de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. Esto se confirma mediante la señalización con forma de "contenedor tachado", que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los dispositivos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, de liberarse al medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y de los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la visión, la audición y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, además de provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos sobre el sistema respiratorio y reproductivo y provocar cáncer. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos elaborados a partir de ellas puede producir los efectos sobre la salud antes mencionados.

3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados sólo deberán entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuyo listado deberá estar disponible en la página web de cada Ayuntamiento.

4. Los hogares desempeñan un papel importante al contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de equipos usados. También juega un papel clave en el sistema de gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos usados debido a la posibilidad de transferencia directa a puntos de recogida autorizados y la eliminación de hábitos sociales indeseables que resultan en dejar equipos de desecho en lugares no previstos.

Además, devuelva los equipos eléctricos y electrónicos usados al punto de entrega. Al entregar al comprador equipos destinados a los hogares, el distribuidor está obligado a recoger gratuitamente los equipos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos equipos, siempre que los equipos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los equipos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deberán eliminarse en contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos urbanos de acuerdo con su descripción. Si hay baterías en el dispositivo, se deben retirar y llevar a un punto de recolección y eliminación separado.

¡;No arroje el dispositivo a la basura municipal!!

Servicio Si desea comprar piezas de repuesto o realizar alguna reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que emitió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA PARA USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Antes de utilizar o dispositivo, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pelo uso do dispositivo de forma contrária à sua finalidade ou por operação inadequada.
2. O aparelho é somente para uso doméstico. Não utilize para outros fins que não os pretendidos.
3. O dispositivo deve ser conectado somente a uma tomada aterrada de 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Para aumentar a segurança operacional, não conecte vários dispositivos elétricos ao mesmo circuito ao mesmo tempo.

4. Para fornecer proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Nesse sentido, você deve consultar um eletricista especialista.
5. Tenha cuidado especial ao usar o dispositivo quando houver crianças por perto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho brinquem com ele.
6. AVISO: Este equipamento pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, desde que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como usar o dispositivo com segurança e estejam cientes dos perigos associados ao seu uso. Crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e tais atividades sejam realizadas sob supervisão.
7. AVISO: Não utilize o dispositivo se a caixa estiver rachada.
8. AVISO: Não abra a tampa enquanto a água estiver fervendo.
9. AVISO: Não deixe o aparelho ligado sem supervisão.
10. AVISO: Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.
11. AVISO: O uso inadequado do dispositivo pode resultar em ferimentos, incluindo: cortes, abrasões ou choque elétrico.
12. AVISO: Sempre retire o plugue da tomada após o uso, segurando-a com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.
13. AVISO: Não mova o dispositivo enquanto ele estiver em operação.
14. Não mergulhe o cabo, o plugue ou todo o dispositivo em água ou qualquer outro líquido. Não exponha o dispositivo a condições climáticas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de alta umidade (banheiros, casas de acampamento úmidas).
15. Verifique periodicamente as condições do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser

substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.

16. Não opere o aparelho com o cabo de alimentação danificado, ou se ele tiver caído ou estiver danificado de alguma forma, ou se não estiver funcionando corretamente. Não conserte o dispositivo sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Leve o dispositivo danificado a um centro de serviço apropriado para exame ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pontos de serviço autorizados. Um reparo mal feito pode causar um risco sério.

17. Coloque o aparelho em uma superfície fria, estável e plana, longe de aparelhos quentes de cozinha, como: fogão elétrico, queimador de gás, etc.

18. Não utilize o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

19. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

20. Se a chaleira estiver cheia demais, água fervente pode jorrar dela.

21. NOTA: A chaleira só pode ser usada com a base fornecida.

22. NOTA: Antes de levantar a chaleira da base, certifique-se de que ela esteja desligada.

23. Este equipamento é destinado à fervura de água limpa para uso doméstico e similares, como: áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, salas de serviço, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais similares, e em quartos e salas de café da manhã.

24. Tenha sempre muito cuidado ao ferver água em uma chaleira. Não toque no corpo ou na tampa da chaleira. Não abra a tampa da chaleira enquanto a água estiver fervendo ou imediatamente após ferver, pois o vapor que sai pode causar queimaduras.

25. A chaleira só pode ser transportada segurando-a pela alça.

26. Não encha a chaleira acima do nível MÁX ou abaixo do nível MÍN, pois isso pode causar queimaduras ou danos à chaleira.

27. Não ligue a chaleira sem água, pois isso pode danificá-la.

28. Não utilize a chaleira sem filtro ou com a tampa aberta, pois

isso impedirá o funcionamento do interruptor automático.

29. A chaleira deve ser descalcificada periodicamente usando meios apropriados. Usar uma chaleira com elemento de aquecimento calcificado danificará a chaleira e anulará a garantia.

30. Não use detergentes agressivos para limpar a estrutura da chaleira, pois eles podem danificá-la ou remover quaisquer marcas.

31. O dispositivo não se destina a ser operado usando interruptores de tempo externos ou um sistema de controle remoto separado.

32. Não lave a base da chaleira diretamente na água, limpe-a apenas com um pano seco.

33. Crianças de 3 a 8 anos somente podem ligar e desligar o aparelho se ele estiver em sua posição normal de operação, se forem supervisionadas ou instruídas sobre seu uso seguro e se compreenderem o perigo resultante. Crianças de 3 a 8 anos não devem conectar, operar, limpar ou fazer a manutenção do aparelho sozinhas.

Descrição do dispositivo

1. revestimento da chaleira
2. interruptor liga/desliga
3. luz indicadora
4. base giratória
5. tampa
6. alça
7. botão de abertura da tampa

Antes de começar a usar

Encha a chaleira com água três vezes até o nível máximo, deixe ferver e despeje. Para remover qualquer cheiro de fábrica, ferva água na chaleira várias vezes.

1. Encha a chaleira com água e verifique se o elemento de aquecimento está completamente coberto com água.
2. Coloque a base sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor.
3. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de 220-240 V ~50/60 Hz e pressione o interruptor. A luz indicadora acenderá.
4. Assim que a água ferver, a chaleira desligará automaticamente.
5. Antes de retirar a chaleira da base, verifique se ela está desligada.
6. Para desligar a chaleira antes que a água ferva, pressione o botão desligar. A luz indicadora apagará.
7. A tampa da chaleira deve permanecer fechada durante a fervura. Somente então o desligamento automático funcionará.
8. A chaleira pode ser reiniciada aproximadamente 2 minutos após ter sido usada pela última vez.
9. Ligar uma chaleira vazia ou que não esteja cheia o suficiente de água fará com que o aparelho desligue automaticamente. Nesse caso, você deve esperar alguns minutos. Despeje a quantidade adequada de água e ligue a chaleira novamente.
10. Não deixe a chaleira ligada sem supervisão.
11. Uma chaleira é um aparelho elétrico que não foi projetado para armazenar água ou qualquer outro líquido. Assim que a água ferver, ela deve ser imediatamente despejada em outro recipiente. Depois de fervida, a água não deve

permanecer na chaleira por mais de 10 minutos. Antes de cada utilização, encha a chaleira com água fresca acima do nível mínimo e abaixo do nível máximo.

Limpeza e manutenção

Depósitos de calcário dentro da chaleira devem ser removidos regularmente. Esta atividade não é coberta pelo serviço de garantia. Não descalcificar regularmente resultará em danos à chaleira e anulará a garantia. Para a descalcificação, utilize preparações especialmente concebidas para este fim, de acordo com as instruções de utilização do descalcificador. Após a descalcificação, enxágue bem a chaleira três vezes.

Cuidado superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis de um dispositivo operacional pode ser alta. Não toque nas superfícies quentes do dispositivo

Dados técnicos:

Capacidade máxima: 0,6 L

Voltagem: 220-240V ~50/60Hz

Potência: 600W

Consumo de energia no modo desligado 0W

Pelo bem do meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados De acordo com o art. 13 segundos. 1 e seg. 2 Lei de 11 de setembro de 2015 sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, informamos sobre o manuseio correto de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos:

1. É proibido depositar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é comprovado pela marcação em forma de "caixote do lixo com um X", que obriga à coleta seletiva desse tipo de resíduo.

2. Os dispositivos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, se liberados no meio ambiente, podem representar uma séria ameaça à saúde e à vida de seres humanos e organismos vivos. Eles podem causar inúmeros problemas de saúde, como distúrbios de visão, audição e fala, além de causar danos aos rins, fígado e coração, além de causar doenças de pele. Substâncias nocivas também podem ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo, além de causar câncer. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e produtos feitos a partir delas pode resultar nos efeitos à saúde mencionados acima.

3. Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser entregues somente em pontos de coleta autorizados, cuja lista deve estar disponível no site de cada Prefeitura.

4. As famílias desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Ela também desempenha um papel fundamental no sistema de gerenciamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados devido à possibilidade de transferência direta para pontos de coleta autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam em deixar equipamentos descartados em locais não destinados.

Além disso, devolva os equipamentos elétricos e eletrônicos usados no ponto de entrega. Ao entregar ao comprador equipamentos destinados a residências, o distribuidor é obrigado a retirar gratuitamente dos domicílios os equipamentos usados no local de entrega, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os fornecidos.

Embalagens de papelão e sacos de polietileno (PE) devem ser descartados em recipientes apropriados destinados à coleta seletiva de resíduos urbanos, de acordo com sua descrição. Se houver baterias no dispositivo, elas devem ser removidas e levadas a um ponto de coleta e descarte separado.

Não jogue o dispositivo no lixo municipal!!

Serviço Se desejar comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.



Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SAŁYGOS
SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS
ATIDŽIAI SKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už jokią žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nenaudokite kitiems tikslams nei numatyta.

3. Prietaisą galima jungti tik prie įžeminto 220-240V ~ 50-60Hz lizdo.

Kad padidintumėte eksploataavimo saugumą, nejunkite kelių elektros prietaisų prie vienos grandinės vienu metu.

4. Norint užtikrinti papildomą apsaugą, elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė likutinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atžvilgiu turėtumėte pasikonsultuoti su specialistu elektriку.

5. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams ar su prietaisu nesusipažinusiems žmonėms žaisti su juo.

6. ĮSPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba yra duotas instrukcijas, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus.

Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Prietaisą valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir tokia veikla atliekama prižiūrint.

7. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso, jei korpusas įskilęs.

8. ĮSPĖJIMAS: Neatidarykite dangčio, kol vanduo verda.

9. ĮSPĖJIMAS: nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.

10. ĮSPĖJIMAS: Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

11. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimus, įskaitant: įpjovimus, įbrėžimus ar elektros smūgį.

12. ĮSPĖJIMAS: po naudojimo visada ištraukite kištuką iš

maitinimo lizdo laikydami už lizdo ranka. NEtraukite už maitinimo laido.

13. ĮSPĖJIMAS: Nejudinkite įrenginio, kai jis veikia.

14. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso nuo oro sąlygų (lietaus, saulės ir kt.) ir nenaudokite jo didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempinguose).

15. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto dirbtuvėje, kad būtų išvengta pavojaus.

16. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu, jei jis buvo numestas, kaip nors pažeistas arba veikia netinkamai. Netaisykite įrenginio patys, nes galite patirti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį nuneškite į atitinkamą techninės priežiūros centrą, kad jis apžiūrėtų arba suremontuotų. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti aptarnavimo centrai. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti rimtą pavojų.

17. Pastatykite įrenginį ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė voryklė, dujinis degiklis ir kt.

18. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

19. Maitinimo laidas neturi kabėti virš stalo krašto arba liesti karštų paviršių.

20. Jei virdulys bus perpildytas, iš jo gali išsiveržti verdantis vanduo.

21. PASTABA: virdulį galima naudoti tik su pateiktu pagrindu.

22. PASTABA: Prieš keldami virdulį nuo pagrindo, įsitikinkite, kad virdulys yra išjungtas.

23. Ši įranga skirta virinti švarų vandenį buitiniams ir panašiams tikslams, pavyzdžiui: darbuotojų virtuvėms parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose, pagalbinėse patalpose, klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose panašiose gyvenamosiose patalpose, miegamuosiuose ir pusryčių kambariuose.

24. Visada būkite ypač atsargūs, kai verdate vandenį virdulyje. Nelieskite virdulio korpuso ar dangčio. Neatidarykite virdulio dangtelio verdant arba iš karto užvirus vandeniui, nes išbėgantys garai gali nusiplikyti.
25. Virdulį galima nešti tik laikant jį už rankenos.
26. Nepildykite virdulio virš MAX arba žemiau MIN lygio, nes galite nudeginti arba sugadinti virdulį.
27. Neįjunkite virdulio be vandens, nes galite jį sugadinti.
28. Nenaudokite virdulio be filtro arba su atidarytu dangčiu, nes tai neleis veikti automatiniam jungikliui.
29. Iš virdulio reikia periodiškai nukalkinti atitinkamomis priemonėmis. Naudodami virdulį su užkalkėjusiu kaitinimo elementu jį sugadinsite ir garantija nebegalios.
30. Virdulio korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali sugadinti virdulį arba pašalinti visas žymes.
31. Prietaisas nėra skirtas valdyti naudojant išorinius laiko jungiklius arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
32. Neplaukite virdulio pagrindo tiesiai vandenyje, tik nuvalykite sausu skudurėliu.
33. Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali įjungti ir išjungti prietaisą tik tada, kai jis yra įprastoje darbo padėtyje, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuoti, kaip jį saugiai naudoti, ir jei supranta kylantį pavojų. Vaikai nuo 3 iki 8 metų negali patys prijungti, naudoti, valyti ar prižiūrėti prietaiso.

Įrenginio aprašymas

1. virdulio korpusas
2. įjungimo/išjungimo jungiklis
3. indikatoriaus lemputė
4. besisukantis pagrindas
5. dangtelis
6. rankena
7. dangtelio atidarymo mygtukas

Prieš pradėdami jį naudoti

Tris kartus pripildykite virdulį vandens iki maksimalaus lygio, užvirinkite ir išpilkite. Norėdami pašalinti bet kokią gamyklinį kvapą, virdulyje keletą kartų užvirinkite vandenį.

1. Pripildykite virdulį vandens ir patikrinkite, ar kaitinimo elementas visiškai padengtas vandeniui.
2. Pagrindą padėkite ant stabilaus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.

3. Įkiškite maitinimo laidą į 220-240V ~50/60Hz maitinimo lizdą ir paspauskite jungiklį. Užsidegs indikatorius lemputė.
4. Kai vanduo užvirs, virdulys automatiškai išsijungs.
5. Prieš nuimdami virdulį nuo pagrindo, patikrinkite, ar jis išjungtas.
6. Norėdami išjungti virdulį, kol vanduo neužvirs, paspauskite išjungimo mygtuką. Indikatorius lemputė užges.
7. Virdulio dangtis turi būti uždarytas. Tik tada veiks automatinis išjungimas.
8. Virdulį galima vėl įjungti praėjus maždaug 2 minutėms po paskutinio panaudojimo.
9. Įjungus tuščią arba nepakankamai vandens pripildytą virdulį, prietaisas automatiškai išsijungs. Tokiu atveju turėtumėte palaukti keletą minučių. Supilkite reikiamą vandens kiekį ir vėl įjunkite virdulį.
10. Nepalikite virdulio įjungto be priežiūros.
11. Virdulys – elektrinis prietaisas, neskirtas vandeniui ar kitiems skysčiams laikyti. Kai vanduo užvirs, jį reikia nedelsiant supilti į kitą indą. Užvirus vanduo neturi likti virdulyje ilgiau nei 10 minučių. Prieš kiekvieną naudojimą pripildykite virdulį gėlo vandens, viršijančio minimalų lygį ir žemiau didžiausio lygio.

Valymas ir priežiūra

Virdulio viduje esančias nuosėdas reikia reguliariai šalinti. Šiai veiklai garantinis aptarnavimas netaikomas. Reguliariai nesišalinus nuosėdų, virdulys bus pažeistas ir garantija nebegalios. Nukalkinimui naudokite specialiai tam skirtus preparatus, vadovaudamiesi kalkių šalinimo priemonės naudojimo instrukcijomis. Po kalkių pašalinimo labai kruopščiai išskalaukite virdulį tris kartus. Atsargiai karštas paviršius:



Prieinamų veikiančio įrenginio paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karšto prietaiso paviršių

Techniniai duomenys:

Maksimali talpa: 0,6 l

Įtampa: 220-240V ~50/60Hz

Galia: 600W

Energijos suvartojimas išjungtu režimu 0W

Aplinkos labui. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Pagal str. 13 sek. 1 ir sek. 2 2015 m. rugsėjo 11 d. elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymas informuojame apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama panaudotą elektros ir elektroninę įrangą dėti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina „perbrauktos šiukšlinė“ formos ženklavimas, reikalaujantis atrankinio šios rūšies atliekų surinkimo.

2. Elektros ir elektroniniuose prietaisuose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą pavojų žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jie gali sukelti daugybę sveikatos problemų, tokių kaip regos, klausos ir kalbos sutrikimai, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, taip pat sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemai ir sukelti vėžį. Vartojant užterštoje dirvoje augančius augalus ir iš jų pagamintus produktus, gali atsirasti aukščiau minėtas poveikis sveikatai.

3. Panaudota elektros ir elektroninė įranga turi būti pristatoma tik į įgaliotus surinkimo punktus, kurių sąrašas turi būti pateiktas kiekvienos savivaldybės įstaigos interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedami prie panaudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą. Ji taip pat atlieka pagrindinį vaidmenį naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai perduoti į įgaliotus surinkimo punktus ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių įranga paliekama tam nenumatytoje vietoje.

Be to, grąžinkite panaudotą elektros ir elektroninę įrangą į pristatymo vietą. Pristatydamas pirkeiui buitįje skirtą įrangą, platintojas privalo neatsilygintinai atsiimti naudotą įrangą iš namų ūkių tokios įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudojama įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tokias pačias funkcijas kaip ir pateikta įranga.

Kartonines pakuotes ir polietilenuis (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atrankiniam komunalinių atliekų surinkimui pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir pristatyti į atskirą surinkimo ir šalinimo punktą.

Nemeskite prietaiso į komunalines atliekas!!

Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĒJI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMAI
ATSAUKSMEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci pretēji paredzētajam lietojumam vai nepareizas darbības rezultātā.

2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Neizmantojiet citiem mērķiem, izņemot paredzēto mērķi.

3. Ierīci drīkst pievienot tikai iezemētai kontaktligzdai 220-240V ~ 50-60Hz.

Lai palielinātu ekspluatācijas drošību, nepievienojiet vienai ķēdei vairākas elektriskās ierīces vienlaikus.

4. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, vēlams elektriskajā ķēdē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā jums jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

5. Ievērojiet īpašu piesardzību, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Neļaujiet bērniem vai personām, kuras nav iepazinušās ar ierīci, spēlēties ar to.

6. BRĪDINĀJUMS: Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par aprīkojumu, ja tās uzrauga par viņu drošību atbildīgā persona vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītās briesmas. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šādas darbības tiek veiktas uzraudzībā.

7. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci, ja korpuss ir saplaisājis.

8. BRĪDINĀJUMS: Neatveriet vāku, kamēr ūdens vārās.

9. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci pieslēgtu elektrotīklam bez uzraudzības.
10. BRĪDINĀJUMS: Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
11. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, tostarp: piemēram, griezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
12. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. NEvelciet aiz strāvas vada.
13. BRĪDINĀJUMS: Nepārvietojiet ierīci, kamēr tā darbojas.
14. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietus, saules utt.) un nelietojiet to augsta mitruma apstākļos (vannas istabās, mitrās kempinga mājiņās).
15. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remondarbniecībā, lai izvairītos no briesmām.
16. Nedarbiniet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ja tā ir nokritusi vai jebkādā veidā bojāta, vai nedarbojas pareizi. Nelabojiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Nogādājiet bojāto ierīci atbilstošā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnus draudus.
17. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram: elektriskās plīts, gāzes degļa utt.
18. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
19. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
20. Ja tējkanna ir pārpildīta, no tās var izšļākties verdošs ūdens.
21. PIEZĪME: tējkannu drīkst lietot tikai ar komplektā esošo pamatni.
22. PIEZĪME: Pirms tējkannas pacelšanas no pamatnes

pārliecinieties, vai tējkanna ir izslēgta.

23. Šis aprīkojums ir paredzēts tīra ūdens vārīšanai mājstāvēšanā un līdzīgiem mērķiem, piemēram: personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs, saimniecības telpās, klientiem viesnīcās, moteļos un citās līdzīgās dzīvojamās vidēs, kā arī guļamistabās un brokastu telpās.

24. Vienmēr ievērojiet īpašu piesardzību, vārot ūdeni tējkannā.

Nepieskarieties tējkannas korpusam vai vākam. Neatveriet tējkannas vāku vārīšanas laikā vai tūlīt pēc ūdens uzvārīšanas, jo izplūstošais tvaiks var izraisīt applaucēšanos.

25. Tējkannu var pārnēsāt, tikai turot to aiz roktura.

26. Neuzpildiet tējkannu virs MAX līmeņa vai zem MIN līmeņa, jo tas var izraisīt apdegumus vai tējkannas bojājumus.

27. Neieslēdziet tējkannu bez ūdens, jo tas var to sabojāt.

28. Nelietojiet tējkannu bez filtra vai ar atvērtu vāku, jo tas neļaus darboties automātiskajam slēdzim.

29. Tējkanna periodiski jāatkalķo, izmantojot atbilstošus līdzekļus. Izmantojot tējkannu ar pārkalķotu sildelementu, tā tiks sabojāta un garantija tiks anulēta.

30. Tējkannas korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt tējkannu vai noņemt jebkādas marķējumus.

31. Ierīci nav paredzēts darbināt, izmantojot ārējos laika slēdzus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

32. Nemazgājiet tējkannas pamatni tieši ūdenī, tikai noslaukiet to ar sausu drānu.

33. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja tā atrodas normālā darba stāvoklī, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par tās drošu lietošanu un ja viņi saprot no tā izrietošo apdraudējumu. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst pieslēgt, darbināt, tīrīt vai apkopt ierīci paši.

2. ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
3. indikators
4. rotējoša pamatne
5. vāks
6. rokturis
7. vāka atvēršanas poga

Pirms sākat to lietot

Trīs reizes piepildiet tējkannu ar ūdeni līdz maksimālajam līmenim, uzvāriet un izlejiet. Lai noņemtu jebkādu rūpnīcas smaku, vairākas reizes uzvāriet ūdeni tējkannā.

1. Piepildiet tējkannu ar ūdeni un pārbaudiet, vai sildelements ir pilnībā pārklāts ar ūdeni.
2. Novietojiet pamatni uz stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
3. Pievienojiet strāvas vadu 220-240V ~50/60Hz strāvas kontaktligzdai un nospiediet slēdzi. Iedegsies indikators.
4. Kad ūdens uzvārās, tējkanna automātiski izslēgsies.
5. Pirms tējkannas noņemšanas no pamatnes pārbaudiet, vai tā ir izslēgta.
6. Lai izslēgtu tējkannu, pirms ūdens uzvārās, nospiediet izslēgšanas pogu. Indikators nodzīsies.
7. Vārīšanās laikā tējkannas vākam jābūt aizvērtam. Tikai tad darbosies automātiskā izslēgšanās.
8. Tējkannu var atkārtoti iedarbināt aptuveni 2 minūtes pēc pēdējās lietošanas.
9. Ieslēdzot tukšu tējkannu vai tādu, kurā nav pietiekami daudz ūdens, ierīce automātiski izslēgsies. Šādā gadījumā jums jāgaida vairākas minūtes. Ielejiet atbilstošu ūdens daudzumu un atkal ieslēdziet tējkannu.
10. Neatstājiet tējkannu ieslēgtu bez uzraudzības.
11. Tējkanna ir elektroierīce, kas nav paredzēta ūdens vai citu šķidrumu uzglabāšanai. Kad ūdens vārās, tas nekavējoties jāielej citā traukā. Pēc vārīšanas ūdens nedrīkst palikt tējkannā ilgāk par 10 minūtēm. Pirms katras lietošanas uzpildiet tējkannu ar svaigu ūdeni virs minimālā līmeņa un zem maksimālā līmeņa.

Tīrīšana un apkope

Tējkannas iekšpusē regulāri jānoņem katlakmens nogulsnes. Uz šo darbību garantijas serviss neattiecas. Regulāras atkaļķošanas neievērošana izraisīs tējkannas bojājumus un garantijas anulēšanu. Atkaļķošanai izmantojiet īpaši šim nolūkam paredzētus preparātus saskaņā ar atkaļķošanas līdzekļa lietošanas instrukcijām. Pēc atkaļķošanas ļoti rūpīgi izskalojiet tējkannu trīs reizes.

Uzmanību, karstā virsma:



Darbības ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām

Tehniskie dati:

Maksimālā ietilpība: 0,6 l

Spriegums: 220-240V ~50/60Hz

Jauda: 600W

Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā 0W

Vides labad. Informācija par izmantotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām Saskaņā ar Art. 13 sek. 1 un sek. 2 2015. gada 11. septembra Likums par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, informējām par pareizu apiešanos ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:



1. Noliegtās elektriskās un elektroniskās iekārtas aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem – to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, kas paredz selektīvu šāda veida atkritumu savākšanu.

2. Elektriskās un elektroniskās ierīces var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tie var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumu, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaiņīgas vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēzi. Piesārņotās augsnes augu un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.



3. Noliegtās elektriskās un elektroniskās iekārtas jānogādā tikai pilnvarotos savākšanas punktos, kuru sarakstam jābūt pieejamam katra pašvaldības biroja tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tam ir arī svarīga loma nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespēja tiešā veidā nodot autorizētos savākšanas punktus un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas tukšā neparedzētās vietās.

Turklät nõgädäjiet nolietotäs elektriskäs un elektroniskäs iekärtas piegādes vietā. Izplafitāja pienākums, piegādājot pircējam mājaismniecībām paredzētās iekārtas, no mājaismniecībām bez maksas atņemt nolietoto tehniku to piegādes vietā, ja nolietotā tehnika ir tāda paša veida un pilda tādas pašas funkcijas kā piegādātā iekārta.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu selektīvai savākšanai, atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jānogādā atsevišķā savākšanas un utilizācijas punktā.

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos!!

Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED KASUTUSOHUTUSJUHISED LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest kasutamisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage muul kui ettenähtud otstarbel.
3. Seadet tohib ühendada ainult maandatud pistikupessa 220-240V ~ 50-60Hz.
- Tööohutuse suurendamiseks ärge ühendage ühte vooluahelasse korraga mitut elektriseadet.
4. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektriahelasse rikkevoolukaitse (RCD), mille nimijääkvool ei ületa 30 mA. Sellega seoses peaksite konsulteerima spetsialistiga elektrikuga.
5. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet, kui läheduses on lapsed. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes ei tunne seadet, sellega mängida.
6. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel pole seadmega seotud kogemusi ega teadmisi, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on antud

juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja selliseid tegevusi tehakse järelevalve all.

7. HOIATUS: Ärge kasutage seadet, kui korpus on mõranenud.

8. HOIATUS: Ärge avage kaant, kui vesi keeb.

9. HOIATUS: Ärge jätke vooluvõrku ühendatud seadet järelevalveta.

10. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.

11. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, sealhulgas: näiteks löikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.

12. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesast, hoides pistikupesast käega. ÄRGE tõmmake toitejuhtmest.

13. HOIATUS: Ärge liigutage seadet, kui see töötab.

14. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste kätte (vihm, päike jne) ega kasutage seda kõrge õhuniiskusega tingimustes (vannitoad, niisked matkamajad).

15. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks spetsialiseeritud remonditöökojas välja vahetada.

16. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või mingil viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks vastavasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Valesti teostatud remont võib põhjustada tõsise ohu.

17. Asetage seade jahedale, stabiilsele, ühtlasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest nagu: elektripliit, gaasipõleti jne.

18. Ärge kasutage seadet süttivate materjalide läheduses.
19. Toitejuhe ei tohi rippuda üle laua serva ega puudutada kuumi pindu.
20. Kui veekeetja on ületäitunud, võib sellest välja paiskuda keevat vett.
21. MÄRKUS. Veekeetjat tohib kasutada ainult kaasasoleva alusega.
22. MÄRKUS: Enne veekeetja aluselt tõstmist veenduge, et veekeetja on välja lülitatud.
23. See seade on ette nähtud puhta vee keetmiseks koduseks ja sarnaseks kasutamiseks, näiteks: töötajate kööginurgad kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades, majapidamisruumid, klientide poolt hotellides, motellides ja muudes sarnastes eluruumides ning magamistubades ja hommikusöögiroomides.
24. Olge veekeetjas vee keetmisel alati äärmiselt ettevaatlik. Ärge puudutage veekeetja korpust ega kaant. Ärge avage veekeetja kaant keemise ajal ega vahetult pärast vee keetmist, väljavoolav aur võib põhjustada põletusi.
25. Veekeetjat saab kanda ainult käepidemest hoides.
26. Ärge täitke veekeetjat üle MAX taseme või alla MIN taseme, kuna see võib põhjustada põletusi või veekeetjat kahjustada.
27. Ärge lülitage veekeetjat sisse ilma veeta, kuna see võib seda kahjustada.
28. Ärge kasutage veekeetjat ilma filtrita või avatud kaanega, kuna see takistab automaatse lüliti töötamist.
29. Veekeetjat tuleks perioodiliselt sobivaid vahendeid kasutades katlakivi eemaldada. Lubjastunud kütteelemendiga veekeetja kasutamine kahjustab seda ja tühistab garantii.
30. Ärge kasutage veekeetja korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad veekeetjat kahjustada või eemaldada kõik märgised.
31. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks väliste ajalülitite või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil.

32. Ärge peske veekeetja alust otse vees, vaid pühkige seda kuiva lapiga.

33. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat võivad seadet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui see on normaalses tööasendis, kui neid jälgitakse või kui neid on juhendatud selle ohutuks kasutamiseks ja kui nad mõistavad sellega kaasnevat ohtu. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet ise ühendada, kasutada, puhastada ega hooldada.

Seadme kirjeldus

1. veekeetja korpus
2. sisse/välja lüliti
3. märgutuli
4. pöörlev alus
5. kaas
6. käepide
7. kaane avamise nupp

Enne kui hakkate seda kasutama

Täitke veekeetja kolm korda veega maksimaalse tasemeni, keetke ja valage välja. Tehaselöhna eemaldamiseks keetke veekeetjas mitu korda vett.

1. Täitke veekeetja veega ja kontrollige, kas kütteelement on täielikult veega kaetud.
2. Asetage alus stabiilsele, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
3. Ühendage toitejuhe 220-240V ~50/60Hz pistikupessa ja vajutage lüliti. Indikaator tuli süttib.
4. Kui vesi keeb, lülitub veekeetja automaatselt välja.
5. Enne veekeetja aluselt eemaldamist kontrollige, et see oleks välja lülitatud.
6. Veekeetja väljalülitamiseks enne vee keemist vajutage väljalülitusnuppu. Indikaator tuli kustub.
7. Keetmise ajaks peab veekeetja kaas olema suletud. Alles siis hakkab automaatne väljalülitus tööle.
8. Veekeetjat saab uuesti käivitada umbes 2 minutit pärast viimast kasutamist.
9. Kui lülitate sisse tühja veekeetja või veekeetja, mis pole piisavalt veega täidetud, lülitub seade automaatselt välja. Sellisel juhul peaksite ootama mitu minutit. Valage sobiv kogus vett ja lülitage veekeetja uuesti sisse.
10. Ärge jätke veekeetjat järelevalveta tööle.
11. Veekeetja on elektriseade, mis ei ole ette nähtud vee või muude vedelike hoidmiseks. Kui vesi keeb, tuleb see kohe teise anumasse valada. Pärast keetmist ei tohi vesi veekeetjasse jääda kauemaks kui 10 minutiks. Enne iga kasutamist täitke veekeetja värske veega üle miinimumtaseme ja alla maksimaalse taseme.

Puhastamine ja hooldus

Katlakivi jäägid veekeetja sees tuleb regulaarselt eemaldada. See tegevus ei kuulu garantiiteeninduse alla. Regulaarselt katlakivieemaldamata jätmine kahjustab veekeetjat ja tühistab garantii. Katlakivi eemaldamiseks kasutage spetsiaalselt selleks otstarbeks mõeldud preparaate vastavalt katlakivieemaldaja kasutusjuhendile. Pärast katlakivi eemaldamist loputage veekeetjat kolm korda väga põhjalikult.

Ettevaatust kuum pind:



Tööseadme ligipääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu

Tehnilised andmed:

Maksimaalne maht: 0,6 L

Pinge: 220-240V ~50/60Hz

Võimsus: 600W

Voolutarve väljalülitatud režiimis 0W

Keskkonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt Art. 13 sek. 1 ja sek. 2 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse alusel teavitame teid elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete õigest käitlemisest:

1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega – seda kinnitab "labikriipsutatud prügikasti" kujul olev märgistus, mis eeldab seda tüüpi jäätmete valikulist kogumist.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukalt tervisehädaid, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad samuti avaldada kahjulikku mõju hingamisteedele ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähi. Saastunud pinnases kasvavate taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada ülalnimetatud tervisemõjusid.

3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleks toimetada ainult volitatud kogumispunktesse, mille loetelu peaks olema kättesaadav iga vallaameti veebisaidil.

4. Kodumajapidamistel on oluline roll kasutatud seadmete korduskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtul. Samuti mängib see võtmerolli kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele viia otse volitatud kogumispunktesse ning kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemuseks on seadmete jätmise selleks ette nähtud kohtadesse.

Lisaks tagastage kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tarnekohta. Kodumajapidamistele mõeldud seadmete ostjale tuleandmisel on turustaja kohustatud kodumajapidamistest kasutatud seadmed nende üleandmise kohas tasuta tagasi võtma tingimusel, et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid tarnitud seadmega samu funktsioone.

Pappkendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb visata olmejäätmete selektiivseks kogumiseks ettenähtud konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareisid, tuleb need eemaldada ning viia eraldi kogumis- ja jäätmekäitluspunkti.

Ärge visake seadet olmejäätmete hulka!!

Teenindus Kui soovite osta varuosi või esitada kaebusi, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI
HASZNÁLATHOZ

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes használatából vagy nem rendeltetészerű használatából eredő károkért.

2. A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál. Ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A készüléket csak 220-240V ~ 50-60Hz földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni.

Az üzembiztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. A további védelem érdekében ajánlatos hibaáram-védőt (RCD) beszerezni az elektromos áramkörbe, amelynek névleges

maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban konzultáljon villanyszerelővel.

5. Legyen különösen óvatos, amikor a készüléket gyermekek közelében használja. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek játsszanak vele.

6. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatban tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását csak 8 évesnél idősebb gyermekek végezhetik, és az ilyen tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

7. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket, ha a háza megrepedt.

8. FIGYELMEZTETÉS: Ne nyissa fel a fedelet, amíg a víz forr.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket bedugva.

10. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket tartsa távol a gyermekektől.

11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérülést okozhat, beleértve: például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést.

12. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a konnektort a kezével fogja meg. NE a tápkábelt húzza.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.

14. Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási hatásoknak (eső, napsütés stb.), és ne használja magas páratartalmú környezetben (fürdőszoba, nedves kempingházak).

15. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében szakszervizben cseréltesse ki.

16. Ne működtesse a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha leesett, bármilyen módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa saját maga a készüléket, mert ez áramütést okozhat. Vigye el a sérült készüléket egy megfelelő szervizközpontba vizsgálat vagy javítás céljából. Minden javítást csak felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás komoly veszélyt okozhat.

17. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, egyenletes felületre, távol a forró konyhai eszközöktől, mint pl.: elektromos tűzhely, gázégő stb.

18. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

19. A tápkábel nem lóghat túl az asztal szélén, és nem érhet forró felületekhez.

20. Ha a vízforraló túl van töltve, forrásban lévő víz fröccsenhet ki belőle.

21. MEGJEGYZÉS: A vízforraló csak a mellékelt talppal használható.

22. MEGJEGYZÉS: Mielőtt felemeli a vízforralót az alapról, győződjön meg arról, hogy a vízforraló ki van kapcsolva.

23. Ez a berendezés tiszta víz forralására szolgál háztartási és hasonló felhasználásra, például: üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyháiban, háztartási helyiségekben, szállodákban, motelekben és más hasonló lakókörnyezetekben, valamint hálósobákban és reggeliző helyiségekben.

24. Mindig legyen rendkívül óvatos, amikor vizet forral egy vízforralóban. Ne érintse meg a vízforraló testét vagy fedelét. Forrás közben vagy közvetlenül a víz felforralása után ne nyissa fel a kancsó fedelét, mert a kiáramló gőz leforrázást okozhat.

25. A vízforraló csak a fogantyúnál fogva szállítható.

26. Ne töltse a kannát a MAX szint fölé vagy a MIN szint alá, mert ez égési sérüléseket vagy a vízforraló károsodását okozhatja.
27. Ne kapcsolja be a vízforralót víz nélkül, mert ez károsíthatja.
28. Ne használja a vízforralót szűrő nélkül vagy nyitott fedéllel, mert ez megakadályozza az automatikus kapcsoló működését.
29. A vízforralót megfelelő eszközökkel rendszeresen vízköteleníteni kell. Elmeszesedett fűtőelemmel ellátott vízforraló használata károsítja azt, és érvényteleníti a garanciát.
30. Ne használjon agresszív tisztítószeret a vízforraló burkolatának tisztításához, mert ezek károsíthatják a vízforralót vagy eltávolíthatják a nyomokat.
31. A készülék nem használható külső időkapcsolókkal vagy külön távirányító rendszerrel.
32. Közvetlenül vízben ne mossa a kanna alját, csak száraz ruhával törölje le.
33. 3 és 8 év alatti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az normál üzemi helyzetben van, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha kioktatták őket a biztonságos használatára, és megértik az ebből eredő veszélyt. 3 és 8 év alatti gyermekek nem csatlakoztathatják, működtethetik, tisztíthatják vagy karbantarthatják a készüléket maguk.

Eszköz leírása

1. vízforraló háza
2. be/ki kapcsoló
3. jelzőlámpa
4. forgó alap
5. fedő
6. fogantyú
7. fedél nyitó gombja

Mielőtt elkezdené használni

Töltse fel a vízforralót vízzel háromszor a maximális szintig, forralja fel és öntse ki. A gyári szag eltávolításához forraljon fel többször vizet a vízforralóban.

1. Töltse fel a kannát vízzel, és ellenőrizze, hogy a fűtőelemet teljesen ellepte-e a víz.
2. Helyezze az alapot stabil, sík és hóálló felületre.
3. Dugja be a tápkábelt egy 220-240V ~50/60Hz-es konnektorba, és nyomja meg a kapcsolót. A jelzőfény kigyullad.
4. Amint a víz felforr, a vízforraló automatikusan kikapcsol.
5. Mielőtt leveszi a vízforralót az alapról, ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva.
6. A vízforraló kikapcsolásához, mielőtt a víz felforrna, nyomja meg a kikapcsoló gombot. A jelzőfény kialszik.
7. Forrás közben a kanna fedelét le kell zárni. Csak ezután működik az automatikus kikapcsolás.

8. A vízfóráló körülbelül 2 perccel az utolsó használat után újraindítható.
9. Üres vagy nem elég vízzel töltött vízfóráló bekapcsolásakor a készülék automatikusan kikapcsol. Ilyen esetben várnia kell néhány percet. Öntsön rá megfelelő mennyiségű vizet, és kapcsolja be újra a vízfórálót.
10. Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a vízfórálót.
11. A vízfóráló olyan elektromos készülék, amely nem víz vagy más folyadék tárolására szolgál. Amint a víz felforr, azonnal át kell önteni egy másik edénybe. Felforralt víz nem maradhat a vízfórálóban 10 percnél tovább. Minden használat előtt töltsse fel a vízfórálót friss vízzel a minimális szint felett és a maximális szint alatt.

Tisztítás és karbantartás

A vízfóráló belsejében lévő vízkőlerakódásokat rendszeresen el kell távolítani. Erre a tevékenységre nem terjed ki a jótállási szolgáltatás. A rendszeres vízkőmentesítés elmulasztása a vízfóráló megsérüléséhez és a garancia elvesztéséhez vezethet. Vízkőmentesítéshez használjon kifejezetten erre a célra kialakított készítményeket a vízkőoldó használati utasításának megfelelően. Vízkőmentesítés után háromszor alaposan öblítse át a vízfórálót.

Vigyázat forró felület:



A kezelőkészülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit

Műszaki adatok:

Maximális űrtartalom: 0,6 l

Feszültség: 220-240V ~50/60Hz

Teljesítmény: 600W

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban 0W

A környezet érdekében. Tájékoztatás a használt elektromos és elektronikus berendezésekről Az Art. 13 mp. 1 és sec. 2 Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2015. szeptember 11-i törvény értelmében tájékoztatjuk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni – ezt igazolja az „áthúzott szemetes” jelölés, amely megköveteli az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus eszközök veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket is okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőrendszerre és a reprodukív rendszerre, és rákot okozhatnak. A szennyezett talajban termő növények, illetve az ezekből készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Használt elektromos és elektronikus berendezéseket csak az arra feljogosított gyűjtőhelyekre szabad leadni, amelyek listája az egyes Önkormányzati Hivatal honlapján elérhető legyen.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásához és hasznosításához, beleértve az újrahasznosítást is. A használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik az engedélyezett gyűjtőhelyekre történő közvetlen átszállítás és a nem kívánatos társadalmi szokások kiküszöbölése miatt, amelyek következtében a hulladékok nem kívánt helyen maradnak.

Ezenkívül a használt elektromos és elektronikus berendezéseket vissza kell juttatni a szállítási helyre. A háztartási célú berendezések vásárló részére történő átadásakor a forgalmazó köteles a háztartástól térítésmentesen visszavenni a használt berendezést az átadás helyén, feltéve, hogy a használt berendezés azonos típusú és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a szállított berendezés.

A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zacskókat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék szelektív gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell dobni. Ha a készülékben elemek vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és hulladékgyűjtő helyre kell vinni.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladék közé!!

Szerviz Pótlakrészek vásárlása vagy reklamáció esetén forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru nicio daune cauzate de utilizarea dispozitivului contrar utilizării prevăzute sau de operarea necorespunzătoare.
2. Aparatul este doar pentru uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât scopul propus.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu împământare 220-240V ~ 50-60Hz.
Pentru a crește siguranța în funcționare, nu conectați mai multe dispozitive electrice la un circuit în același timp.
4. Pentru a oferi o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30 mA. În acest sens, ar trebui să consultați un electrician specializat.
5. Acordați o atenție deosebită atunci când utilizați dispozitivul când copiii sunt în apropiere. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aparatul să se joace cu el.
6. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau li s-au dat instrucțiuni despre utilizarea dispozitivului în siguranță și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și astfel de activități sunt efectuate sub supraveghere.
7. AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitivul dacă carcasa este crăpată.
8. AVERTISMENT: Nu deschideți capacul în timp ce apa fierbe.

9. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul în priză nesupravegheat.
10. AVERTISMENT: Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
11. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la vătămări, inclusiv: cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șoc electric.
12. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
13. AVERTISMENT: Nu mutați dispozitivul în timp ce acesta este în funcțiune.
14. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condiții meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).
15. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier de reparații specializat pentru a evita un pericol.
16. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau nu funcționează corect. Nu reparați singur dispozitivul, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service corespunzător pentru examinare sau reparare. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de punctele de service autorizate. O reparație efectuată necorespunzător poate cauza un pericol grav.
17. Așezați aparatul pe o suprafață răcoroasă, stabilă, plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți precum: aragaz electric, arzător pe gaz etc.
18. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
19. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea unei mese sau să atingă suprafețe fierbinți.
20. Dacă fierbătorul este umplut în exces, apa clocotită poate să iasă din el.
21. NOTĂ: Fierbătorul poate fi folosit numai cu baza furnizată.
22. NOTĂ: Înainte de a ridica fierbătorul de la bază, asigurați-vă că

fierbătorul este oprit.

23. Acest echipament este destinat fierberii apei curate pentru uz casnic și similar, cum ar fi: zonele de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru, încăperile utilitare, de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale similare, precum și în dormitoare și săli de mic dejun.

24. Fii întotdeauna extrem de precaut când fierbi apa într-un ibric. Nu atingeți corpul sau capacul ceainicului. Nu deschideți capacul ibricului în timp ce fierbeți sau imediat după fierberea apei, aburul care iese poate provoca opărire.

25. Fierbătorul poate fi transportat doar ținându-l de mâner.

26. Nu umpleți fierbătorul peste nivelul MAX sau sub nivelul MIN, deoarece acest lucru poate cauza arsuri sau deteriorarea ceainicului.

27. Nu porniți fierbătorul fără apă, deoarece acest lucru îl poate deteriora.

28. Nu folosiți fierbătorul fără filtru sau cu capacul deschis, deoarece acest lucru va împiedica funcționarea comutatorului automat.

29. Fierbătorul trebuie detartrat periodic folosind mijloace adecvate. Utilizarea unui fierbător cu un element de încălzire calcificat îl va deteriora și va anula garanția.

30. Nu utilizați detergenți agresivi pentru a curăța carcasa ceainicului, deoarece aceștia pot deteriora fierbătorul sau pot îndepărta orice marcaj.

31. Dispozitivul nu este destinat să fie operat folosind întrerupătoare de timp externe sau un sistem separat de control de la distanță.

32. Nu spălați baza ceainicului direct în apă, ștergeți-o doar cu o cârpă uscată.

33. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni și opri aparatul numai dacă se află în poziția normală de funcționare, dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea lui în siguranță și dacă înțeleg pericolul care rezultă. Copiii cu vârsta

cuprinsă între 3 și sub 8 ani nu trebuie să conecteze, să opereze, să curețe sau să întrețină singuri aparatul.

Descrierea dispozitivului

1. carcasa ceainicului
2. întrerupător pornit/oprit
3. indicator luminos
4. bază rotativă
5. capac
6. mâner
7. buton de deschidere capac

Înainte de a începe să-l utilizați

Umpleți fierbătorul cu apă de trei ori până la nivelul maxim, fierbeți și turnați. Pentru a elimina orice miros de fabrică, fierbeți apă în ibric de mai multe ori.

1. Umpleți fierbătorul cu apă și verificați dacă elementul de încălzire este complet acoperit cu apă.
2. Așezați baza pe o suprafață stabilă, plană și rezistentă la căldură.
3. Conectați cablul de alimentare la o priză de 220-240V ~50/60Hz și apăsați comutatorul. Indicatorul luminos se va aprinde.
4. Odată ce apa fierbe, fierbătorul se va opri automat.
5. Înainte de a scoate fierbătorul de la bază, verificați dacă acesta a fost oprit.
6. Pentru a opri ibricul înainte ca apa să fiarbă, apăsați butonul de oprire. Indicatorul luminos se va stinge.
7. Capacul ibricului trebuie să fie închis în timp ce fierbe. Abia atunci va funcționa oprirea automată.
8. Fierbătorul poate fi repornit la aproximativ 2 minute după ultima utilizare.
9. Pornirea unui fierbător gol sau a unui care nu este umplut suficient cu apă suficientă va face ca dispozitivul să se oprească automat. Într-un astfel de caz, ar trebui să așteptați câteva minute. Turnați cantitatea potrivită de apă și porniți din nou fierbătorul.
10. Nu lăsați fierbătorul aprins nesupravegheat.
11. Un fierbător este un aparat electric care nu este destinat depozitării apei sau a altor lichide. Odată ce apa fierbe, trebuie turnată imediat într-un alt recipient. Odată fiartă, apa nu trebuie să rămână în ibric mai mult de 10 minute.

Înainte de fiecare utilizare, umpleți fierbătorul cu apă proaspătă peste nivelul minim și sub nivelul maxim.

Curățare și întreținere

Depunerile de calcar din interiorul ceainicului trebuie îndepărtate în mod regulat. Această activitate nu este acoperită de serviciul de garanție. Nedecalcificarea în mod regulat va duce la deteriorarea ibricului și va anula garanția. Pentru detartrare, utilizați preparate special concepute pentru acest scop, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale detartrantului. După detartrare, clătiți fierbătorul foarte bine de trei ori.

Atenție suprafață fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale unui dispozitiv de operare poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului

Date tehnice:

Capacitate maxima: 0,6 L

Tensiune: 220-240V ~50/60Hz

Putere: 600W

Consumul de energie în modul oprit 0W

De dragul mediului. Informații despre echipamentele electrice și electronice uzate În temeiul art. 13 sec. 1 și sec. 2 Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă informăm despre manipularea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de marcajul sub formă de „coș barat”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot provoca numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima, precum și afecțiuni ale pielii. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect negativ asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la cancer. Consumul de plante care cresc în soluri contaminate și al produselor obținute din acestea poate avea ca rezultat efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie livrate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie disponibilă pe site-ul fiecărei Oficii Municipale.
4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, a echipamentelor uzate. De asemenea, joacă un rol cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor pentru echipamentele electrice și electronice uzate datorită posibilității de transfer direct la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care au ca rezultat lăsarea echipamentelor uzate în locuri nedorite.

În plus, returnați echipamentele electrice și electronice uzate la punctul de livrare. La livrarea către cumpărător de echipamente destinate gospodăriilor, distribuitorul este obligat să recupereze gratuit echipamentele uzate din gospodării la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentul uzat să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentul furnizat.

Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie aruncate în containere adecvate destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă există baterii în dispozitiv, acestea trebuie îndepărtate și duse la un punct separat de colectare și eliminare.

Nu aruncați aparatul la gunoii municipal!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți reclamații, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neručí za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.

2. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen.

3. Zařízení smí být připojeno pouze do uzemněné zásuvky 220-240V ~ 50-60Hz.

Pro zvýšení provozní bezpečnosti nepřipojujte do jednoho okruhu více elektrických zařízení současně.

4. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu byste se měli poradit s odborným elektrikářem.

5. Při používání zařízení v blízkosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.

Nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou obeznámeny se spotřebičem, aby si s ním hrály.

6. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim byly poskytnuty pokyny, jak zařízení bezpečně používat, a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si s vybavením neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.

7. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení, pokud je pouzdro prasklé.

8. VAROVÁNÍ: Neotevírejte víko, dokud se voda vaří.

9. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

10. VAROVÁNÍ: Udržujte zařízení mimo dosah dětí.

11. VAROVÁNÍ: Nesprávné použití zařízení může mít za následek zranění, včetně: pořezání, odřenin nebo úrazu elektrickým proudem.

12. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji budete držet rukou. NETAHEJTE za napájecí kabel.

13. VAROVÁNÍ: Nepřemísťujte zařízení, pokud je v provozu.

14. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách vysoké vlhkosti (koupelny, vlhké kempy).

15. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn ve specializované opravně, aby se předešlo nebezpečí.

16. Spotřebič neprovozujte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jakkoli poškozen nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Odneste poškozené zařízení do příslušného

servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní místa. Nesprávně provedená oprava může způsobit vážné nebezpečí.

17. Umístěte zařízení na chladný, stabilní, rovný povrch, mimo horké kuchyňské spotřebiče, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák atd.

18. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

19. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

20. Pokud je konvice přeplněná, může z ní vytékat vařící voda.

21. POZNÁMKA: Konvici lze používat pouze s dodanou základnou.

22. POZNÁMKA: Před zvednutím konvice ze základny se ujistěte, že je konvice vypnutá.

23. Toto zařízení je určeno k vaření čisté vody pro domácí a podobná použití, jako jsou: kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, technické místnosti, klienty v hotelech, motelech a jiných podobných obytných prostředích a v ložnicích a snídaňových místnostech.

24. Při vaření vody v konvici buďte vždy extrémně opatrní. Nedotýkejte se těla ani víka konvice. Neotevírejte víko konvice během vaření nebo bezprostředně po vaření vody, unikající pára může způsobit opaření.

25. Konvici lze přenášet pouze držetím za rukojeť.

26. Neplňte konvici nad úroveň MAX nebo pod úroveň MIN, protože by mohlo dojít k popálení nebo poškození konvice.

27. Nezapínejte konvici bez vody, mohlo by dojít k jejímu poškození.

28. Nepoužívejte konvici bez filtru nebo s otevřeným víkem, protože by to znemožnilo fungování automatického spínače.

29. Konvice by měla být pravidelně odvápnována vhodnými prostředky. Používáním rychlovarné konvice se zvápenatělým topným tělesem dojde k jejímu poškození a ztrátě záruky.

30. K čištění pláště konvice nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit konvici nebo odstranit jakékoli značky.

31. Zařízení není určeno k ovládání pomocí externích spínacích hodin nebo samostatného systému dálkového ovládání.

32. Základnu konvice nemyjte přímo ve vodě, pouze ji otřete suchým hadříkem.

33. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zapínat a vypínat spotřebič pouze v normální provozní poloze, jsou-li pod dozorem nebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a rozumí-li nebezpečí z toho plynoucím. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič samy připojovat, obsluhovat, čistit nebo udržovat.

Popis zařízení

1. plášť konvice
2. vypínač
3. kontrolka
4. otočná základna
5. víko
6. rukojeť
7. tlačítko otevření krytu

Než jej začnete používat

Naplňte konvici třikrát vodou na úroveň Max, vařte a vylijte. Chcete-li odstranit veškerý tovární zápach, vařte vodu v konvici několikrát.

1. Naplňte konvici vodou a zkontrolujte, zda je topné těleso zcela pokryto vodou.
2. Umístěte základnu na stabilní, rovný a žáruvzdorný povrch.
3. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky 220-240V ~50/60Hz a stiskněte vypínač. Kontrolka se rozsvítí.
4. Jakmile se voda uvaří, konvice se automaticky vypne.
5. Před sejmutím konvice ze základny zkontrolujte, zda je vypnutá.
6. Chcete-li konvici vypnout dříve, než se voda uvaří, stiskněte tlačítko vypnutí. Kontrolka zhasne.
7. Během varu musí být víko konvice zavřené. Teprve poté dojde k automatickému vypnutí.
8. Konvici lze znovu spustit přibližně 2 minuty po jejím posledním použití.
9. Zapnutí prázdné konvice nebo konvice, která není dostatečně naplněna vodou, způsobí automatické vypnutí zařízení. V takovém případě byste měli několik minut počkat. Nalijte přiměřené množství vody a konvici znovu zapněte.
10. Nenechávejte konvici zapnutou bez dozoru.
11. Varná konvice je elektrický spotřebič, který není určen k uchovávání vody ani jiných tekutin. Jakmile se voda vaří, měla by být okamžitě nalita do jiné nádoby. Po uvaření nesmí voda v konvici zůstat déle než 10 minut. Před každým použitím naplňte konvici čerstvou vodou nad minimální hladinu a pod maximální hladinu.

Čištění a údržba

Usazeniny vodního kamene uvnitř konvice by měly být pravidelně odstraňovány. Na tuto činnost se nevztahuje záruční servis. Zanedbání pravidelného odstraňování vodního kamene bude mít za následek poškození konvice a ztrátu záruky. K odstranění vodního kamene použijte přípravky speciálně určené k tomuto účelu v souladu s návodem k použití odvápnovače. Po odstranění vodního kamene konvici třikrát velmi důkladně opláchněte.

Pozor na horký povrch:



Теплота прístupных поврху овлáдáчйх зáрежй мýже бýт вьсокá. Недотýкэйте се хоркýх поврху зáрежй

Technické údaje:

Maximální kapacita: 0,6 l

Napětí: 220-240V ~50/60Hz

Výkon: 600W

Spotřeba energie ve vypnutém stavu 0W

Kvůli životnímu prostředí. Informace o použitých elektrických a elektronických zařízeních Podle čl. 13 sec. 1 a sec. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních Vás informujeme o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení je zakázáno dávat spolu s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeškrtnuté popelnice“, které vyžaduje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které v případě úniku do životního prostředí mohou vážně ohrozit zdraví a životy lidí a živých organismů. Mohou způsobit četné zdravotní problémy, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a také způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovině. Konzumace rostlin rostoucích v kontaminovaných půdách a výrobků z nich může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.

3. Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení odevzdávejte pouze do autorizovaných sběrů, jejichž seznam by měl být k dispozici na webových stránkách každého obecního úřadu.

4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Rovněž hraje klíčovou roli v systému nakládání s odpady s použitými elektrozařízeními z důvodu možnosti přímého předání do autorizovaných sběrů a eliminace nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na nevhodná místa.

Kromě toho vraťte použité elektrické a elektronické zařízení na místo dodání. Při dodání zařízení určeného pro domácnost kupujícímu je distributor povinen bezplatně převzít zpět použité zařízení z domácnosti v místě dodání takového zařízení za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle likvidujte ve vhodných nádobách určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud jsou v přístroji baterie, je nutné je vyjmout a odevzdat do odděleného sběru a likvidace.

Nevyhazujte přístroj do komunálního odpadu!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.



Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием устройства прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.

2. Прибор предназначен только для домашнего использования.

Не используйте в целях, не соответствующих его прямому назначению.

3. Устройство следует подключать только к заземленной розетке 220–240 В ~ 50–60 Гц.

Для повышения безопасности эксплуатации не подключайте несколько электрических устройств к одной цепи одновременно.

4. Для обеспечения дополнительной защиты целесообразно установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. По этому поводу вам следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

5. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, если рядом находятся дети. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, играть с ним.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили инструкции о том, как безопасно использовать устройство, и осознают опасности, связанные с его использованием. Детям не следует играть с оборудованием. Чистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет, и такие действия должны выполняться под присмотром.

7. ВНИМАНИЕ: Не используйте устройство, если корпус имеет трещины.

8. ВНИМАНИЕ: Не открывайте крышку, пока вода кипит.

9. ВНИМАНИЕ: Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

10. ВНИМАНИЕ: Храните устройство в недоступном для

детей месте.

11. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.

12. **ВНИМАНИЕ:** После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая розетку рукой. **НЕ** тяните за шнур питания.

13. **ВНИМАНИЕ:** Не перемещайте устройство во время его работы.

14. Не погружайте кабель, вилку или все устройство в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т.п.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, сырые кемпинговые домики).

15. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.

16. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если он падал или был поврежден каким-либо образом или работает неправильно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Отнесите поврежденное устройство в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может стать причиной серьезной опасности.

17. Размещайте устройство на прохладной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от горячих кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.

18. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

19. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.
20. Если чайник переполнен, кипящая вода может выплеснуться из него.
21. ПРИМЕЧАНИЕ: чайник можно использовать только с подставкой, входящей в комплект поставки.
22. ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем снять чайник с подставки, убедитесь, что чайник выключен.
23. Данное оборудование предназначено для кипячения чистой воды для бытовых и аналогичных целей, таких как: кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, подсобные помещения, для клиентов в гостиницах, отелях и других аналогичных жилых помещениях, а также в спальнях и комнатах для завтрака.
24. Всегда соблюдайте особую осторожность при кипячении воды в чайнике. Не прикасайтесь к корпусу или крышке чайника. Не открывайте крышку чайника во время кипячения воды или сразу после ее закипания, выходящий пар может вызвать ожоги.
25. Чайник можно переносить только держа его за ручку.
26. Не наполняйте чайник водой выше отметки MAX или ниже отметки MIN, так как это может привести к ожогам или повреждению чайника.
27. Не включайте чайник без воды, так как это может привести к его поломке.
28. Не используйте чайник без фильтра или с открытой крышкой, так как это помешает работе автоматического переключателя.
29. Периодически следует очищать чайник от накипи, используя соответствующие средства. Использование чайника с нагревательным элементом, покрытым известковым налетом, приведет к его повреждению и аннулированию гарантии.
30. Не используйте агрессивные моющие средства для чистки

корпуса чайника, так как они могут повредить чайник или удалить любые маркировки.

31. Устройство не предназначено для эксплуатации с использованием внешних таймеров или отдельной системы дистанционного управления.

32. Не мойте основание чайника непосредственно в воде, только протирайте его сухой тканью.

33. Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается включать и выключать прибор только в том случае, если он находится в нормальном рабочем положении, если они находятся под присмотром или были проинструктированы о его безопасном использовании и если они осознают возникающую при этом опасность. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается самостоятельно подключать, эксплуатировать, чистить или обслуживать прибор.

Описание устройства

1. корпус чайника
2. выключатель питания
3. световой индикатор
4. вращающееся основание
5. крышка
6. ручка
7. кнопка открытия крышки

Прежде чем начать использовать

Наполните чайник водой три раза до отметки Max, вскипятите и вылейте. Чтобы удалить заводской запах, вскипятите воду в чайнике несколько раз.

1. Наполните чайник водой и убедитесь, что нагревательный элемент полностью покрыт водой.
2. Установите основание на устойчивую, ровную и термостойкую поверхность.
3. Подключите шнур питания к розетке 220–240 В ~50/60 Гц и нажмите выключатель. Загорится индикатор.
4. Как только вода закипит, чайник автоматически выключится.
5. Прежде чем снять чайник с подставки, убедитесь, что он выключен.
6. Чтобы выключить чайник до того, как вода закипит, нажмите кнопку выключения. Индикатор погаснет.
7. Крышка чайника во время кипячения должна быть закрыта. Только после этого срабатывает автоматическое отключение.
8. Чайник можно снова включить примерно через 2 минуты после последнего использования.
9. Включение пустого чайника или чайника, не наполненного достаточным количеством воды, приведет к автоматическому отключению устройства. В таком случае следует подождать несколько минут. Налейте необходимое количество воды и снова включите чайник.
10. Не оставляйте включенный чайник без присмотра.
11. Чайник — это электрический прибор, не предназначенный для хранения воды или других жидкостей. Как только вода закипит, ее следует немедленно перелить в другую емкость. После закипания вода не должна оставаться в чайнике дольше 10 минут. Перед каждым использованием наполняйте чайник свежей водой выше минимального и ниже максимального уровня.

Чистка и обслуживание

Необходимо регулярно удалять накипь внутри чайника. Данная деятельность не покрывается гарантийным обслуживанием. Невыполнение регулярной очистки от накипи приведет к повреждению чайника и аннулированию гарантии. Для удаления накипи используйте специально предназначенные для этой цели препараты в соответствии с инструкцией по применению средства для удаления накипи. После удаления накипи тщательно промойте чайник три раза.

Осторожно, горячая поверхность:



Температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.

Технические данные:

Максимальная емкость: 0,6 л.

Напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц

Мощность: 600 Вт

Потребляемая мощность в выключенном состоянии 0 Вт



Ради окружающей среды. Информация об электрическом и электронном оборудовании, бывшем в употреблении Согласно ст. 13 сек. 1 и разд. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отходах электрического и электронного оборудования, информируем вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного бака», которая требует отдельного сбора данного вида отходов.
2. Электрические и электронные приборы могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу здоровью и жизни людей и живых организмов. Они могут вызывать многочисленные проблемы со здоровьем, такие как нарушения зрения, слуха и речи, а также повреждать почки, печень и сердце, а также вызывать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раку. Употребление в пищу растений, произрастающих на загрязненных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.

3. Использованное электрическое и электронное оборудование следует сдавать только в авторизованные пункты приема, список которых должен быть доступен на веб-сайте каждого муниципального управления.

4. Домохозяйства играют важную роль в повторном использовании и восстановлении, включая переработку, использованного оборудования. Он также играет ключевую роль в системе управления отходами отработанного электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой передачи в авторизованные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в непредназначенных местах.

Кроме того, верните использованное электрическое и электронное оборудование в пункт выдачи. При поставке покупателю оборудования, предназначенного для домохозяйств, дистрибьютор обязан бесплатно принять обратно у домохозяйств бывшее в употреблении оборудование по месту поставки такого оборудования при условии, что бывшее в употреблении оборудование является того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонная упаковка и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты должны утилизироваться в соответствующих контейнерах, предназначенных для отдельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в устройстве имеются батареи, их необходимо извлечь и сдать в отдельный пункт сбора и утилизации.

Не выбрасывайте устройство в бытовые отходы!!

Обслуживание Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить какие-либо претензии, обратитесь напрямую к продавцу, выдавшему чек.

Ευχρηρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για σκοπούς άλλους από τον προορισμό του.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50-60Hz.
Για να αυξήσετε τη λειτουργική ασφάλεια, μην συνδέετε πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα ταυτόχρονα.
4. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό παραμένον ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Από αυτή την άποψη, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
5. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να παίζουν μαζί της.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και τέτοιες δραστηριότητες εκτελούνται υπό επίβλεψη.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το περίβλημα είναι ραγισμένο.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ανοίγετε το καπάκι ενώ το νερό

βράζει.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, συμπεριλαμβανομένων: όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα να βγάξετε το φως από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

14. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρά σπίτια για κάμπινγκ).

15. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.

16. Μη λειτουργείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Μεταφέρετε την κατεστραμμένη συσκευή σε κατάλληλο κέντρο σέρβις για εξέταση ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο.

17. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, μακριά από ζεστές συσκευές κουζίνας όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας υγραερίου κ.λπ.

18. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

19. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την

άκρη ενός τραπεζιού ή να αγγίζει ζεστές επιφάνειες.

20. Εάν ο βραστήρας είναι υπερβολικά γεμάτος, μπορεί να ξεχυθεί βραστό νερό.

21. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο βραστήρας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση.

22. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν σηκώσετε τον βραστήρα από τη βάση, βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος.

23. Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για βράσιμο καθαρού νερού για οικιακές και παρόμοιες χρήσεις όπως: χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας, βοηθητικούς χώρους, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα παρόμοια οικιστικά περιβάλλοντα και σε υπνοδωμάτια και αίθουσες πρωινού.

24. Να είστε πάντα εξαιρετικά προσεκτικοί όταν βράζετε νερό σε βραστήρα. Μην αγγίζετε το σώμα ή το καπάκι του βραστήρα. Μην ανοίγετε το καπάκι του βραστήρα ενώ βράζει ή αμέσως μετά το βράσιμο του νερού, ο ατμός που διαφεύγει μπορεί να προκαλέσει ζεμάτισμα.

25. Ο βραστήρας μπορεί να μεταφερθεί μόνο κρατώντας τον από τη λαβή.

26. Μη γεμίζετε τον βραστήρα πάνω από το επίπεδο MAX ή κάτω από το επίπεδο MIN, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή ζημιά στον βραστήρα.

27. Μην ανάβετε τον βραστήρα χωρίς νερό, γιατί μπορεί να τον καταστρέψετε.

28. Μη χρησιμοποιείτε τον βραστήρα χωρίς φίλτρο ή με το καπάκι ανοιχτό, γιατί αυτό θα εμποδίσει τη λειτουργία του αυτόματου διακόπτη.

29. Ο βραστήρας πρέπει να αφαιρείται περιοδικά με τα κατάλληλα μέσα. Η χρήση βραστήρα με ασβεστοποιημένο θερμαντικό στοιχείο θα το καταστρέψει και θα ακυρώσει την εγγύηση.

30. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε το περίβλημα του βραστήρα καθώς μπορεί να

καταστρέψουν τον βραστήρα ή να αφαιρέσουν τυχόν σημάδια.

31. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

32. Μην πλένετε τη βάση του βραστήρα απευθείας σε νερό, σκουπίστε την μόνο με ένα στεγνό πανί.

33. Παιδιά ηλικίας 3 έως κάτω των 8 ετών μπορούν να ανάβουν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εάν βρίσκεται στην κανονική της θέση λειτουργίας, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της και εάν κατανοούν τον κίνδυνο που προκύπτει. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να χειρίζονται, να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή μόνα τους.

Περιγραφή συσκευής

1. περίβλημα βραστήρα
2. διακόπτης on/off
3. ενδεικτική λυχνία
4. περιστρεφόμενη βάση
5. καπάκι
6. λαβή
7. κουμπί ανοίγματος καλύμματος

Πριν αρχίσετε να το χρησιμοποιείτε

Γεμίστε το βραστήρα με νερό τρεις φορές στο μέγιστο επίπεδο, βράστε και αδειάστε. Για να αφαιρέσετε οποιαδήποτε εργοστασιακή μυρωδιά, βράστε νερό στον βραστήρα αρκετές φορές.

1. Γεμίστε τον βραστήρα με νερό και ελέγξτε ότι το θερμαντικό στοιχείο είναι πλήρως καλυμμένο με νερό.
2. Τοποθετήστε τη βάση σε μια σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
3. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πρίζα 220-240V ~50/60Hz και πατήστε το διακόπτη. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει.
4. Μόλις βράσει το νερό, ο βραστήρας θα σβήσει αυτόματα.
5. Πριν αφαιρέσετε τον βραστήρα από τη βάση, ελέγξτε ότι είναι απενεργοποιημένος.
6. Για να απενεργοποιήσετε τον βραστήρα πριν βράσει το νερό, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης. Η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει.
7. Το καπάκι του βραστήρα πρέπει να είναι κλειστό όσο βράζει. Μόνο τότε θα λειτουργήσει η αυτόματη απενεργοποίηση.
8. Ο βραστήρας μπορεί να τεθεί ξανά σε λειτουργία περίπου 2 λεπτά μετά την τελευταία χρήση του.
9. Αν θέσετε σε λειτουργία έναν άδειο βραστήρα ή έναν βραστήρα που δεν είναι αρκετά γεμάτος με αρκετό νερό, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Σε μια τέτοια περίπτωση, θα πρέπει να περιμένετε αρκετά λεπτά. Ρίξτε την κατάλληλη ποσότητα νερού και ανάψτε ξανά τον βραστήρα.
10. Μην αφήνετε τον βραστήρα αναμμένο χωρίς επίβλεψη.
11. Ο βραστήρας είναι μια ηλεκτρική συσκευή που δεν προορίζεται για την αποθήκευση νερού ή άλλων υγρών. Μόλις βράσει το νερό, πρέπει να χυθεί αμέσως σε άλλο δοχείο. Μόλις βράσει, το νερό δεν πρέπει να παραμείνει στον βραστήρα για περισσότερο από 10 λεπτά. Πριν από κάθε χρήση, γεμίστε τον βραστήρα με γλυκό νερό πάνω από το ελάχιστο επίπεδο και κάτω από το μέγιστο επίπεδο.

Καθαρισμός και συντήρηση

Οι εναποθέσεις αλάτων στο εσωτερικό του βραστήρα πρέπει να αφαιρούνται τακτικά. Αυτή η δραστηριότητα δεν καλύπτεται από σέρβις εγγύησης. Η μη τακτική αφαίρεση αλάτων θα έχει ως αποτέλεσμα τη ζημιά στον βραστήρα και

την ακύρωση της εγγύησης. Για την αφαλάτωση, χρησιμοποιήστε παρασκευάσματα που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το σκοπό αυτό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του αφαλάτωσης. Μετά την αφαλάτωση, ξεπλύνετε τον βραστήρα πολύ καλά τρεις φορές.

Προσοχή ζεστή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες της συσκευής

Τεχνικά στοιχεία:

Μέγιστη χωρητικότητα: 0,6 L

Τάση: 220-240V ~50/60Hz

Ισχύς: 600W

Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση απενεργοποίησης 0W

Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τον χρησιμοποιούμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό Σύμφωνα με το άρθρο. 13 δευτ. 1 και δευτερόλεπτο. 2 Νόμος της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε για τον σωστό χειρισμό απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απορρίμματα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», που απαιτεί επιλεκτική συλλογή αυτού του τύπου απορριμμάτων.

2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά τα οποία, εάν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, ενδέχεται να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να προκαλέσουν πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές όρασης, ακοής και όσμιας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκότι και την καρδιά, καθώς και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενή επίδραση στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκίνο. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στη γενική υγεία.

3. Ο χρησιμοποιούμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός θα πρέπει να παραδίδεται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων θα πρέπει να είναι διαθέσιμος στην ιστοσελίδα κάθε Δημοτικού Γραφείου.

4. Τα νοκοκυρία διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, του χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης απορριμμάτων χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης μεταφοράς σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθησιών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη απορριμμάτων εξοπλισμού σε ανεπιθύμητους χώρους.

Επιπλέον, επιστρέψτε τον χρησιμοποιούμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο σημείο παράδοσης. Κατά την παράδοση εξοπλισμού που προορίζεται για νοκοκυρία στον αγοραστή, ο διανομέας υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό από τα νοκοκυρία στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού αυτού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

Οι συσκευασίες από χαρτόνι και οι σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλα δοχεία που προορίζονται για επιλεκτική συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να μεταφερθούν σε ξεχωριστό σημείο συλλογής και απόρριψης.

Μην πετάτε τη συσκευή στα αστικά απορρίμματα!!

Σέβηξ Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebbruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSSINSTRUCTIES VOOR
GEBRUIK
LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR
TOEKOMSTIGE REFERENTIE

1. Lees voor gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en volg de daarin vermelde instructies. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat het apparaat niet volgens de bestemming wordt gebruikt of doordat het apparaat verkeerd wordt bediend.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
3. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact van 220-240V ~ 50-60Hz.
Om de bedrijfsveiligheid te verhogen, is het niet toegestaan om meerdere elektrische apparaten tegelijk op één circuit aan te sluiten.
4. Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een gespecialiseerde elektricien.
5. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen of mensen die niet bekend zijn met het apparaat er niet mee spelen.
6. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben van het apparaat, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met de toestellen spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar. En dergelijke activiteiten mogen alleen onder toezicht worden uitgevoerd.
7. **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet als de behuizing gebarsten is.

8. WAARSCHUWING: Open het deksel niet terwijl het water kookt.
9. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten achter.
10. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
11. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, waaronder snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
12. WAARSCHUWING: Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
13. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is.
14. Dompel de kabel, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet op plekken met een hoge luchtvochtigheid (badkamer, vochtige kampeerhut).
15. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, dient u het te laten vervangen door een gespecialiseerde reparatiewerkplaats om gevaar te voorkomen.
16. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is, als het is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is, of als het niet goed functioneert. Repareer het apparaat niet zelf. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben. Breng het beschadigde apparaat naar een geschikt servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een reparatie die niet goed wordt uitgevoerd, kan een ernstig gevaar opleveren.
17. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur, zoals elektrische kookplaten, gaspitten, enz.

18. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
19. Het netsnoer mag niet over de rand van een tafel hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
20. Als de waterkoker te vol zit, kan er kokend water uit spuiten.
21. LET OP: De waterkoker mag alleen worden gebruikt met het meegeleverde onderstel.
22. LET OP: Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u hem van het onderstel tilt.
23. Deze apparatuur is bedoeld voor het koken van schoon water voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, bijkeukens, door cliënten in hotels, motels en andere soortgelijke woonomgevingen, en in slaap- en ontbijtruimtes.
24. Wees altijd uiterst voorzichtig als u water in een waterkoker kookt. Raak de behuizing en het deksel van de waterkoker niet aan. Open het deksel van de waterkoker niet terwijl het water kookt of direct nadat het water kookt. De ontsnappende stoom kan brandwonden veroorzaken.
25. De waterkoker kan alleen worden gedragen door hem bij het handvat vast te houden.
26. Vul de waterkoker niet boven het MAX-niveau of onder het MIN-niveau, omdat dit brandwonden of schade aan de waterkoker kan veroorzaken.
27. Zet de waterkoker niet aan zonder water, dit kan het apparaat beschadigen.
28. Gebruik de waterkoker niet zonder filter of met het deksel open, want dan werkt de automatische schakelaar niet.
29. De waterkoker moet regelmatig ontkalkt worden met daarvoor geschikte middelen. Als u een waterkoker met een verkalkt verwarmingselement gebruikt, raakt het apparaat beschadigd en vervalt de garantie.
30. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing

van de waterkoker schoon te maken. Deze kunnen de waterkoker beschadigen of vlekken verwijderen.

31. Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met externe tijdschakelaars of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

32. Was de basis van de waterkoker niet rechtstreeks in water, maar veeg deze alleen af met een droge doek.

33. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in- en uitschakelen als het zich in de normale gebruikspositie bevindt, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik ervan en als ze de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet zelfstandig aansluiten, bedienen, schoonmaken of onderhouden.

Apparaatbeschrijving

1. ketelbehuizing
2. aan/uit schakelaar
3. indicatielampje
4. roterende basis
5. deksel
6. handvat
7. Knop voor het openen van de deksel

Voordat u het gaat gebruiken

Vul de waterkoker drie keer tot het maximumniveau met water, breng het aan de kook en giet het weg. Om eventuele fabrieksgeuren te verwijderen, kookt u het water een aantal keer in de waterkoker.

1. Vul de waterkoker met water en controleer of het verwarmingselement volledig met water bedekt is.
2. Plaats de basis op een stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak.
3. Steek de stekker in een stopcontact van 220-240V ~50/60Hz en druk op de schakelaar. Het indicatielampje gaat branden.
4. Zodra het water kookt, schakelt de waterkoker automatisch uit.
5. Controleer of de waterkoker is uitgeschakeld voordat u hem van het voetstuk haalt.
6. Om de waterkoker uit te schakelen voordat het water kookt, drukt u op de uitknop. Het indicatielampje gaat uit.
7. Tijdens het koken moet het deksel van de waterkoker gesloten zijn. Pas dan treedt de automatische uitschakeling in werking.
8. De waterkoker kan ongeveer 2 minuten na het laatste gebruik opnieuw worden gestart.
9. Als u de waterkoker aanzet terwijl deze leeg is of te weinig water bevat, schakelt het apparaat automatisch uit. In dat geval dient u enkele minuten te wachten. Giet de juiste hoeveelheid water erbij en zet de waterkoker weer aan.
10. Laat de waterkoker niet onbeheerd aanstaan.
11. Een waterkoker is een elektrisch apparaat en is niet bedoeld om water of andere vloeistoffen in op te slaan. Zodra het water kookt, giet je het meteen in een andere bak. Nadat het water gekookt heeft, mag het niet langer dan 10 minuten in de waterkoker blijven. Vul de waterkoker voor elk gebruik met vers water, tot boven het minimumniveau en tot onder het maximumniveau.

Reiniging en onderhoud

Kalkaanslag in de waterkoker moet regelmatig worden verwijderd. Deze activiteit valt niet onder de garantie. Als u het apparaat niet regelmatig ontkalkt, raakt de waterkoker beschadigd en vervalt de garantie. Gebruik voor het ontkalken uitsluitend speciaal daarvoor bestemde middelen, overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel.

Spoel de waterkoker na het ontkalken drie keer heel grondig om.
Let op, heet oppervlak:



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een bedieningsapparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan

Technische gegevens:

Maximale capaciteit: 0,6 L

Spanning: 220-240V ~50/60Hz

Vermogen: 600W

Stroomverbruik in de uit-stand 0W

In het belang van het milieu. Informatie over gebruikte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig art. 13 seconden 1 en sec. 2 Wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de correcte verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren. Dit wordt aangegeven door de markering in de vorm van een "doorgestreepte bak", die vereist dat dit soort afval selectief wordt ingezameld.

2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, indien ze in het milieu terechtkomen, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen talrijke gezondheidsproblemen veroorzaken, zoals problemen met het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak. Ook kunnen ze schade toebrengen aan de nieren, de lever en het hart en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook schadelijk zijn voor de luchtwegen en het voortplantingsstelsel en kanker veroorzaken. Het eten van planten die in verontreinigde grond groeien en de producten die daarvan worden gemaakt, kunnen de hierboven genoemde gezondheidseffecten tot gevolg hebben.

3. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten. Een lijst hiervan moet beschikbaar zijn op de website van elk gemeentehuis.

4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling, van gebruikte apparatuur.

Het speelt bovendien een belangrijke rol in het afvalbeheersysteem voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het de mogelijkheid biedt om het rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en omdat het ongewenste sociale gewoonten tegengaat die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op onbedoelde plekken terechtkomt.

Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur **bovendien** in bij het inleverpunt. Bij levering aan de koper van voor huishoudelijk gebruik bestemde apparatuur is de distributeur verplicht de gebruikte apparatuur kosteloos terug te nemen uit de huishoudens op de plaats van levering, op voorwaarde dat de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervult als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) dienen te worden afgevoerd in de daarvoor bestemde containers voor de selectieve inzameling van gemeentelijk afval, overeenkomstig de beschrijving ervan. Indien er batterijen in het apparaat zitten, dienen deze te worden verwijderd en naar een apart inzamelpunt te worden gebracht.

Gooi het apparaat niet bij het huisvuil!

Service Indien u reserveonderdelen wenst te kopen of een klacht wenst in te dienen, verzoeken wij u om rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.



Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in sledite navodilom v njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namenom ali zaradi nepravilnega delovanja.

2. Naprava je samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za namene, ki niso predvideni.
3. Napravo lahko priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240V ~ 50-60Hz.
Za večjo varnost delovanja ne priključujte več električnih naprav na en tokokrog hkrati.
4. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog namestiti napravo za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se morate posvetovati s strokovnjakom za elektriko.
5. Pri uporabi naprave, ko so v bližini otroci, bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom ali osebam, ki naprave ne poznajo, da bi se z njo igrali.
6. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se takšne dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
7. **OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte, če je ohišje počeno.
8. **OPOZORILO:** Ne odpirajte pokrova, medtem ko voda vre.
9. **OPOZORILO:** Aparata ne puščajte brez nadzora priklopljenega.
10. **OPOZORILO:** Napravo hranite izven dosega otrok.
11. **OPOZORILO:** Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z: urezninami, odrgninami ali električnim udarom.
12. **OPOZORILO:** Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
13. **OPOZORILO:** Ne premikajte naprave, medtem ko deluje.
14. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim

vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne hišice za kampiranje).

15. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirana delavnica, da se izognete nevarnosti.

16. Aparata ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom, če vam je padel ali je kakor koli poškodovan ali ne deluje pravilno.

Naprave ne popravljajte sami, ker lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v ustrezni servisni center na pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko izvajajo samo pooblašteni servisi. Nestrokovno izvedeno popravilo lahko povzroči resno nevarnost.

17. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih aparatov, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

18. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

19. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

20. Če je kotliček prenapolnjen, lahko iz njega priteče vrela voda.

21. OPOMBA: Kotliček se sme uporabljati samo s priloženim podstavkom.

22. OPOMBA: Preden kotliček dvignete s podnožja, se prepričajte, da je kotliček izklopljen.

23. Ta oprema je namenjena za prekuhavanje čiste vode za domačo in podobno uporabo, kot so: kuhinjski prostori za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, pomožni prostori, s strani strank v hotelih, motelih in drugih podobnih stanovanjskih okoljih ter v spalnicah in zajtrkovalnicah.

24. Pri vrenju vode v grelniku vode bodite vedno zelo previdni. Ne dotikajte se ohišja ali pokrova kotlička. Ne odpirajte pokrova kotlička med vrenjem ali takoj po vrenju vode, uhajajoča para lahko povzroči opekline.

25. Kotliček lahko nosite samo tako, da ga držite za ročaj.

26. Kotlička ne napolnite nad nivojem MAX ali pod nivojem MIN, saj lahko to povzroči opekline ali poškodbe kotlička.
27. Kotlička ne prižigajte brez vode, ker ga lahko poškodujete.
28. Kotlička ne uporabljajte brez filtra ali z odprtim pokrovom, ker to onemogoča delovanje avtomatskega stikala.
29. Iz kotlička je treba občasno z ustreznimi sredstvi odstraniti vodni kamen. Uporaba grelnika vode s poapnenim grelnim elementom ga poškoduje in razveljavi garancijo.
30. Za čiščenje ohišja kotlička ne uporabljajte agresivnih detergentov, saj lahko poškodujejo kotliček ali odstranijo morebitne oznake.
31. Naprava ni namenjena upravljanju z uporabo zunanjih časovnih stikal ali ločenega sistema za daljinsko upravljanje.
32. Podstavka kotlička ne umivajte neposredno v vodi, obrišite ga samo s suho krpo.
33. Otroci, stari od 3 do manj kot 8 let, lahko vklapljajo in izklaplajo napravo samo, če je v normalnem delovnem položaju, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o njeni varni uporabi in če razumejo posledično nevarnost. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo sami priklopiti, upravljati, čistiti ali vzdrževati naprave.

Opis naprave

1. ohišje kotlička
2. stikalo za vklop/izklop
3. indikatorska lučka
4. vrtljiva podlaga
5. pokrov
6. ročaj
7. gumb za odpiranje pokrova

Preden ga začnete uporabljati

Kotliček trikrat napolnite z vodo do nivoja Max, zavrite in odlijte. Če želite odstraniti morebitne tovarniške vonjave, večkrat zavrite vodo v kotličku.

1. Napolnite kotliček z vodo in preverite, ali je grelni element popolnoma prekrit z vodo.
2. Podnožje postavite na stabilno, ravno in na vročino odporno površino.
3. Priključite napajalni kabel v električno vtičnico 220–240 V ~50/60 Hz in pritisnite stikalo. Zasvetila bo indikatorska lučka.
4. Ko voda zavre, se bo kotliček samodejno izklopil.
5. Preden kotliček odstranite iz podstavka, preverite, ali je izklopljen.
6. Če želite kotliček izklopiti, preden voda zavre, pritisnite gumb za izklop. Indikatorska lučka bo ugasnila.
7. Med vrenjem mora biti pokrov kotlička zaprt. Šele takrat bo deloval samodejni izklop.
8. Kotliček lahko ponovno zaženete približno 2 minuti po zadnji uporabi.

9. Vklp praznega kotlička ali kotlička, ki ni dovolj napolnjen z dovolj vode, povzroči samodejni izklop naprave. V tem primeru počakajte nekaj minut. Nalijte ustrezno količino vode in znova vklopite kotliček.

10. Kotlička ne puščajte vklopljenega brez nadzora.

11. Kotliček je električna naprava, ki ni namenjena shranjevanju vode ali drugih tekočin. Ko voda zavre, jo je treba takoj preliti v drugo posodo. Ko voda zavre, ne sme ostati v kotlu več kot 10 minut. Pred vsako uporabo napolnite kotliček s svežo vodo nad najnižjo raven in pod najvišjo raven.

Čiščenje in vzdrževanje

Obloge vodnega kamna v kotličku je treba redno odstranjevati. Te dejavnosti ne pokriva garancijski servis. Če vodnega kamna ne boste redno odstranjevali, se bo kotliček poškodoval in garancija bo razveljavljena. Za odstranjevanje vodnega kamna uporabite pripravke, posebej zasnovane za ta namen, v skladu z navodili za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Po odstranjevanju vodnega kamna trikrat zelo temeljito sperite kotliček. Previdno vroča površina:



Temperatura dostopnih površin delujoče naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin naprave

Tehnični podatki:

Največja prostornina: 0,6 L

Napetost: 220-240V ~50/60Hz

Moč: 600W

Poraba energije v izklopljenem stanju 0W

V dobro okolja. Podatki o rabljeni električni in elektronski opremi V skladu s čl. 13 sekund 1 in odd. 2 Zakona z dne 11. 9. 2015 o odpadni električni in elektronski opremi, vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. Izrabljeno električno in elektronsko opremo je prepovedano odlagati skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki »prečrtanega koša«, ki zahteva selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električne in elektronske naprave lahko vsebujejo nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo pa lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko negativno vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo raka. Uživanje rastlin, ki rastejo v onesnaženih tleh, in izdelkov iz njih lahko povzroči zgoraj omenjene učinke na zdravje.

3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati samo na pooblaščen zbirna mesta, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani posameznega občinskega urada.

4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, rabljene opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposrednega prenosa na pooblaščen zbirna mesta in odprave nezaželenih družbenih navad, ki povzročajo puščanje odpadne opreme na nepredvidenih mestih.

Poleg tega rabljeno električno in elektronsko opremo vrnite na mesto dostave. Pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu, je distributer dolžan brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dostave te opreme, pod pogojem, da je rabljena oprema enakega tipa in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih morate odstraniti in odnesti na ločeno mesto za zbiranje in odlaganje.

Naprave ne odvrzite med komunalne odpadke!!

Servis V primeru nakupa nadomestnih delov ali reklamacije se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
TÄRKEITÄ KÄYTTÖÄ KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA TARKISTA
VARTEN

1. Ennen kuin käytät laitetta, lue käyttöohjeet ja noudata sen sisältämiä ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen.
3. Laite saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~ 50-60Hz.
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan piiriin samanaikaisesti.
4. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa vikavirtasuoja (RCD) sähköpiiriin, jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Tässä asiassa sinun tulee kääntyä sähköasentajan puoleen.
5. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa lähellä. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, leikkiä sillä.
6. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoriteta valvonnassa.
7. VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos sen kotelo on haljennut.
8. VAROITUS: Älä avaa kantta, kun vesi kiehuu.
9. VAROITUS: Älä jätä laitetta kytkettynä verkkovirtaan ilman valvontaa.
10. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
11. VAROITUS: Laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja, mukaan lukien: kuten viiltoja, hankauksia tai sähköiskuja.
12. VAROITUS: Irrota pistoke aina käytön jälkeen pistorasiasta

pitämällä kiinni pistorasiasta kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohdosta.

13. VAROITUS: Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä.

14. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä korkean kosteuden olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat leirintämökit).

15. Tarkista ajoittain virtajohtoon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattikorjaamossa vaaran välttämiseksi.

16. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla tai se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltopiste. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran.

17. Aseta laite viilealle, vakaalle, tasaiselle alustalle, etäälle kuumista keittiön laitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.

18. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

19. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

20. Jos vedenkeitin on liian täynnä, siitä voi roiskua kiehuva vettä.

21. HUOMAA: Vedenkeitintä saa käyttää vain mukana toimitetun alustan kanssa.

22. HUOMAA: Ennen kuin nostat vedenkeitimen alustalta, varmista, että vedenkeitin on pois päältä.

23. Tämä laite on tarkoitettu puhtaan veden keittämiseen kotitalous- ja vastaavaan käyttöön, kuten: henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, kodinhoitohuoneissa, asiakkaiden käytössä hotelleissa, motellissa ja muissa vastaavissa asuinympäristöissä sekä makuuhuoneissa ja aamiaishuoneissa.

24. Ole aina erittäin varovainen keittäessäsi vettä vedenkeitinissä. Älä koske vedenkeitimen runkoon tai kanteen. Älä avaa

vedenkeittimen kantta kiehumisen aikana tai välittömästi veden keittämisen jälkeen, sillä ulos tuleva höyry voi aiheuttaa palovammoja.

25. Vedenkeitintä voidaan kantaa vain pitämällä sitä kahvasta.

26. Älä täytä vedenkeitintä MAX- tai MIN-tason alapuolelle, koska tämä voi aiheuttaa palovammoja tai vaurioittaa vedenkeitintä.

27. Älä käynnistä vedenkeitintä ilman vettä, koska se voi vahingoittaa sitä.

28. Älä käytä vedenkeitintä ilman suodatinta tai kansi auki, koska tämä estää automaattisen kytkimen toiminnan.

29. Vedenkeittimestä on poistettava kalkki säännöllisesti asianmukaisin keinoin. Kalkkeutuneen lämmityselementin käyttäminen vaurioittaa sitä ja mitätöi takuun.

30. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita vedenkeittimen kotelon puhdistamiseen, koska ne voivat vaurioittaa vedenkeitintä tai poistaa kaikki merkinnät.

31. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisilla kellokytkimillä tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.

32. Älä pese vedenkeittimen pohjaa suoraan vedessä, pyyhi se vain kuivalla liinalla.

33. 3 - alle 8-vuotiaat lapset saavat käynnistää ja sammuttaa laitteen vain, jos se on normaalissa käyttöasennossaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siitä aiheutuvan vaaran. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa liittää, käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta itse.

Laitteen kuvaus

1. vedenkeittimen kotelo
2. on/off-kytkin
3. merkkivalo
4. pyörivä alusta
5. kansi
6. kahva
7. kannen avauspainike

Ennen kuin aloitat sen käytön

Täytä vedenkeitin vedellä kolme kertaa Max-tasoon asti, keitä ja kaada pois. Poista tehdashaju keittämällä vettä kattilassa useita kertoja.

1. Täytävedenkeitin vedellä ja tarkista, että lämmityselementti on kokonaan veden peitossa.
2. Aseta alusta vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
3. Liitä virtajohto 220-240V ~50/60Hz pistorasiaan ja paina kytkintä. Merkkivalo syttyy.
4. Kun vesi kiehuu, vedenkeitin sammuu automaattisesti.
5. Ennen kuin irrotat vedenkeitimen alustasta, tarkista, että se on sammutettu.
6. Katkaise vedenkeitin ennen kuin vesi kiehuu painamalla virtapainiketta. Merkkivalo sammuu.
7. Kattilan kansi on suljettava keittämisen ajaksi. Vasta sitten automaattinen sammutus toimii.
8. Vedenkeitin voidaan käynnistää uudelleen noin 2 minuutin kuluttua viimeisestä käyttökerrasta.
9. Tyhjän vedenkeitimen tai vedenkeitimen, johon ei ole täytetty tarpeeksi vettä, käynnistäminen saa laitteen automaattisesti pois päältä. Tässä tapauksessa sinun tulee odottaa useita minutteja. Kaada sopiva määrä vettä ja käynnistä vedenkeitin uudelleen.
10. Älä jätä vedenkeitintä päälle ilman valvontaa.
11. Vedenkeitin on sähkölaite, jota ei ole tarkoitettu veden tai muiden nesteiden varastointiin. Kun vesi kiehuu, se tulee välittömästi kaataa toiseen astiaan. Kun vesi on kiehunut, se ei saa olla kattilassa kauempaa kuin 10 minuuttia. Täytä vedenkeitin ennen jokaista käyttöä raikkaalla vedellä vähimmäistason yläpuolella ja enimmäistason alapuolella.

Puhdistus ja huolto

Kattilan sisällä olevat kalkkijäämät tulee poistaa säännöllisesti. Tämä toiminta ei kuulu takuuhuollon piiriin. Säännöllisen kalkkinpoiston laiminlyönti johtaa vedenkeitimen vaurioitumiseen ja takuun raukeamiseen. Käytä kalkkinpoistoon erityisesti tähän tarkoitukseen suunniteltuja valmisteita kalkkinpoistoaineen käyttöohjeiden mukaisesti. Huuhtelee vedenkeitin huolellisesti kolme kertaa kalkkinpoiston jälkeen.

Varoitus kuuma pinta:



Käyttölaitteen käsikäsikäytävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja

Tekniset tiedot:

Suurin tilavuus: 0,6 l

Jännite: 220-240V ~50/60Hz

Teho: 600W

Virrankulutus pois päältä -tilassa 0W

Ympäristön vuoksi. Tietoja käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista Art. 13 sek. 1 ja sek. 2 Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11.9.2015 annettu laki, ilmoitamme sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:

1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sijoittaminen muun jätteen joukkoon on kiellettyä – tämän vahvistaa merkintä "yliviivivaton roskakorin" muodossa, mikä edellyttää tämättyyppisten jätteiden valikoivaa keräystä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi myös olla haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymiselimiin ja johtaa syöpään. Saastuneessa maaperässä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee toimittaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista luettelon tulee olla saatavilla kunkin kunnanviraston verkkosivuilla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli käytettyjen laitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien kierrätyksen, edistämässä. Sillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltojärjestelmässä, koska se on mahdollista siirtää suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut sosiaaliset tottumukset, jotka johtavat jätelaitteiden jättämiseen tahattomiin paikkoihin. Lisäksi palautta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspisteeseen. Toimittaessaan kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle jakelija on velvollinen ottamaan kotitalouksilta käytetyt laitteet veloituksetta takaisin tällaisten laitteiden toimituspaikalla edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samaa tyyppiä ja toimivat samoin kuin toimitetut laitteet. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) tulee hävittää yhdyskuntajätteen valikoivan keräyksen tarkoitettuihin astioihin niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja toimitettava erilliseen keräys- ja jättepisteeseen.

Älä heitä laitetta yhdyskuntajätteeseen!!

Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50-60Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
5. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
6. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z

jego użytkownikiem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

7. OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli jego obudowa jest pęknięta.

8. OSTRZEŻENIE: Nie należy otwierać pokrywki jeżeli woda wrze.

9. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

10. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

11. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

12. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

13. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.

14. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

15. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

16. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub

- dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie
17. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
 18. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
 19. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
 20. Jeżeli czajnik jest przepełniony może z niego wytryskiwać wrząca woda.
 21. UWAGA: Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawką.
 22. UWAGA: Przed podniesieniem czajnika z podstawki należy upewnić się, czy czajnik jest wyłączony.
 23. Ten sprzęt jest przeznaczony do gotowania czystej wody do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych.
 24. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody w czajniku. Nie należy dotykać obudowy czajnika ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki czajnika w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.
 25. Czajnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.
 26. Nie napełniać czajnika powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie czajnika.
 27. Nie włączaj czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
 28. Nie używaj czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywką,

ponieważ nie zadziała wtedy wyłącznik automatyczny.

29. Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.

30. Do mycia obudowy czajnika nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić czajnik lub usunąć naniesione oznaczenia.

31. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

32. Nie wolno myć podstawy czajnika bezpośrednio w wodzie, jedynie przecierać suchą szmatką.

33. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia samodzielnie podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

Opis urządzenia

1. obudowa czajnika
2. włącznik/wyłącznik
3. lampka kontrolna
4. obrotowa podstawa
5. pokrywka
6. rączka
7. przycisk otwierania pokrywy

Zanim rozpoczniesz użytkowanie

Trzykrotnie napełnić czajnik wodą do poziomu Max, zagotować i wylać. Aby usunąć ewentualny fabryczny zapach, należy kilkakrotnie zagotować w czajniku wodę.

1. Napełnij czajnik wodą i sprawdź, czy grzałka została całkowicie zakryta wodą.
2. Ustawić podstawę na stabilnej, płaskiej i odpornej na nagrzewanie powierzchni.
3. Włączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego 220-240V ~50/60Hz i nacisnąć włącznik. Zapali się lampka kontrolna.
4. Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłączy.
5. Przed zdjęciem czajnika z podstawki, sprawdź czy został wyłączony.
6. Chcąc wyłączyć czajnik przed zagotowaniem wody, naciśnij wyłącznik. Lampka kontrolna zgaśnie.
7. Podczas gotowania pokrywka czajnika musi być zamknięta. Tylko wtedy zadziała automatyczny wyłącznik.
8. Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia.

9. Włączenie pustego czajnika lub niedostatecznie wypełnionego niedostateczną ilością wody spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia. W takim wypadku należy odczekać kilkanaście minut. Należy nalać odpowiednią ilość wody i ponownie włączyć czajnik.

10. Nie pozostawiać włączonego czajnika bez nadzoru.

11. Czajnik jest urządzeniem elektrycznym nie przeznaczonym do przechowywania wody ani jakichkolwiek innych płynów. Po zagotowaniu wody należy ją od razu przelać do innego naczynia. Woda po zagotowaniu w czajniku nie może w nim pozostać dłużej niż 10 minut. Przed każdym użyciem napełnić czajnik świeżą wodą powyżej poziomu minimum i poniżej poziomu maksimum.

Czyszczenie i konserwacja

Osadzający się wewnątrz czajnika kamień należy regularnie usuwać. Czynność ta nie podlega usłudze gwarancyjnej. Brak regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzenia czajnika i utraty gwarancji. Do odkamieniania używać specjalnie do tego celu przeznaczonych preparatów zgodnie z instrukcją obsługi odkamieniacza. Po odkamienianiu bardzo dokładnie wypłukać czajnik trzykrotnie.

Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

Dane techniczne:

Pojemność max: 0,6 L

Napięcie: 220-240V ~50/60Hz

Moc: 600W

Pobór energii w trybie wyłączenia 0W

W trosce o środowisko. Informacje o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedstaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER
RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'uso non conforme alla destinazione d'uso o da un funzionamento improprio dell'apparecchio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.
3. Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a una presa di terra 220-240V ~ 50-60Hz.
Per aumentare la sicurezza operativa, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.
4. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A questo proposito, dovresti consultare un elettricista specializzato.
5. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini nelle vicinanze. Non permettere ai bambini o alle persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di giocarci.
6. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o se hanno ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di

8 anni e che tali attività vengano svolte sotto supervisione.

7. **ATTENZIONE:** Non utilizzare il dispositivo se l'involucro è rotto.

8. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio mentre l'acqua bolle.

9. **AVVERTENZA:** Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente incustodito.

10. **AVVERTENZA:** Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

11. **AVVERTENZA:** l'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni, tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.

12. **ATTENZIONE:** Dopo l'uso, staccare sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

13. **ATTENZIONE:** Non spostare il dispositivo mentre è in funzione.

14. Non immergere il cavo, la spina o l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in ambienti con elevata umidità (bagni, case da campeggio umide).

15. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.

16. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se è caduto, se è stato danneggiato in qualsiasi modo o se non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza appropriato per farlo esaminare o riparare. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo improprio può causare gravi pericoli.

17. Posizionare il dispositivo su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da elettrodomestici caldi come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.

18. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.
19. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.
20. Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire a spruzzo.
21. NOTA: il bollitore può essere utilizzato solo con la base fornita.
22. NOTA: prima di sollevare il bollitore dalla base, assicurarsi che sia spento.
23. Questa apparecchiatura è destinata alla bollitura di acqua pulita per usi domestici e simili, quali: aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, locali di servizio, dai clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali simili e in camere da letto e sale per la colazione.
24. Prestare sempre la massima attenzione quando si fa bollire l'acqua nel bollitore. Non toccare il corpo o il coperchio del bollitore. Non aprire il coperchio del bollitore durante l'ebollizione o subito dopo aver fatto bollire l'acqua, perché il vapore che fuoriesce potrebbe causare scottature.
25. Il bollitore può essere trasportato solo tenendolo per il manico.
26. Non riempire il bollitore oltre il livello MAX o sotto il livello MIN, poiché ciò potrebbe causare ustioni o danni al bollitore.
27. Non accendere il bollitore senza acqua, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
28. Non utilizzare il bollitore senza filtro o con il coperchio aperto, poiché ciò impedirebbe il funzionamento dell'interruttore automatico.
29. Il bollitore deve essere decalcificato periodicamente utilizzando mezzi appropriati. L'utilizzo di un bollitore con elemento riscaldante calcificato ne danneggerà l'apparecchio e ne invaliderà la garanzia.
30. Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire l'involucro del bollitore, poiché potrebbero danneggiarlo o rimuovere eventuali

segni.

31. Il dispositivo non è progettato per essere azionato tramite interruttori orari esterni o un sistema di controllo remoto separato.

32. Non lavare la base del bollitore direttamente nell'acqua, ma asciugarla solo con un panno asciutto.

33. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se si trova nella sua normale posizione di funzionamento, se sono sorvegliati o hanno ricevuto istruzioni sul suo utilizzo sicuro e se comprendono il pericolo che ne deriva. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, utilizzare, pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio da soli.

Descrizione del dispositivo

1. rivestimento del bollitore
2. interruttore on/off
3. spia luminosa
4. base rotante
5. coperchio
6. maniglia
7. pulsante di apertura del coperchio

Prima di iniziare ad usarlo

Riempire il bollitore con acqua per tre volte fino al livello Max, far bollire e versare l'acqua. Per eliminare eventuali odori di fabbrica, far bollire l'acqua nel bollitore più volte.

1. Riempire il bollitore con acqua e verificare che l'elemento riscaldante sia completamente coperto dall'acqua.
2. Posizionare la base su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente da 220-240 V ~ 50/60 Hz e premere l'interruttore. La spia luminosa si accenderà.
4. Una volta che l'acqua bolle, il bollitore si spegnerà automaticamente.
5. Prima di togliere il bollitore dalla base, verificare che sia spento.
6. Per spegnere il bollitore prima che l'acqua bolla, premere il pulsante di spegnimento. La spia luminosa si spegnerà.
7. Durante l'ebollizione, il coperchio del bollitore deve essere chiuso. Solo allora entrerà in funzione lo spegnimento automatico.
8. Il bollitore può essere riavviato circa 2 minuti dopo l'ultimo utilizzo.
9. L'accensione di un bollitore vuoto o non sufficientemente pieno d'acqua determina lo spegnimento automatico del dispositivo. In tal caso, è opportuno attendere alcuni minuti. Versare la quantità d'acqua necessaria e riaccendere il bollitore.
10. Non lasciare il bollitore acceso incustodito.
11. Un bollitore è un elettrodomestico non destinato a conservare acqua o altri liquidi. Una volta che l'acqua bolle, bisogna versarla subito in un altro contenitore. Una volta bollita, l'acqua non deve rimanere nel bollitore per più di 10 minuti. Prima di ogni utilizzo, riempire il bollitore con acqua fresca oltre il livello minimo e sotto il livello massimo.

Pulizia e manutenzione

I depositi di calcare all'interno del bollitore devono essere rimossi regolarmente. Questa attività non è coperta dal servizio di garanzia. La mancata decalcificazione regolare danneggerà il bollitore e invaliderà la garanzia. Per la decalcificazione utilizzare preparati specificamente studiati per questo scopo, seguendo le istruzioni per l'uso del

decalcificante. Dopo la decalcificazione, sciacquare molto accuratamente il bollitore tre volte.
Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili di un dispositivo in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde del dispositivo

Dati tecnici:

Capacità massima: 0,6 L

Tensione: 220-240V ~50/60Hz

Potenza: 600W

Consumo energetico in modalità spento 0 W

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate Ai sensi dell'art. 13 secondi 1 e sez. 2 Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi informiamo sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti: ciò è confermato dal contrassegno a forma di "bidone barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. I dispositivi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una grave minaccia per la salute e la vita degli esseri umani e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, e possono anche danneggiare i reni, il fegato e il cuore, oltre a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sugli apparati respiratorio e riproduttivo e provocare il cancro. Il consumo di piante che crescono in terreni contaminati e di prodotti da esse derivati può avere gli effetti sulla salute sopra menzionati.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente ai punti di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun ufficio comunale.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di conferimento diretto presso punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare apparecchiature dismesse in luoghi indesiderati.

Inoltre, restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate al punto di consegna. In caso di consegna all'acquirente di apparecchiature destinate alle famiglie, il distributore è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dalle famiglie presso il luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.

Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la relativa descrizione. Se il dispositivo contiene batterie, queste devono essere rimosse e portate in un punto di raccolta e smaltimento separato.

Non gettare l'apparecchio nei rifiuti urbani!!

Assistenza Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, ti preghiamo di contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

LÄS NOGA OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

1. Innan du använder enheten, läs bruksanvisningen och följ instruktionerna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av användning av enheten i strid med dess avsedda användning eller av felaktig användning.

2. Apparaten är endast avsedd för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål än dess avsedda ändamål.
3. Enheten får endast anslutas till ett jordat uttag 220-240V ~ 50-60Hz.
För att öka driftsäkerheten, anslut inte flera elektriska enheter till en krets samtidigt.
4. För att ge ytterligare skydd är det tillrådligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en märkström som inte överstiger 30 mA. I detta avseende bör du konsultera en specialiserad elektriker.
5. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten leka med den.
6. **WARNING:** Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och av personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller personer som inte har någon erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur man använder enheten på ett säkert sätt och är medvetna om farorna med användningen av den. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och sådana aktiviteter utförs under uppsikt.
7. **WARNING:** Använd inte enheten om höljet är sprucket.
8. **WARNING:** Öppna inte locket medan vattnet kokar.
9. **WARNING:** Lämna inte apparaten inkopplad utan uppsikt.
10. **WARNING:** Förvara enheten utom räckhåll för barn.
11. **WARNING:** Felaktig användning av enheten kan resultera i skador, inklusive: såsom skärsår, skavsår eller elektriska stötar.
12. **WARNING:** Dra alltid ut kontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
13. **WARNING:** Flytta inte enheten medan den är i drift.
14. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller

någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) och använd den inte i förhållanden med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga campinghus).

15. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

16. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd, eller om den har tappats eller skadats på något sätt eller inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Ta den skadade enheten till ett lämpligt servicecenter för undersökning eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceställen. En felaktigt utförd reparation kan orsaka en allvarlig fara.

17. Placera enheten på en sval, stabil, jämn yta, borta från varma köksapparater som: elspis, gasbrännare, etc.

18. Använd inte enheten nära brandfarliga material.

19. Nätsladden får inte hänga över kanten på ett bord eller vidröra heta ytor.

20. Om vattenkokaren är överfylld kan kokande vatten spruta ut ur den.

21. OBS: Vattenkokaren får endast användas med den medföljande basen.

22. OBS: Innan du lyfter vattenkokaren från basen, se till att vattenkokaren är avstängd.

23. Denna utrustning är avsedd för att koka rent vatten för hushållsbruk och liknande användningsområden såsom: personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, grovkök, av kunder på hotell, motell och andra liknande bostadsmiljöer samt i sovrum och frukostrum.

24. Var alltid ytterst försiktig när du kokar vatten i en vattenkokare. Rör inte vid vattenkokaren eller locket. Öppna inte vattenkokarens lock under kokning eller omedelbart efter kokning av vattnet, den utströmmande ångan kan orsaka skållning.

25. Vattenkokaren kan endast bäras genom att hålla den i

handtaget.

26. Fyll inte vattenkokaren över MAX-nivån eller under MIN-nivån, eftersom detta kan orsaka brännskador eller skador på vattenkokaren.

27. Slå inte på vattenkokaren utan vatten, eftersom det kan skada den.

28. Använd inte vattenkokaren utan filter eller med locket öppet, eftersom detta förhindrar att den automatiska omkopplaren fungerar.

29. Vattenkokaren bör avkalkas med jämna mellanrum med lämpliga medel. Användning av en vattenkokare med ett förkalkat värmeelement kommer att skada den och göra garantin ogiltig.

30. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra vattenkokarens hölje eftersom de kan skada vattenkokaren eller ta bort eventuella märken.

31. Enheten är inte avsedd att användas med externa tidbrytare eller ett separat fjärrkontrollsystem.

32. Tvätta inte vattenkokarens bas direkt i vatten, torka bara av den med en torr trasa.

33. Barn i åldrarna 3 till under 8 år får endast sätta på och stänga av apparaten om den är i sitt normala driftläge, om de övervakas eller har fått instruktioner om hur det ska användas på ett säkert sätt och om de förstår faran som uppstår. Barn i åldern 3 till under 8 år får inte ansluta, använda, rengöra eller underhålla apparaten på egen hand.

Enhetsbeskrivning

1. vattenkokare hölje
2. på/av-knapp
3. indikatorlampa
4. roterande bas
5. lock
6. handtag
7. lockets öppningsknapp

Innan du börjar använda den

Fyll vattenkokaren med vatten tre gånger till maxnivån, koka upp och häll ut. För att ta bort eventuell fabrikslukt, koka vatten i vattenkokaren flera gånger.

1. Fyll vattenkokaren med vatten och kontrollera att värmeelementet är helt täckt med vatten.
2. Placera basen på en stabil, plan och värmebeständig yta.
3. Anslut nätsladden till ett 220-240V ~50/60Hz eluttag och tryck på strömbrytaren. Indikatorlampan kommer att tändas.
4. När vattnet kokar stängs vattenkokaren av automatiskt.
5. Innan du tar bort vattenkokaren från basen, kontrollera att den är avstängd.
6. För att stänga av vattenkokaren innan vattnet kokar, tryck på av-knappen. Indikatorlampan slocknar.
7. Vattenkokarens lock måste vara stängt under kokning. Först då fungerar den automatiska avstängningen.
8. Vattenkokaren kan startas om cirka 2 minuter efter att den senast användes.
9. Om du slår på en tom vattenkokare eller en som inte är tillräckligt fylld med tillräckligt med vatten kommer enheten att stängas av automatiskt. I ett sådant fall bör du vänta flera minuter. Håll på lämplig mängd vatten och sätt på vattenkokaren igen.
10. Lämna inte vattenkokaren påslagen utan uppsikt.
11. En vattenkokare är en elektrisk apparat som inte är avsedd för förvaring av vatten eller andra vätskor. När vattnet kokar ska det omedelbart hållas i en annan behållare. När vattnet har kokat får det inte stå kvar i vattenkokaren längre än 10 minuter. Före varje användning, fyll vattenkokaren med färskvatten över miniminivån och under maxnivån.

Rengöring och underhåll

Avlagringar inuti vattenkokaren bör avläsnas regelbundet. Denna aktivitet täcks inte av garantiservice. Underlåtenhet att avkalca regelbundet kommer att resultera i skador på vattenkokaren och ogiltigförklara garantin. För avkalkning, använd preparat speciellt utformade för detta ändamål i enlighet med avkalkningsmedlets bruksanvisning. Efter avkalkning, skölj vattenkokaren mycket noggrant tre gånger. Varning varm yta:



Temperaturen på de tillgängliga ytorna på en drifanordning kan vara hög. Rör inte vid varma ytor på enheten

Tekniska data:

Maximal kapacitet: 0,6 L

Spänning: 220-240V ~50/60Hz

Effekt: 600W

Strömförbrukning i avstängt läge 0W

För miljöns skull. Information om begagnad elektrisk och elektronisk utrustning Enligt art. 13 sek. 1 och sek. 2 Lag av den 11 september 2015 om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning informerar vi dig om korrekt hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning:

1. Det är förbjudet att placera använd elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en "överkorsad soptunna", vilket kräver selektiv insamling av denna typ av avfall.
 2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan orsaka många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan också skada njurar, lever och hjärta, samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ effekt på andnings- och reproduktionssystemen och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer i förorenade jordar, och produkter framställda av dem, kan resultera i ovan nämnda hälsoeffekter.
 3. Använd elektrisk och elektronisk utrustning bör endast levereras till auktoriserade insamlingsställen, en lista över dessa bör finnas tillgänglig på varje kommunkontors webbplats.
 4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av använd utrustning. Det spelar också en nyckelroll i avfallshanteringsystemet för använd elektrisk och elektronisk utrustning på grund av möjligheten till direkt överföring till auktoriserade insamlingsställen och eliminering av oönskade sociala vanor som resulterar i att avfallsutrustning lämnas på oavsiktliga platser.
- Lämna **desutom** tillbaka använd elektrisk och elektronisk utrustning till leveransstället. Vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen är distributören skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushållen på leveransstället för sådan utrustning, under förutsättning att den använda utrustningen är av samma typ och utfört samma funktioner som den levererade utrustningen. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kasseras i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i enheten måste de tas bort och lämnas till ett separat insamlings- och avfallsställe.
- Kasta inte enheten i kommunalt avfall!!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdade kvittot direkt.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Преди да използвате устройството, прочетете инструкциите за експлоатация и следвайте инструкциите, съдържащи се в тях. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството не по предназначение или от неправилна експлоатация.
2. Уредът е само за домашна употреба. Не използвайте за цели, различни от предназначението му.
3. Устройството трябва да бъде свързано само към заземен контакт 220-240V ~ 50-60Hz.
За да увеличите безопасността при работа, не свързвайте няколко електрически устройства към една верига едновременно.
4. За да осигурите допълнителна защита, препоръчително е да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
5. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наблизо има деца. Не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с уреда, да си играят с него.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица, които нямат опит или познания за оборудването, ако са

наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да използват устройството безопасно и са наясно с опасностите, свързани с употребата му. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте устройството, ако корпусът му е спукан.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отваряйте капака, докато водата ври.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда включен в контакта без надзор.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пазете устройството далеч от деца.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на устройството може да доведе до нараняване, включително: като порязвания, ожулвания или електрически удар.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не местете устройството, докато работи.

14. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни къщи за къмпинг).

15. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

16. Не работете с уреда с повреден захранващ кабел, ако е изпуснат или повреден по някакъв начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото

устройство в подходящ сервизен център за преглед или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизи. Неправилно извършеният ремонт може да причини сериозна опасност.

17. Поставете устройството на хладна, стабилна, равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди като: електрическа печка, газова горелка и др.

18. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

19. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

20. Ако чайникът е препълнен, от него може да бликне вряща вода.

21. ЗАБЕЛЕЖКА: Чайникът може да се използва само с предоставената основа.

22. ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да вдигнете чайника от основата, уверете се, че чайникът е изключен.

23. Това оборудване е предназначено за преваряване на чиста вода за домашни и подобни цели като: кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди, помощни помещения, от клиенти в хотели, мотели и други подобни жилищни среди, както и в спални и закуски.

24. Винаги бъдете изключително внимателни, когато кипват вода в чайник. Не докосвайте тялото или капака на чайника. Не отваряйте капака на чайника по време на кипене или непосредствено след кипене на водата, излизащата пара може да причини изгаряне.

25. Чайникът може да се носи само като се държи за дръжката.

26. Не пълнете чайника над нивото MAX или под нивото MIN, тъй като това може да причини изгаряния или повреда на чайника.

27. Не включвайте чайника без вода, тъй като това може да го повреди.

28. Не използвайте чайника без филтър или с отворен капак,

тъй като това ще попречи на автоматичното превключване да работи.

29. Чайникът трябва да се отстранява периодично от котления камък, като се използват подходящи средства. Използването на чайник с калциран нагревателен елемент ще го повреди и ще анулира гаранцията.

30. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса на чайника, тъй като те могат да повредят чайника или да премахнат всякакви маркировки.

31. Уредът не е предназначен да се управлява с помощта на външни часовници или отделна система за дистанционно управление.

32. Не мийте основата на чайника директно във вода, а само я избършете със суха кърпа.

33. Деца на възраст от 3 до под 8 години могат да включват и изключват уреда само ако е в нормално работно положение, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и ако разбират произтичащата от това опасност. Деца на възраст от 3 до под 8 години не трябва да свързват, управляват, почистват или поддържат уреда сами.

Описание на устройството

1. корпус на чайник
2. ключ за включване/изключване
3. светлинен индикатор
4. въртяща се основа
5. капак
6. дръжка
7. бутон за отваряне на капака

Преди да започнете да го използвате

Напълнете чайника с вода три пъти до ниво Мах, кипнете и излейте. За да премахнете фабричната миризма, кипнете вода в чайника няколко пъти.

1. Напълнете чайника с вода и проверете дали нагревателният елемент е напълно покрит с вода.
2. Поставете основата върху стабилна, плоска и устойчива на топлина повърхност.
3. Включете захранващия кабел в електрически контакт 220-240V ~50/60Hz и натиснете превключвателя. Светлинният индикатор ще светне.
4. След като водата заври, чайникът ще се изключи автоматично.
5. Преди да свалите чайника от основата, проверете дали е изключен.
6. За да изключите чайника преди водата да заври, натиснете бутона за изключване. Светлинният индикатор ще изгасне.
7. Капакът на чайника трябва да е затворен, докато кипи. Само тогава автоматичното изключване ще работи.

8. Чайникът може да се стартира отново приблизително 2 минути след последното му използване.
9. Включването на празен чайник или такъв, който не е достатъчно напълнен с достатъчно вода, автоматично ще изключи устройството. В такъв случай трябва да изчакате няколко минути. Налейте необходимото количество вода и включете чайника отново.
10. Не оставяйте чайника включен без надзор.
11. Чайникът е електрически уред, който не е предназначен за съхранение на вода или други течности. След като водата заври, трябва незабавно да се излее в друг съд. След като заври, водата не трябва да остава в чайника повече от 10 минути. Преди всяка употреба напълнете чайника с прясна вода над минималното ниво и под максималното ниво.

Почистване и поддръжка

Отлаганията от котлен камък вътре в каната трябва да се отстраняват редовно. Тази дейност не се покрива от гаранционното обслужване. Непочистването на котления камък редовно ще доведе до повреда на чайника и анулиране на гаранцията. За отстраняване на котлен камък използвайте препарати, специално предназначени за тази цел, в съответствие с инструкциите за употреба на препарата. След отстраняване на котления камък, изплакнете чайника много старателно три пъти.

Внимание гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещо устройство може да е висока. Не докосвайте горещи повърхности на устройството

Технически данни:

Максимален капацитет: 0,6л

Напрежение: 220-240V ~50/60Hz

Мощност: 600W

Консумирана мощност в изключен режим 0W

В името на околната среда. Информация за използвано електрическо и електронно оборудване Съгласно чл. 13 сек. 1 и разп. 2 Закон от 11 септември 2015 г. относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, ви информираме за правилното третиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на използвано електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „зачертано кошче“, което изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическите и електронните устройства могат да съдържат опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да причинят множество здравословни проблеми, като нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества също могат да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до рак. Консумацията на растения, растящи в замърсени почви, и продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде наличен на уебсайта на всяка общинска служба.
4. Домакинствата играят важна роля като допринасят за повторната употреба и възстановяването, включително рециклирането, на използвано оборудване. Той също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от използвано електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване до оторизирани пунктове за събиране и премахването на нежелани социални навици, водещи до оставяне на отпадъчно оборудване на непредвидени места.

В допълнение, върнете използваното електрическо и електронно оборудване до мястото на доставка. При доставка на оборудване, предназначено за домакинствата, на купувача, дистрибуторът е длъжен да вземе обратно използваното оборудване от домакинствата безплатно на мястото на доставка на такова оборудване, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички да се изхвърлят в подходящи контейнери, предназначени за селективно събиране на битови отпадъци, съгласно описанието им. Ако в устройството има батерии, те трябва да бъдат извадени и занесени в отделен пункт за събиране и изхвърляне.

Не изхвърляйте устройството в битовите отпадъци!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да направите рекламация, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG
REFERENCE

1. Før du bruger enheden, skal du læse betjeningsvejledningen og følge instruktionerne deri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i modstrid med dens tilsigtede brug eller af forkert betjening.

2. Apparatet er kun til hjemmebrug. Brug ikke til andre formål end det tilsigtede formål.

3. Enheden må kun tilsluttes en jordet stikkontakt 220-240V ~ 50-60Hz.

For at øge driftssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske enheder til et kredsløb på samme tid.

4. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominal reststrøm, der ikke overstiger 30 mA. I denne forbindelse bør du konsultere en elektriker.

5. Udvis særlig forsigtighed, når du bruger enheden, når børn er i nærheden. Lad ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med apparatet, lege med det.

6. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer, der ikke har nogen erfaring eller kendskab til udstyret, hvis de overvåges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået instruktioner om, hvordan man bruger enheden sikkert og er opmærksomme på farerne forbundet med brugen. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og sådanne aktiviteter udføres under opsyn.

7. ADVARSEL: Brug ikke enheden, hvis huset er revnet.

8. ADVARSEL: Åbn ikke låget, mens vandet koger.

9. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet uden opsyn.
10. ADVARSEL: Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
11. ADVARSEL: Forkert brug af enheden kan resultere i personskade, herunder: såsom snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
12. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i strømledningen.
13. ADVARSEL: Flyt ikke enheden, mens den er i drift.
14. Nedsenk ikke kablet, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.) og brug den ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
15. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et autoriseret værksted for at undgå fare.
16. Brug ikke apparatet med en beskadiget strømledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv enheden, da dette kan resultere i elektrisk stød. Tag den beskadigede enhed til et passende servicecenter til undersøgelse eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicesteder. En forkert udført reparation kan forårsage en alvorlig fare.
17. Placer enheden på en kølig, stabil, jævn overflade, væk fra varme køkkenapparater såsom: elektrisk komfur, gasbrænder osv.
18. Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer.
19. Netledningen må ikke hænge ud over kanten af et bord eller røre ved varme overflader.
20. Hvis kedlen er overfyldt, kan der sprøjte kogende vand ud af den.
21. BEMÆRK: Kedlen må kun bruges med den medfølgende base.
22. BEMÆRK: Før du løfter elkedlen fra basen, skal du sørge for, at elkedlen er slukket.

23. Dette udstyr er beregnet til kogning af rent vand til husholdningsbrug og lignende brug såsom: personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, bryggers, af kunder på hoteller, moteller og andre lignende boligmiljøer og i soveværelser og morgenmadslokaler.
24. Vær altid ekstrem forsigtig, når du koger vand i en kedel. Rør ikke ved kedelhuset eller låget. Åbn ikke kedlens låg under kogning eller umiddelbart efter kogning af vandet, da den udstrømmende damp kan forårsage skoldning.
25. Kedlen kan kun bæres ved at holde den i håndtaget.
26. Fyld ikke kedlen over MAX-niveauet eller under MIN-niveauet, da dette kan forårsage forbrændinger eller beskadigelse af kedlen.
27. Tænd ikke for kedlen uden vand, da det kan beskadige den.
28. Brug ikke kedlen uden filter eller med låget åbent, da dette forhindrer den automatiske afbryder i at virke.
29. Kedlen skal afkalkes med jævne mellemrum med passende midler. Brug af en kedel med et forkalket varmeelement vil beskadige den og ugyldiggøre garantien.
30. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre kedlens kabinet, da de kan beskadige kedlen eller fjerne eventuelle mærker.
31. Enheden er ikke beregnet til at blive betjent med eksterne timere eller et separat fjernbetjeningssystem.
32. Vask ikke kedelbunden direkte i vand, tør den kun af med en tør klud.
33. Børn i alderen 3 til under 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det er i sin normale driftsstilling, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug, og hvis de forstår den resulterende fare. Børn i alderen 3 til under 8 år må ikke selv tilslutte, betjene, rengøre eller vedligeholde apparatet.

Enhedsbeskrivelse

1. kedelhus

2. tænd/sluk-knap

3. indikatorlys
4. roterende base
5. låg
6. håndtag
7. dækselåbningsknap

Før du begynder at bruge det

Fyld kedlen med vand tre gange til Max niveau, kog og hæld ud. For at fjerne eventuel lugt fra fabrikken, kog vand i elkedlen flere gange.

1. Fyld kedlen med vand og kontroller, at varmelegemet er helt dækket af vand.
2. Placer basen på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
3. Sæt netledningen i en 220-240V ~50/60Hz stikkontakt, og tryk på kontakten. Indikatorlampen vil lyse.
4. Når vandet koger, slukker elkedlen automatisk.
5. Inden du fjerner elkedlen fra basen, skal du kontrollere, at den er slukket.
6. Tryk på sluk-knappen for at slukke for kedlen, før vandet koger. Indikatorlyset vil slukke.
7. Keddelåget skal være lukket under kogning. Først da vil den automatiske slukning fungere.
8. Kedlen kan genstartes cirka 2 minutter efter den sidst blev brugt.
9. Tænde for en tom kedel eller en, der ikke er fyldt nok med vand, slukker automatisk for enheden. I et sådant tilfælde bør du vente flere minutter. Hæld den passende mængde vand på og tænd for kedlen igen.
10. Lad ikke kedlen stå tændt uden opsyn.
11. En elkedel er et elektrisk apparat, der ikke er beregnet til opbevaring af vand eller andre væsker. Når vandet koger, skal det straks hældes i en anden beholder. Når det er kogt, må vandet ikke blive i elkedlen i mere end 10 minutter. Før hver brug skal du fylde kedlen med frisk vand over minimumsniveauet og under maksimumsniveauet.

Rengøring og vedligeholdelse

Kaldaflejringer inde i elkedlen bør fjernes regelmæssigt. Denne aktivitet er ikke dækket af garantiservice. Manglende afkalkning regelmæssigt vil resultere i beskadigelse af elkedlen og ugyldiggøre garantien. Til afkalkning anvendes præparater, der er specielt designet til dette formål i overensstemmelse med afkalkningsmidlets brugsanvisning. Efter afkalkning skylles kedlen meget grundigt tre gange.

Forsigtig varm overflade:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på en betjeningsenhed kan være høj. Rør ikke ved varme overflader på enheden

Tekniske data:

Maksimal kapacitet: 0,6 L

Spænding: 220-240V ~50/60Hz

Effekt: 600W

Strømforbrug i slukket tilstand 0W

For miljøets skyld. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til art. 13 sek. 1 og sek. 2 Lov af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget skraldespand", hvilket kræver selektiv indsamling af denne type affald.

2. Elektriske og elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de frigives til miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan forårsage adskillige helbredsproblemer, såsom syn, hørelse og taleforstyrrelser, og kan også beskadige nyrer, lever og hjerte, samt forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og reproduktionssystemerne og føre til kræft. Indtagelse af planter, der vokser i forurenede jord, og produkter fremstillet heraf, kan medføre ovennævnte sundhedseffekter.

3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, hvoraf en liste bør være tilgængelig på hvert kommunekontors hjemmeside.

4. Husholdninger spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse, af brugt udstyr. Det spiller også en nøglerolle i affaldshåndteringsystemet for brugt elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte overførsel til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affaldsudstyr efterlades på utilsigtede steder.

Derudover skal brugt elektrisk og elektronisk udstyr returneres til leveringsstedet. Ved levering af udstyr beregnet til husholdninger til køber er distributøren forpligtet til vederlagsfrit at tilbagetage brugt udstyr fra husstande på leveringsstedet for sådant udstyr, forudsat at det brugte



udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
Papemballage og polyethylen (PE) poser skal bortskaffes i passende beholdere beregnet til selektiv indsamlng af kommunalt affald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de fjernes og afleveres til et separat indsamlings- og bortskaffelsessted.

Smid ikke enheden i det kommunale affald!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, skal du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a dodržujte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.

2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte na iné účely, ako je určený.

3. Zariadenie musí byť pripojené len do uzemnenej zásuvky 220-240V ~ 50-60Hz.

V záujme zvýšenia prevádzkovej bezpečnosti nepripájajte do jedného okruhu viacero elektrických zariadení súčasne.

4. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča inštalovať prúdový chránič (RCD) do elektrického obvodu s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti by ste sa mali poradiť s odborným elektrikárom.

5. Buďte obzvlášť opatrní pri používaní zariadenia, keď sú v blízkosti detí. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené so spotrebičom, aby sa s ním hrali.

6. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti alebo znalosti o zariadení, ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny na

bezpečné používanie zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a takéto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.

7. VAROVANIE: Nepoužívajte prístroj, ak je kryt prasknutý.

8. VAROVANIE: Neotvárajte veko, kým voda vri.

9. VAROVANIE: Nenechávajte spotrebič zapojený do elektrickej siete bez dozoru.

10. UPOZORNENIE: Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.

11. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia môže mať za následok zranenie, vrátane: porezania, odrenín alebo úrazu elektrickým prúdom.

12. VAROVANIE: Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju budete držať rukou. NEŤAHAJTE za napájací kábel.

13. VAROVANIE: Nehýbte zariadením, pokiaľ je v prevádzke.

14. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody ani inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) a nepoužívajte ho v podmienkach vysokej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingy).

15. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený v špecializovanej opravovni, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

16. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo sa akýmkoľvek spôsobom poškodil, alebo nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Odneste poškodené zariadenie do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizované servisné strediská.

Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo.

17. Zariadenie umiestnite na chladný, stabilný, rovný povrch, ďaleko od horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.

18. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
19. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
20. Ak je kanvica preplnená, môže z nej vytekať vriaca voda.
21. POZNÁMKA: Kanvica sa môže používať iba s dodanou základňou.
22. POZNÁMKA: Pred zdvihnutím kanvice zo základne sa uistite, že je kanvica vypnutá.
23. Toto zariadenie je určené na varenie čistej vody pre domáce a podobné použitie, ako sú: kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, technické miestnosti, klientmi v hoteloch, moteloch a iných podobných obytných prostrediach a v spálňach a raňajkových miestnostiach.
24. Pri varení vody v kanvici buďte vždy mimoriadne opatrní. Nedotýkajte sa tela kanvice ani veka. Neotvárajte veko kanvice počas varu alebo bezprostredne po prevarení vody, unikajúca para môže spôsobiť obarenie.
25. Kanvicu je možné prenášať iba držaním za rukoväť.
26. Kanvicu nenapĺňajte nad úroveň MAX alebo pod úroveň MIN, pretože to môže spôsobiť popáleniny alebo poškodenie kanvice.
27. Kanvicu nezapínajte bez vody, pretože by sa mohla poškodiť.
28. Kanvicu nepoužívajte bez filtra alebo s otvoreným vekom, pretože to znemožní fungovanie automatického spínača.
29. Kanvica by sa mala pravidelne odvápnovať pomocou vhodných prostriedkov. Používaním kanvice so zavápneným výhrevným telesom dôjde k jej poškodeniu a strate záruky.
30. Na čistenie plášťa kanvice nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože by mohli kanvicu poškodiť alebo odstrániť akékoľvek značky.
31. Prístroj nie je určený na ovládanie pomocou externých spínacích hodín alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
32. Základňu kanvice neumývajte priamo vo vode, iba ju utrite

suchou handričkou.

33. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapínať a vypínať spotrebič iba vtedy, ak je v normálnej prevádzkovej polohe, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o jeho bezpečnom používaní a ak chápu nebezpečenstvo z toho vyplývajúce. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič sami pripájať, obsluhovať, čistiť ani udržiavať.

Popis zariadenia

1. plášť kanvice
2. vypínač
3. kontrolka
4. otočná základňa
5. veko
6. rukoväť
7. tlačidlo otvárania krytu

Skôr ako ho začnete používať

Kanvicu naplňte trikrát vodou po úroveň Max, prevarte a vylejte. Ak chcete odstrániť akýkoľvek zápach z výroby, niekoľkokrát prevarte vodu v kanvici.

1. Naplňte kanvicu vodou a skontrolujte, či je vykurovacie teleso úplne pokryté vodou.
2. Umiestnite základňu na stabilný, rovný a teplu odolný povrch.
3. Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky 220-240V ~50/60Hz a stlačte vypínač. Kontrolka sa rozsvieti.
4. Akonáhle voda zovrie, kanvica sa automaticky vypne.
5. Pred vybratím kanvice zo základne skontrolujte, či je vypnutá.
6. Ak chcete kanvicu vypnúť skôr, ako voda zovrie, stlačte tlačidlo vypnutia. Kontrolka zhasne.
7. Počas varenia musí byť veko kanvice zatvorené. Až potom sa spustí automatické vypnutie.
8. Kanvicu je možné znova spustiť približne 2 minúty po poslednom použití.
9. Zapnutie prázdnej kanvice alebo kanvice, ktorá nie je dostatočne naplnená vodou, spôsobí automatické vypnutie zariadenia. V takom prípade by ste mali počkať niekoľko minút. Nalejte primerané množstvo vody a kanvicu opäť zapnite.
10. Nenechávajte kanvicu zapnutú bez dozoru.
11. Varná kanvica je elektrický spotrebič, ktorý nie je určený na uchovávanie vody ani iných tekutín. Akonáhle voda vrie, mala by byť okamžite naliata do inej nádoby. Po uvarení voda nesmie zostať v kanvici dlhšie ako 10 minút. Pred každým použitím naplňte kanvicu čerstvou vodou nad minimálnu hladinu a pod maximálnu hladinu.

Čistenie a údržba

Usadeniny vodného kameňa vo vnútri kanvice treba pravidelne odstraňovať. Na túto činnosť sa nevzťahuje záručný servis. Nepravidelné odstraňovanie vodného kameňa bude mať za následok poškodenie kanvice a stratu záruky. Na odstraňovanie vodného kameňa používajte prípravky špeciálne určené na tento účel v súlade s návodom na použitie odstraňovača vodného kameňa. Po odstránení vodného kameňa kanvicu trikrát veľmi dôkladne opláchnite.

Pozor na horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov ovládacieho zariadenia môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia

Technické údaje:

Maximálna kapacita: 0,6 l

Napätie: 220-240V ~50/60Hz

Výkon: 600W

Spotreba energie v režime vypnutia 0W

V záujme životného prostredia. Informácie o použitých elektrických a elektronických zariadeniach Podľa čl. 13 sek. 1 a sek. 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení Vás informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Použitie elektrozariadenia je zakázané ukladať spolu s ostatným odpadom – potvrdzujete to označením vo forme „preškrtnutej nádoby“, ktorá vyžaduje selektívny zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a komponenty, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu spôsobiť mnohé zdravotné problémy, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce, ako aj spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovine. Konzumácia rastlín rastúcich v kontaminovaných pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Použitie elektrozariadenia odovzdajte len na autorizované zberné miesta, ktorých zoznam by mal byť dostupný na webovej stránke každého obecného úradu.

4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu v prispievaní k opätovnému používaniu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie použitých zariadení. Taktiež zohráva kľúčovú úlohu v systéme odpadového hospodárstva použitých elektrozariadení z dôvodu možnosti priameho odovzdania do autorizovaných zberní a odbúraniu nežiaducich spoločenských návykov, ktoré spôsobujú odkladanie odpadových zariadení na neúmyselných miestach.

Okrem toho vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodaní zariadení určených pre domácnosti odberateľovi je distribútor povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania takéhoto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plní rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia likvidujte vo vhodných nádobách určených na triedený zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak sú v prístroji batérie, je potrebné ich vybrať a odovzdať na oddelené zberné a likvidačné miesto.

Prístroj nevyhadzujte do komunálneho odpadu!!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo reklamovať, kontaktujte priamo predajcu, ktorý vystavil účtenku.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.
3. Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz.
Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u

električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.

5. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

6. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i takve aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

7. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj ako je kućište napuklo.

8. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac dok voda ključa.

9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

10. UPOZORENJE: Držite uređaj van domašaja djece.

11. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

12. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

13. UPOZORENJE: Ne pomerajte uređaj dok je u funkciji.

14. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupaćica, vlažne kamp kućice).

15. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

16. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ili

ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljena popravka može uzrokovati ozbiljnu opasnost.

17. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.

18. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

19. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.

20. Ako je kotlić prepun, iz njega bi mogla curiti kipuća voda.

21. NAPOMENA: Kuhalo za vodu se može koristiti samo sa priloženim postoljem.

22. NAPOMENA: Pre nego što podignete čajnik sa postolja, proverite da li je čajnik isključen.

23. Ova oprema je namijenjena za prokuhavanje čiste vode za kućne i slične namjene kao što su: kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, kancelarijama i drugim radnim sredinama, pomoćne prostorije, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim sličnim stambenim sredinama, te u spavaćim sobama i sobama za doručak.

24. Uvijek budite izuzetno oprezni kada prokuvate vodu u kotliću. Ne dodirujte kućište ili poklopac čajnika. Ne otvarajte poklopac kotla dok ključa ili odmah nakon ključanja vode, para koja izlazi može uzrokovati opekotine.

25. Kuhalo za vodu se može nositi samo držeći ga za ručku.

26. Ne puniti čajnik iznad nivoa MAX ili ispod nivoa MIN, jer to može izazvati opekotine ili oštećenje kotla.

27. Ne uključujte čajnik bez vode, jer ga to može oštetiti.

28. Ne koristite čajnik bez filtera ili sa otvorenim poklopcem, jer to sprečava rad automatskog prekidača.

29. Kuhalo za vodu treba povremeno uklanjati kamenac koristeći odgovarajuća sredstva. Korištenje čajnika s kalcificiranim grijaćim elementom oštetit će ga i poništiti jamstvo.
30. Nemojte koristiti agresivne deterdžente za čišćenje kućišta kotla jer mogu oštetiti čajnik ili ukloniti bilo kakve oznake.
31. Uređaj nije predviđen za upravljanje pomoću eksternih vremenskih prekidača ili odvojenog sistema daljinskog upravljanja.
32. Ne perite podnožje čajnika direktno u vodi, samo ga obrišite suhom krpom.
33. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je u svom normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili su upućena na njegovu bezbednu upotrebu i ako razumeju opasnost koja proizilazi iz toga. Deca uzrasta od 3 do 8 godina ne smeju sama da priključuju, rukuju, čiste ili održavaju uređaj.

Opis uređaja

1. kućište čajnika
2. prekidač za uključivanje/isključivanje
3. indikatorska lampica
4. rotirajuća baza
5. poklopac
6. ručka
7. dugme za otvaranje poklopca

Pre nego što počnete da ga koristite

Napunite čajnik vodom tri puta do maksimalnog nivoa, prokuhajte i izlijte. Da biste uklonili fabrički miris, nekoliko puta prokuhajte vodu u kotlu.

1. Napunite čajnik vodom i proverite da li je grijač potpuno prekriven vodom.
2. Postavite bazu na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplotu.
3. Uključite kabl za napajanje u utičnicu od 220-240V ~50/60Hz i pritisnite prekidač. Indikator će se upaliti.
4. Kada voda proključa, čajnik će se automatski isključiti.
5. Pre nego što izvadite čajnik sa postolja, proverite da li je isključen.
6. Da biste isključili kuhalo prije nego voda proključa, pritisnite dugme za isključivanje. Indikatorska lampica će seugasiti.
7. Poklopac kotla mora biti zatvoren dok ključa. Tek tada će raditi automatsko isključivanje.
8. Kuhalo za vodu se može ponovo pokrenuti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe.
9. Uključivanjem praznog čajnika ili onog koji nije dovoljno napunjen vodom, uređaj će se automatski isključiti. U tom slučaju treba pričekati nekoliko minuta. Sipajte odgovarajuću količinu vode i ponovo uključite čajnik.
10. Ne ostavljajte čajnik uključen bez nadzora.
11. Kuhalo za vodu je električni aparat koji nije namijenjen za skladištenje vode ili bilo koje druge tekućine. Kada voda proključa, treba je odmah preliti u drugu posudu. Nakon što prokuha, voda ne smije ostati u kotlu duže od 10 minuta. Prije svake upotrebe napunite kuhalo svježom vodom iznad minimalnog nivoa i ispod maksimalnog nivoa.

Čišćenje i održavanje

Naslage kamenca unutar čajnika treba redovno uklanjati. Ova aktivnost nije pokrivena garancijom. Neredovno

uklanjanje kamenca će dovesti do oštećenja čajnika i poništavanja garancije. Za uklanjanje kamenca koristite preparate koji su posebno dizajnirani za ovu svrhu u skladu sa uputstvima za upotrebu sredstva za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca, dobro isperite čajnik tri puta.

Oprez vruća površina:



Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja

Tehnički podaci:

Maksimalni kapacitet: 0,6 L

Napon: 220-240V ~50/60Hz

Snaga: 600W

Potrošnja energije u isključenom režimu 0W

Zbog zaštite životne sredine. Podaci o korištenoj električnoj i elektronskoj opremi Shodno čl. 13 sek. 1 i sek. 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korišćene električne i elektronske opreme zajedno sa drugim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku „precrtane kante“, koja zahteva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje, ako se ispuste u životnu sredinu, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može dovesti do gore navedenih zdravstvenih efekata.

3. Korišćena električna i elektronska oprema treba da se isporučuje samo na ovlašćene sabirne tačke, čiji spisak treba da bude dostupan na internet stranici svake opštinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korišćene opreme. Takođe ima ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za rabljenu električnu i elektronsku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlašćena sabirna mjesta i eliminacije nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite korišćenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namenjene za domaćinstvo kupcu, distributer je dužan da besplatno preuzme polovnu opremu iz domaćinstva na mestu isporuke te opreme, pod uslovom da je korišćena oprema iste vrste i da obavlja iste funkcije kao isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ukoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

**ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА
РЕФЕРЕНЦА**

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него.

Производителот не е одговорен за каква било штета

предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата

намена или со неправилно работење.

2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за намената.

3. Уредот мора да биде поврзан само со заземјен приклучок 220-240V ~ 50-60Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.

5. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и таквите активности се вршат под надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот ако куќиштето е напукнато.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не отворајте го капакот додека водата врие.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен без надзор.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреда, вклучувајќи: како што се исеченици, гребнатини или струен удар.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не поместувајте го уредот додека работи.
14. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).
15. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.
16. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност.
17. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.
18. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
19. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.
20. Ако котелот е преполнет, од него може да истече врела вода.
21. ЗАБЕЛЕШКА: Котелот може да се користи само со обезбедената основа.

22. ЗАБЕЛЕШКА: Пред да го подигнете котелот од основата, проверете дали котелот е исклучен.
23. Оваа опрема е наменета за зовривање чиста вода за домашни и слични намени како што се: кујнски простори за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини, помошни простории, од клиенти во хотели, мотели и други слични станбени средини и во спални и соби за појадок.
24. Секогаш бидете исклучително внимателни кога зовривате вода во котел. Не допирајте го телото или капакот на котелот. Не отворајте го капакот на котелот додека се врие или веднаш по вриење на водата, пареата што излегува може да предизвика изгореници.
25. Котелот може да се носи само со држење за рачката.
26. Не полнете го котелот над нивото MAX или под нивото MIN, бидејќи тоа може да предизвика изгореници или оштетување на котелот.
27. Не го вклучувајте котелот без вода, бидејќи тоа може да го оштети.
28. Не користете го котелот без филтер или со отворен капак, бидејќи тоа ќе спречи да работи автоматскиот прекинувач.
29. Котелот треба периодично да се отстранува бигор со употреба на соодветни средства. Користењето котел со калцифициран грејач ќе го оштети и ќе ја поништи гаранцијата.
30. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето на котелот бидејќи тие може да го оштетат котелот или да ги отстранат сите ознаки.
31. Уредот не е наменет да се ракува со помош на надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.
32. Основата на котелот не ја мијте директно во вода, само избришете ја со сува крпа.
33. Деца на возраст од 3 до 8 години смеат да го вклучуваат и

исклучуваат апаратот само ако е во неговата нормална работна положба, ако се надгледувани или се упатени за неговата безбедна употреба и ако ја разберат опасноста што произлегува од тоа. Деца на возраст од 3 до 8 години не смеат сами да го поврзуваат, ракуваат, чистат или одржуваат апаратот.

Опис на уредот

1. куќиште за котел
2. прекинувач за вклучување/исклучување
3. индикаторско светло
4. ротирачка основа
5. капак
6. рачка
7. копче за отворање на капакот

Пред да почнете да го користите

Наполнете го котелот со вода три пати до максимално ниво, зовријте и истурете. За да го отстраните фабричкиот мирис, зовријте вода во котел неколку пати.

1. Наполнете го котелот со вода и проверете дали грејниот елемент е целосно покриен со вода.
2. Ставете ја основата на стабилна, рамна и отпорна на топлина површина.
3. Приклучете го кабелот за напојување во штекер од 220-240V ~50/60Hz и притиснете го прекинувачот. Показното светло ќе се запали.
4. Штом водата ќе зоврие, котелот автоматски ќе се исклучи.
5. Пред да го извадите котелот од основата, проверете дали е исклучен.
6. За да го исклучите котелот пред да зоврие водата, притиснете го копчето за исклучување. Показното светло ќе се изгасне.
7. Капакот на котелот мора да се затвори додека врие. Само тогаш ќе работи автоматското исклучување.
8. Котелот може повторно да се вклучи приближно 2 минути по последната употреба.
9. Вклучувањето на празен котел или оној што не е доволно наполнет со доволно вода ќе предизвика уредот автоматски да се исклучи. Во таков случај, треба да почекате неколку минути. Истурете ја соодветната количина вода и повторно вклучете го котелот.
10. Не оставајте го чајникот вклучен без надзор.
11. Котел е електричен апарат кој не е наменет за складирање вода или други течности. Откако водата ќе зоврие, веднаш треба да се истури во друг сад. Откако ќе зоврие, водата не смее да остане во котел подолго од 10 минути. Пред секоја употреба, наполнете го котелот со свежа вода над минималното и под максималното ниво.

Чистење и одржување

Наслагите од бигор во котелот треба редовно да се отстрануваат. Оваа активност не е покриена со гарантен сервис. Неправилното отстранување на бигорот ќе резултира со оштетување на котелот и ќе ја поништи гаранцијата. За отстранување бигор, користете препарати специјално дизајнирани за оваа намена во согласност со упатствата за употреба на средството за бигор. По отстранувањето на бигорот, многу темелно исплакнете го чајникот три пати.

Внимавајте топла површина:



Температурата на пристапните површини на оперативниот уред може да биде висока. Не допирајте жешки површини на уредот

Технички податоци:

Максимален капацитет: 0,6 L

Напон: 220-240V ~50/60Hz

Моќност: 600 W

Потрошувачка на енергија во исклучен режим 0W

За доброто на животната средина. Информации за користена електрична и електронска опрема Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве известуваме за правилно постапување со отпадната електрична и електронска опрема:

1. Забрането е ставање искористена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – тоа се потврдува со ознаката во форма на „пречкртана корпа“, која бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни материји, мешавини и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, може да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.

3. Искористената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени собирни пунктови, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја Општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање на користената опрема. Тој, исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад за искористена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени собирни пунктови и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадната опрема на несакани места.

Дополнително, вратете ја искористената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен да ја врати користената опрема од домаќинствата бесплатно на местото на испорака на таквата опрема, под услов користената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување.

Не фрлајте го уредот во комунален отпад!!

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.

3. Uređaj mora biti spojen samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz.

Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više

električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijaliziranim električarom.

5. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

6. UPOZORENJE: Ovu opremu smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i takve se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuknuto.

8. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac dok voda ključa.

9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

10. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

11. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može rezultirati ozljedama, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili električni udar.

12. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

13. UPOZORENJE: Nemojte pomicati uređaj dok radi.

14. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

15. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je

kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

16. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno.

Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Onesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno obavljen popravak može uzrokovati ozbiljnu opasnost.

17. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

18. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

19. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

20. Ako se kuhalo za vodu prepuni, iz njega može štrcati kipuća voda.

21. NAPOMENA: Kuhalo se smije koristiti samo s priloženom bazom.

22. NAPOMENA: Prije podizanja kuhala za vodu s postolja, provjerite je li kuhalo za vodu isključeno.

23. Ova oprema je namijenjena za prokuhavanje čiste vode za kućnu i sličnu upotrebu kao što su: kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, pomoćne prostorije, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim sličnim stambenim okruženjima, te u spavaćim sobama i sobama za doručak.

24. Uvijek budite krajnje oprezni kada kuhate vodu u kuhalu za vodu. Ne dirajte tijelo ili poklopac kuhala za vodu. Nemojte otvarati poklopac kuhala za vodu dok voda ključa ili odmah nakon što voda proključa, para koja izlazi može izazvati opekotine.

25. Čajnik se može nositi samo držeći ga za ručku.

26. Nemojte puniti kuhalo iznad razine MAX ili ispod razine MIN,

jer to može izazvati opekline ili oštetiti kuhalo.

27. Ne uključujte kuhalo za vodu bez vode jer se može oštetiti.

28. Nemojte koristiti kuhalo za vodu bez filtra ili s otvorenim poklopcem, jer će to onemogućiti automatski prekidač da radi.

29. S kuhala treba povremeno ukloniti kamenac odgovarajućim sredstvima. Korištenje kuhala za vodu s kalcificiranim grijaćim elementom oštetit će ga i poništiti jamstvo.

30. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta kuhala jer mogu oštetiti kuhalo ili ukloniti bilo kakve oznake.

31. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

32. Ne perite postolje kuhala izravno u vodi, samo ga obrišite suhom krpom.

33. Djeca u dobi od 3 do manje od 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili su dobila upute o njegovoj sigurnoj uporabi i ako razumiju opasnost koja iz toga proizlazi. Djeca od 3 do 8 godina ne smiju sama povezivati, rukovati, čistiti ili održavati uređaj.

Opis uređaja

1. kućište kotlića
2. prekidač za uključivanje/isključivanje
3. svjetlosni indikator
4. rotirajuća baza
5. poklopac
6. ručka
7. gumb za otvaranje poklopca

Prije nego što ga počnete koristiti

Napunite kuhalo vodom tri puta do razine Max, zakuhajte i izlijte. Da biste uklonili tvornički miris, nekoliko puta prokuhajte vodu u kuhalu za vodu.

1. Napunite kuhalo vodom i provjerite je li grijaći element potpuno prekriven vodom.
2. Postavite bazu na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplinu.
3. Uključite kabel za napajanje u utičnicu od 220-240V ~50/60Hz i pritisnite prekidač. Indikator će se upaliti.
4. Nakon što voda zavrije, kuhalo za vodu će se automatski isključiti.
5. Prije skidanja kuhala za vodu s postolja, provjerite je li isključen.
6. Za isključivanje kuhala za vodu prije nego što voda zavrije, pritisnite tipku za isključivanje. Indikator će se ugasiti.
7. Poklopac kuhala mora biti zatvoren dok kuha. Tek tada će djelovati automatsko isključivanje.
8. Kuhalo za vodu možete ponovno pokrenuti otprilike 2 minute nakon zadnje uporabe.
9. Uključivanje praznog kuhala za vodu ili onog koji nije dovoljno napunjen vodom uzrokovat će automatsko isključivanje uređaja. U tom slučaju trebate pričekati nekoliko minuta. Ulijte odgovarajuću količinu vode i ponovno uključite kuhalo za vodu.

10. Ne ostavljajte kuhalo uključeno bez nadzora.

11. Kuhalo za vodu je električni uređaj koji nije namijenjen za čuvanje vode ili bilo koje druge tekućine. Nakon što voda proključa, treba je odmah prelići u drugu posudu. Nakon što prokuha, voda ne smije stajati u kuhalu duže od 10 minuta. Prije svake upotrebe, kuhalo za vodu napunite svježom vodom iznad minimalne razine i ispod maksimalne razine.

Čišćenje i održavanje

Naslage kamenca unutar kuhala treba redovito uklanjati. Ova aktivnost nije pokrivena jamstvenim servisom. Ako redovito ne uklanjate kamenac, doći će do oštećenja kuhala za vodu i poništavanja jamstva. Za uklanjanje kamenca koristite preparate posebno namijenjene za tu svrhu u skladu s uputama za uporabu sredstva za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca, kuhalo za vodu vrlo temeljito isperite tri puta.

Oprez vruće površine:



Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja

Tehnički podaci:

Maksimalni kapacitet: 0,6 L

Napon: 220-240V ~50/60Hz

Snaga: 600W

Potrošnja energije u isključenom stanju 0W

Za dobrobit okoliša. Podaci o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi Sukladno čl. 13 sek. 1 i sljed. 2 Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku "prečrtane kante", što zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje ispuštanjem u okoliš mogu ozbiljno ugroziti zdravlje i život ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim učincima.

3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na web stranici svakog općinskog ureda.

4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i otklanjanja nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nepredviđenim mjestima.

Osim toga, vratite iskorištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvu kupcu, distributer je dužan preuzeti rabljenu opremu iz kućanstva bez naknade na mjestu isporuke te opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema iste vrste i da ima iste funkcije kao i isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u gradski otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В
МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі бажано встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.
5. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, грати з ним.
6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і такі дії виконуються під наглядом.
7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій, якщо корпус тріснутий.
8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не відкривайте кришку, поки вода

кипить.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад без нагляду підключеним до мережі.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: порізів, садна або ураження електричним струмом.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. **НЕ** тягніть за шнур живлення.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не рухайте пристрій під час його роботи.

14. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).

15. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.

16. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може призвести до серйозної небезпеки.

17. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

18. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих

матеріалів.

19. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

20. Якщо чайник переповнений, з нього може бризнути окріп.

21. ПРИМІТКА: Чайник можна використовувати лише з підставкою, що входить у комплект.

22. ПРИМІТКА: перш ніж підняти чайник з основи, переконайтеся, що чайник вимкнено.

23. Це обладнання призначене для кип'ятіння чистої води для побутових і подібних цілей, таких як: кухонні зони персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах, підсобні приміщення клієнтами в готелях, мотелях та інших подібних житлових приміщеннях, а також у спальнях і кімнатах для сніданків.

24. Завжди будьте особливо обережні, коли кип'ятите воду в чайнику. Не торкайтеся корпусу та кришки чайника. Не відкривайте кришку чайника під час кип'ятіння або відразу після закипання води, пара, що виходить, може викликати опіки.

25. Переносити чайник можна тільки тримаючи його за ручку.

26. Не наповнюйте чайник вище рівня MAX або нижче рівня MIN, оскільки це може призвести до опіків або пошкодження чайника.

27. Не вмикайте чайник без води, це може його пошкодити.

28. Не використовуйте чайник без фільтра або з відкритою кришкою, оскільки це перешкоджає роботі автоматичного вимикача.

29. Чайник слід періодично очищати від накипу за допомогою відповідних засобів. Використання чайника з кальцинованим нагрівальним елементом призведе до його пошкодження та втрати гарантії.

30. Не використовуйте агресивні миючі засоби для чищення корпусу чайника, оскільки вони можуть пошкодити чайник або

видалити будь-які позначки.

31. Пристрій не призначений для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

32. Не мийте основу чайника безпосередньо у воді, лише протирайте її сухою тканиною.

33. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад, лише якщо він знаходиться в нормальному робочому положенні, якщо вони знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо його безпечного використання та якщо вони розуміють небезпеку, що виникає в результаті. Діти віком від 3 до 8 років не повинні самостійно підключати, експлуатувати, чистити або обслуговувати прилад.

Опис пристрою

1. корпус чайника
2. вимикач
3. світловий індикатор
4. обертова основа
5. кришка
6. ручка
7. кнопка відкриття кришки

Перед початком використання

Тричі наповніть чайник водою до рівня Мах, закип'ятіть і вилийте. Щоб видалити будь-який фабричний запах, кип'ятіть воду в чайнику кілька разів.

1. Наповніть чайник водою та переконайтеся, що нагрівальний елемент повністю покритий водою.
2. Поставте основу на стійку, рівну та жаростійку поверхню.
3. Підключіть шнур живлення до розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц і натисніть перемикач. Засвітиться індикатор.
4. Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться.
5. Перш ніж знімати чайник з основи, переконайтеся, що він вимкнений.
6. Щоб вимкнути чайник до того, як вода закипить, натисніть кнопку вимкнення. Індикатор згасне.
7. Під час кипіння кришка чайника повинна бути закрита. Тільки після цього спрацює автоматичне відключення.
8. Чайник можна повторно запустити приблизно через 2 хвилини після останнього використання.
9. Увімкнення порожнього або недостатньо наповненого чайника водою призведе до автоматичного вимкнення пристрою. У такому випадку потрібно почекати кілька хвилин. Налийте необхідну кількість води та знову увімкніть чайник.
10. Не залишайте включений чайник без нагляду.
11. Чайник – це електричний прилад, не призначений для зберігання води чи інших рідин. Як тільки вода закипить, її потрібно відразу ж перелити в іншу ємність. Після закипання вода не повинна залишатися в чайнику довше 10 хвилин. Перед кожним використанням наповнюйте чайник свіжою водою вище мінімального рівня та нижче максимального рівня.

Очищення та обслуговування

Слід регулярно видалити відкладення накипу всередині чайника. На цю діяльність не поширюється гарантійне обслуговування. Якщо регулярно не видалити накип, це призведе до пошкодження чайника та втрати гарантії.

Для видалення накипу використовуйте спеціально призначені препарати відповідно до інструкцій із застосування засобу для видалення накипу. Після видалення накипу трічі ретельно промийте чайник. Обережно гаряча поверхня:



Температура доступних поверхонь працюючого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою

Технічні дані:

Максимальний об'єм: 0,6 л

Напруга: 220-240В ~50/60Гц

Потужність: 600 Вт

Споживана потужність у вимкненому режимі 0 Вт



Заради довкілля. Інформація про використане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 і розд. 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщення використаного електричного та електронного обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленої урни», що вимагає вибіркового збору даного виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, потрапляння яких у навколишнє середовище може становити серйозну загрозу здоров'ю та життю людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мови, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезазначених наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, перелік яких має бути доступний на веб-сайті кожного муніципального офісу.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі утилізації відходів використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості прямої передачі до авторизованих пунктів збору та усунення небажаних соціальних звичок, які призводять до залишення відпрацьованого обладнання в невідповідних місцях.

Крім того, повертайте використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. При доставці покупцеві обладнання, призначеного для домогосподарств, дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад використане обладнання з домогосподарств за місцем поставки такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того самого типу та виконує ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно виїняти та віддати в окремий пункт збору та утилізації.

Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами!

Сервіс Якщо ви бажаєте придати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЛИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ
РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.

2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за његову намену.
3. Уређај мора бити прикључен само на уземљену утичницу 220-240В ~ 50-60Хз.
Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У вези с тим, требало би да се обратите специјалистичком електричару.
5. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и такве активности се обављају под надзором.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте користити уређај ако је кућиште напукло.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Не отварајте поклопац док вода кључа.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: посекотине, огреботине или струјни удар.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након

употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у функцији.

14. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).

15. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.

16. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може изазвати озбиљну опасност.

17. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских уређаја као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

18. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

19. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

20. Ако је котлић препун, кључала вода може да цури из њега.

21. НАПОМЕНА: Кухало за воду се може користити само са приложеним постољем.

22. НАПОМЕНА: Пре него што подигнете чајник са постоља, уверите се да је чајник искључен.

23. Ова опрема је намењена за прокувавање чисте воде за кућне и сличне намене као што су: кухињски простори за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним срединама, помоћне просторије, од стране клијената у хотелима, мотелима и другим сличним стамбеним срединама,

као иу спаваћим собама и собама за доручак.

24. Увек будите изузетно опрезни када прокувате воду у чајнику. Не додирујте тело или поклопац чајника. Не отварајте поклопац котла док кључа или одмах након кључања воде, пара која излази може изазвати опекотине.

25. Котлић се може носити само држећи га за ручку.

26. Не пуните чајник изнад нивоа МАКС или испод нивоа МИН, јер то може изазвати опекотине или оштећење котла.

27. Не укључујте чајник без воде, јер то може да га оштети.

28. Не користите чајник без филтера или са отвореним поклопцем, јер ће то спречити рад аутоматског прекидача.

29. Из чајника треба повремено уклањати каменац користећи одговарајућа средства. Коришћење чајника са калцификованим грејним елементом ће га оштетити и поништити гаранцију.

30. Немојте користити агресивне детерџенте за чишћење кућишта чајника јер могу оштетити чајник или уклонити било какве ознаке.

31. Уређај није предвиђен за управљање помоћу екстерних временских прекидача или одвојеног система даљинског управљања.

32. Не перите подножје чајника директно у води, само га обришите сувом крпом.

33. Деца узраста од 3 до 8 година смеју да укључују и искључују уређај само ако је у свом нормалном радном положају, ако су под надзором или су упућена на његову безбедну употребу и ако разумеју опасност која произилази из тога. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју сама да прикључују, рукују, чисте или одржавају уређај.

Опис уређаја

1. кућиште чајника
2. прекидач за укључивање/искључивање
3. индикаторска лампица
4. ротирајућа основа
5. поклопац
6. дршка

7. дугме за отварање поклопца

Пре него што почнете да га користите

Напуните чајник водом три пута до максималног нивоа, прокувајте и сипајте. Да бисте уклонили било какав фабрички мирис, неколико пута прокувајте воду у чајнику.

1. Напуните чајник водом и проверите да ли је грејни елемент потпуно прекривен водом.
2. Поставите постоље на стабилну, равну површину отпорну на топлоту.
3. Укључите кабл за напајање у утичницу од 220-240В ~50/60Хз и притисните прекидач. Индикатор ће се упалити.
4. Када вода прокључа, чајник ће се аутоматски искључити.
5. Пре него што уклоните чајник са постоља, проверите да ли је искључен.
6. Да бисте искључили чајник пре него што вода прокључа, притисните дугме за искључивање. Индикаторска лампица ће се угасити.
7. Поклопац котла мора бити затворен док кључа. Тек тада ће радити аутоматско искључивање.
8. Кухало за воду се може поново покренути отприлике 2 минута након последње употребе.
9. Укључивањем празног чајника или оног који није довољно напуњен водом, уређај ће се аутоматски искључити. У том случају, требало би да сачекате неколико минута. Сипајте одговарајућу количину воде и поново укључите чајник.
10. Не остављајте чајник укључен без надзора.
11. Кухало за воду је електрични апарат који није намењен за складиштење воде или било које друге течности. Када вода прокључа, треба је одмах сипати у другу посуду. Након што прокува, вода не сме да стоји у котлу дуже од 10 минута. Пре сваке употребе, напуните чајник свежем водом изнад минималног нивоа и испод максималног нивоа.

Чишћење и одржавање

Наслаге каменца унутар чајника треба редовно уклањати. Ова активност није покривена гаранцијом. Ако редовно не уклањате каменац, то ће довести до оштећења чајника и поништавања гаранције. За уклањање каменца користите препарате који су посебно дизајнирани за ову сврху у складу са упутствима за употребу средстава за уклањање каменца. Након уклањања каменца, добро исперите чајник три пута. Опрез, врућа површина:



Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја

Технички подаци:

Максимални капацитет: 0,6 Л

Напон: 220-240В ~50/60Хз

Снага: 600В

Потрошња енергије у искљученом режиму 0В

Због животне средине. Подаци о коришћеној електричној и електронској опреми Сходно чл. 13 сеп. 1 и сек. 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпаду електричне и електронске опреме, обавештавамо вас о правилном поступању са отпадном електричном и електронском опремом:



1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са другим отпадом – то потврђује и ознака у виду „прецртане канте“, која захтева селективно прикупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу садржати опасне материје, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу да изазову бројне здравствене проблеме, попут поремећаја вида, слуха и говора, а могу и да оштете бубреге, јетру и срце, као и да изазову кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумација биљака које расту на контаминираним земљишту и производа од њих може довести до горе наведених здравствених ефеката.
3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се испоручује само на овлашћене сабирне тачке, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом за коришћену електричну и електронску опрему због могућности директног преноса на овлашћена сабирна места и елиминасиња непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненаменским местима.



Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене за домаћинство наручиоцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме коришћену опрему из домаћинства на месту испоруке те опреме, под условом да је коришћена опрема исте врсте и да обавља исте функције као испоручена опрема. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!
Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

(AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة للاستخدام

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس أرضي 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز فقط. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح ببتثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، ينبغي عليك استشارة كهربائي متخصص.
5. توخ الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المأوفين بالجهاز باللعب به.
6. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
7. تحذير: لا تستخدم الجهاز إذا كان الغلاف متصدعاً.
8. تحذير: لا تفتح الغطاء أثناء غليان الماء.
9. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.

10. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
11. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: الجروح أو التآكل أو الصدمات الكهربائية.
12. تحذير: قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
13. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
14. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخييم الرطبة).
15. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
16. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يؤدي إجراء الإصلاح بطريقة غير صحيحة إلى حدوث خطر جسيم.
17. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
18. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
19. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
20. إذا كان الغلاية مملوءة أكثر من اللازم، فقد يتدفق الماء المغلي منها.
21. ملاحظة: لا يجوز استخدام الغلاية إلا مع القاعدة المرفقة.
22. ملاحظة: قبل رفع الغلاية من القاعدة، تأكد من إيقاف تشغيل الغلاية.
23. تم تصميم هذا الجهاز لغلي الماء النظيف للاستخدامات المنزلية وما شابهها مثل: مناطق مطابخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وغيرها من بيئات العمل، وغرف المرافق، من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية المماثلة، وفي غرف النوم وغرف الإفطار.
24. استخدم دائماً أقصى درجات الحذر عند غلي الماء في الغلاية. لا تلمس جسم الغلاية أو الغطاء. لا تفتح غطاء الغلاية أثناء غلي الماء أو بعد غليه مباشرة، حيث أن البخار المتصاعد قد يسبب الحروق.
25. لا يمكن حمل الغلاية إلا عن طريق إمساكها من المقبض.
26. لا تملأ الغلاية فوق مستوى الحد الأقصى أو أقل من مستوى الحد الأدنى، لأن هذا قد يسبب حروقاً أو تلفاً للغلاية.

27. لا تقم بتشغيل الغلاية بدون ماء، لأن هذا قد يؤدي إلى تلفها.
28. لا تستخدم الغلاية بدون فلتر أو مع فتح الغطاء، لأن هذا سيمنع المفتاح التلقائي من العمل.
29. يجب إزالة الترسبات الكلسية من الغلاية بشكل دوري باستخدام الوسائل المناسبة. إن استخدام غلاية تحتوي على عنصر تسخين منكلس سيؤدي إلى تلفها وإبطال الضمان.
30. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف غلاف الغلاية لأنها قد تتسبب في إتلاف الغلاية أو إزالة أي علامات.
31. لا يُقصد تشغيل الجهاز باستخدام مفاتيح زمنية خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
32. لا تغسل قاعدة الغلاية مباشرة بالماء، فقط امسحها بقطعة قماش جافة.
33. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى أقل من 8 سنوات تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله إلا إذا كان في وضع التشغيل الطبيعي، وإذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا إرشادات حول الاستخدام الآمن وإذا كانوا يفهمون الخطر الناتج عن ذلك. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى أقل من 8 سنوات توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانته بأنفسهم.

وصف الجهاز

1. غلاف الغلاية
2. مفتاح التشغيل/الإيقاف
3. مؤشر الضوء
4. قاعدة دوارة
5. غطاء
6. مقبض
7. زر فتح الغطاء

قبل أن تبدأ في استخدامه

1. املا الغلاية بالماء ثلاث مرات حتى يصل إلى الحد الأقصى، ثم اتركه يبغي ثم اسكبه. لإزالة أي رائحة مصنعية، قم بغيري الماء في الغلاية عدة مرات.
2. ضع القاعدة على سطح ثابت ومسطح ومقاوم للحرارة.
3. قم بتوصيل سلك الطاقة بأخذ طاقة 220-240 فولت ~60/50 هرتز واضغط على المفتاح. سوف يضيء مؤشر الضوء.
4. بمجرد غليان الماء، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائياً.
5. قبل إزالة الغلاية من القاعدة، تأكد من إيقاف تشغيلها.
6. لإيقاف تشغيل الغلاية قبل غليان الماء، اضغط على زر الإيقاف. سوف ينطفئ مؤشر الضوء.
7. يجب إغلاق غطاء الغلاية أثناء الغليان. حينها فقط سيتم تشغيل الإيقاف التلقائي.
8. يمكن إعادة تشغيل الغلاية بعد حوالي دقيقتين من استخدامها آخر مرة.
9. تشغيل غلاية فارغة أو غير مملوءة بكمية كافية من الماء سيؤدي إلى إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً. في مثل هذه الحالة، يجب عليك الانتظار لعدة دقائق.
10. صب كمية مناسبة من الماء ثم قم بتشغيل الغلاية مرة أخرى.
11. لا تترك الغلاية مفتوحة دون مراقبة.
12. الغلاية هي جهاز كهربائي غير مخصص لتخزين الماء أو أي وسائل أخرى. عندما يبغي الماء، يجب سكبه على الفور في وعاء آخر. بعد غلي الماء، لا يجب أن يبقى في الغلاية لمدة أطول من 10 دقائق. قبل كل استخدام، املا الغلاية بالماء العذب بمستوى أعلى من الحد الأدنى ومستوى أقل من الحد الأقصى.

التنظيف والصيانة

يُنصح بإزالة الرواسب الكلسية الموجودة داخل الغلاية بانتظام. هذا النشاط لا يشمل خدمة الضمان. إن عدم إزالة الترسبات الكلسية بشكل منتظم سيؤدي إلى تلف الغلاية وإبطال الضمان. لإزالة الترسبات الكلسية، استخدم مستحضرات مصممة خصيصاً لهذا الغرض وفقاً لإرشادات الاستخدام الموجودة على عبوة

مزيل الترسبات الكلسية. بعد ازالة الترسبات الكلسية، اشطف الغلاية جيداً ثلاث مرات.
تحذير من السطح الساخن:

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز



البيانات الفنية:

الحد الأقصى للسعة: 0,6 لتر

الجهد: 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز

الطاقة: 600 واط

استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف 0 وات

من أجل البيئة. معلومات عن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة وفقاً للمادة 13 ثانية 1 وثانية 2 قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن النفايات الكهربائية والإلكترونية، نلعمم بتعامل الصحيح مع النفايات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي تتطلب جمعاً انتقائياً لهذا النوع من النفايات.

2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطيرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديداً خطيراً لصحة وحياة البشر والكائنات الحية. ويمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، مثل اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تؤدي أيضاً إلى تلف الكلى والكبد والقلب، فضلاً عن التسبب في أمراض الجلد. وقد يكون المواد الضارة أيضاً تؤثر سلباً على الجهاز التنفسي والتناسلي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن تناول النباتات التي تنمو في التربة الملوثة، والمنتجات المصنوعة منها، قد يؤدي إلى التأثيرات الصحية المذكورة أعلاه.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

4. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير. كما تلعب دوراً رئيسياً في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة نظراً لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها والتي تؤدي إلى ترك المعدات المهجرة في أماكن غير مخصصة.

بالإضافة إلى ذلك، قد يلجأ جاع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمنزل إلى المشتري، يكون الموزع ملزماً باستعادة المعدات المستعملة من المنزل مجاناً في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة من نفس النوع وتؤدي نفس الوظائف التي تؤذيها المعدات الموردة. يجب التخلص من مواد التغليف الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقالي وفقاً لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة.

لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!

الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، يرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإصل مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız torpaqlanmış 220-240V ~ 50-60Hz rozetkaya

qoşulmalıdır.

Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.

5. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.

6. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında heç bir təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz şəkildə istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

7. XƏBƏRDARLIQ: Əgər korpus çatlamışsa, cihazı istifadə etməyin.

8. XƏBƏRDARLIQ: Su qaynayan zaman qapağı açmayın.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi yaralanmalarla, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku ilə nəticələnmə bilər.

12. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.
14. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.
15. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
16. Cihazı zədələnməmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnməmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnməyə bilər. Zədələnməmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir ciddi təhlükə yarada bilər.
17. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.
18. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
19. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
20. Çaydan çox doldurularsa, ondan qaynar su sıçrayır.
21. QEYD: Çaydanı yalnız təmin edilmiş altlıq ilə istifadə etmək olar.
22. QEYD: Çaydanı altlıqdan qaldırmazdan əvvəl, çaydanın söndürüldüyünə əmin olun.
23. Bu avadanlıq məişət və analoji məqsədlər üçün təmiz suyun qaynadılması üçün nəzərdə tutulub, məsələn: mağazalar, ofislər və digər iş mühitlərində işçi heyətin mətbəx sahələri, kommunal otaqlar, otellərdə, motellərdə və digər oxşar yaşayış mühitlərində müştərilər tərəfindən, həmçinin yataq və səhər yeməyi otaqlarında.
24. Çaydanda suyu qaynadarkən həmişə həddindən artıq ehtiyatlı olun. Çaydanın gövdəsinə və ya qapağına toxunmayın. Çaydanın qapağını qaynadarkən və ya suyu qaynatdıqdan dərhal sonra

açmayın, çıxan buxar qaynamağa səbəb ola bilər.

25. Çaydanı ancaq sapından tutaraq daşımaq olar.

26. Çaydanı MAX səviyyəsindən yuxarı və ya MIN səviyyəsindən aşağı doldurmayın, çünki bu, yanıqlara və ya çaydanın zədələnməsinə səbəb ola bilər.

27. Çaydanı susuz yandırmayın, çünki bu, ona zərər verə bilər.

28. Çaydanı filtsiz və ya qapağı açıq vəziyyətdə istifadə etməyin, çünki bu, avtomatik açarın işləməsinə mane olacaq.

29. Çaydanı vaxtaşırı olaraq müvafiq vasitələrlə kireçdən təmizləmək lazımdır. Kalsifikasiya edilmiş qızdırıcı elementi olan çaydandan istifadə onu zədələyəcək və zəmanəti ləğv edəcək.

30. Çaydanın korpusunu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar çaydanı zədələyə və ya hər hansı işarələri silə bilər.

31. Cihaz xarici vaxt açarları və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

32. Çaydanın altlığını birbaşa suda yumayın, yalnız quru parça ilə silin.

33. 3 yaşdan 8 yaşa qədər uşaqlar cihazı yalnız normal iş vəziyyətində olduqda, nəzarət altında olduqda və ya onun təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimat aldıqda və nəticədə yaranan təhlükəni başa düşdükdə yandıraraq söndürə bilərlər. 3 yaşdan 8 yaşa qədər uşaqlar cihazı özləri qoşmamalı, işlətməməli, təmizləməməli və ya ona qulluq etməməlidirlər.

Cihaz təsviri

1. çaydanın qabığı
2. yandırma/söndürmə açarı
3. göstərici işığı
4. fırlanan baza
5. qapaq
6. tutacaq
7. qapağı açma düyməsi

İstifadəyə başlamazdan əvvəl

Çaydanı üç dəfə Maks səviyyəsinə qədər su ilə doldurun, qaynadın və tökün. İstənilən zavod qoxusunu aradan qaldırmaq üçün çaydanda suyu bir neçə dəfə qaynadın.

1. Çaydanı su ilə doldurun və qızdırıcı elementin tamamilə su ilə örtüldüyünü yoxlayın.
2. Baza sabit, düz və istiliyə davamlı bir səthə qoyun.
3. Elektrik kabelini 220-240V ~50/60Hz elektrik rozetkəsinə qoşun və açarı basın. Göstərici işığı yanacaq.
4. Su qaynadıqdan sonra çaydan avtomatik olaraq sönməyə başlayacaq.
5. Çaydanı altlıqdan götürməzdən əvvəl onun söndürüldüyünü yoxlayın.
6. Su qaynamadan çaydanı söndürmək üçün söndür düyməsini sıxın. Göstərici işığı sönməyə başlayacaq.
7. Qaynama zamanı çaydanın qapağı bağlanmalıdır. Yalnız bundan sonra avtomatik söndürmə işləyəcək.
8. Çaydan sonuncu istifadə edildikdən təxminən 2 dəqiqə sonra yenidən işə salına bilər.
9. Boş və ya kifayət qədər su ilə doldurulmayan çaydanı işə salmaq cihazın avtomatik sönməsinə səbəb olacaq. Belə bir vəziyyətdə bir neçə dəqiqə gözləməlisiniz. Müvafiq miqdarda su tökün və çaydanı yenidən yandırın.
10. Çaydanı nəzarətsiz qoymayın.
11. Çaydan su və ya hər hansı digər mayelərin saxlanması üçün nəzərdə tutulmayan elektrik cihazıdır. Su qaynadıqdan sonra dərhal başqa bir qaba dökülməlidir. Qaynadıqdan sonra su çaydanda 10 dəqiqədən çox qalmamalıdır. Hər istifadədən əvvəl çaydanı minimum səviyyədən yuxarı və maksimum səviyyədən aşağı təzə su ilə doldurun.

Təmizləmə və qulluq

Çaydanın içindəki çöküntülər mütəmadi olaraq təmizlənməlidir. Bu fəaliyyət zəmanət xidməti ilə əhatə olunmur. Müntəzəm olaraq kirecdən təmizlənməmək çaydanın zədələnməsinə və zəmanətin ləğvinə səbəb olacaq. Kirecdən təmizləmək üçün kirec təmizleyicinin istifadə təlimatlarına uyğun olaraq bu məqsəd üçün xüsusi hazırlanmış preparatlardan istifadə edin. Kırəyi təmizlədikdən sonra çaydanı üç dəfə yaxşıca yuyun. İsti səthə diqqət yetirin:



İşləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın

Texniki məlumatlar:

Maksimum tutum: 0,6 L

Gərginlik: 220-240V ~50/60Hz

Güc: 600W

Söndürmə rejimində enerji istehlakı 0W

Ətraf mühitə zərər verməməyə diqqət! Sənətə uyğun olaraq istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat . 13 san. 1 və san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən “xətti çəkilmiş qutu” şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.

2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxılışda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tonəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyümüş bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.

4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzulonmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarm. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığın alıcıya təhvil verərkən distribyutor işlənmiş avadanlığın təhvil verilməsi avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa bəzən olur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlərin onların təsvirinə uyğun olaraq məhsul tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilitizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı məhsul tullantılarına atmayın!!

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.



Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR
PËRDORIM
LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË
ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.

2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50-60Hz.

Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.

4. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.

5. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.

6. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.

7. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen nëse kafazi është i plasaritur.
8. PARALAJMËRIM: Mos e hapni kapakun gjatë kohës që uji vlon.
9. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen në prizë pa mbikëqyrje.
10. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen jashtë mundësive të fëmijëve.
11. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
12. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
13. PARALAJMËRIM: Mos e lëvizni pajisjen gjatë kohës që është në punë.
14. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të lartë (banjo, shtëpi të lagështa kampingu).
15. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.
16. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Një riparim i kryer në mënyrë jo të duhur mund të shkaktojë një rrezik serioz.
17. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.

18. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
19. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
20. Nëse kazani është i tejmbushur, mund të rrjedhë ujë i vluar.
21. SHËNIM: Kazani mund të përdoret vetëm me bazën e dhënë.
22. SHËNIM: Përpara se ta ngrini kazanin nga baza, sigurohuni që kazani të jetë i fukur.
23. Kjo pajisje është e destinuar për zierjen e ujit të pastër për përdorime shtëpiake dhe të ngjashme si: ambientet e kuzhinës së personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune, dhoma shërbimi, nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera të ngjashme rezidenciale, si dhe në dhomat e gjumit dhe të mëngjesit.
24. Gjithmonë bëni kujdes ekstrem kur zieni ujin në një kazan. Mos e prekni trupin ose kapakun e kazanit. Mos e hapni kapakun e kazanit gjatë zierjes ose menjëherë pas vlimit të ujit, avulli që del mund të shkaktojë djegie.
25. Kazani mund të mbahet vetëm duke e mbajtur nga doreza.
26. Mos e mbushni kazanin mbi nivelin MAX ose nën nivelin MIN, pasi kjo mund të shkaktojë djegie ose dëmtim të kazanit.
27. Mos e ndezni kazanin pa ujë, pasi kjo mund ta dëmtojë atë.
28. Mos e përdorni kazanin pa filtër ose me kapak të hapur, pasi kjo do të parandalojë funksionimin e çelësit automatik.
29. Kazan duhet të pastrohet periodikisht duke përdorur mjete të përshtatshme. Përdorimi i një kazan me një element ngrohjeje të kalcifikuar do ta dëmtojë atë dhe do të anulojë garancinë.
30. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar shtresën e kazanit pasi mund të dëmtojnë kazanin ose të heqin ndonjë shenjë.
31. Pajisja nuk është menduar të përdoret duke përdorur ndërprerës të jashtëm të kohës ose një sistem të veçantë telekomandimi.
32. Mos e lani bazën e kazanit direkt në ujë, vetëm fshijeni me një leckë të thatë.
33. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç mund ta ndezin dhe fikin pajisjen vetëm nëse është në pozicionin e saj normal të

funkcionimit, nëse mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të saj dhe nëse e kuptojnë rrezikun që rezulton. Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta lidhin, përdorin, pastrojnë ose mirëmbajnë vetë pajisjen.

Përshkrimi i pajisjes

1. këllëf i kazanit
2. çelësi i ndezjes/fikjes
3. drita treguese
4. baza rrotulluese
5. kapak
6. trajtoj
7. butoni i hapjes së kapakut

Para se të filloni ta përdorni

Mbushni kazanin me ujë tre herë në nivelin Max, zieni dhe derdhni. Për të hequr çdo erë fabrike, zieni ujin në kazan disa herë.

1. Mbushni kazanin me ujë dhe kontrolloni që elementi ngrohës të jetë plotësisht i mbuluar me ujë.
2. Vendoseni bazën në një sipërfaqe të qëndrueshme, të sheshtë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
3. Futni kordonin e rrymës në një prizë 220-240 V ~ 50/60 Hz dhe shtypni çelësin. Drita treguese do të ndizet.
4. Pasi uji të vlojë, kazanin do të fiket automatikisht.
5. Përpara se ta hiqni kazanin nga baza, kontrolloni që të jetë fikur.
6. Për të fikur kazanin përpara se uji të vlojë, shtypni butonin e fikjes. Drita treguese do të fiket.
7. Kapaku i kazanit duhet të mbyllet gjatë zierjes. Vetëm atëherë do të funksionojë fikja automatike.
8. Kazani mund të rindizet afërsisht 2 minuta pasi është përdorur për herë të fundit.
9. Ndezja e një kazanit të zbrazët ose e një kazanit që nuk është mbushur mjaftueshëm me ujë të mjaftueshëm do të bëjë që pajisja të fiket automatikisht. Në një rast të tillë, duhet të prisni disa minuta. Hidhni sasinë e duhur të ujit dhe ndizni përsëri kazanin.
10. Mos e lini kazanin të ndezur pa mbikëqyrje.
11. Kazan është një pajisje elektrike që nuk është e destinuar për ruajtjen e ujit ose të ndonjë lëngu tjetër. Pasi uji të vlojë, duhet të hidhet menjëherë në një enë tjetër. Pasi të zihet, uji nuk duhet të qëndrojë në kazan për më shumë se 10 minuta. Para çdo përdorimi, mbusheni kazanin me ujë të freskët mbi nivelin minimal dhe nën nivelin maksimal.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

Depozitat e luspave brenda kazanit duhet të hiqen rregullisht. Ky aktivitet nuk mbulohet nga shërbimi i garancisë. Dështimi për të hequr pluhurin rregullisht do të rezultojë në dëmtimin e kazanit dhe anulimin e garancisë. Për heqjen e pluhurit, përdorni preparate të projektuara posaçërisht për këtë qëllim në përputhje me udhëzimet për përdorim të pastruesit. Pas heqjes së gurëve, shpëlajeni kazanin shumë mirë tre herë. Kujdes sipërfaqe të nxehtë:



Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes

Të dhënat teknike:

Kapaciteti maksimal: 0.6 L

Tensioni: 220-240V ~50/60Hz

Fuqia: 600 W

Konsumi i energjisë në modalitetin e fikur 0W

პერ ხირ თე მჯედისთ. ინფორმაციონ ნე ლიხე მე პაისიეთი ელექტრიკე დე ელექტრონიკე თე პერდორუა ნე პერპუთხე მე Art. 13 სექ. 1 დე სექ. 2 ლიჯი ი დატეს 11 სჰათორ 2015 პერ მბეთე ე პაისიევე ელექტრიკე დე ელექტრონიკე, ჟუ ინფორმოქმე პერ ტრაიტიმე დე დუხრ თე მბეთევე თე პაისიევე ელექტრიკე დე ელექტრონიკე:

1. ნდალოთ ვენდოსია ე პაისიევე ელექტრიკე დე ელექტრონიკე თე პერდორუა სე ბაშკუ მე მბეთე თე ტერა – ჰკო ვერტოთეი ნა შენიმი ნე ფორმე ნე ნჟე კოში თე კრყეჯუარ, ი ცილი ჰერკონ გრუმბულიმი სელექტივ თე ჰეტჟ ლოჟი მბეთეშ.

2. პაისიეთი ელექტრიკე დე ელექტრონიკე მუნდ თე პერმბაქნე სუბსტანცია, პერჯირე დე პერბერეს თე რრეკიშემ თე ცილეთ, ნესე ლეშოხენ ნე მჯედი, მუნდ თე პერბეჟნე ნჟე ჰერცენიმი სერიოზ პერ შენდეთინ დე ჟეთენ დე ნერეჯევე დე ორგანიზმევე თე გჯალე. ათო მუნდ თე შჰკაქოქნე პრობლემა თე შუმთა შენდეთესორე, სი ჰრეგულიმე თე შჰიკიმი, დეგჟიმი დე თე ფოლური, სი დე მუნდ თე დემოქოქნე ვეშკათ, მელქინე დე ჰემრენ, სი დე თე შჰკაქოქნე შემუნდეთი თე ლეკურეს. სუბსტანციათ დე დემსჰე გჟიშასუ მუნდ თე ჰენე ნჟე ეფექტი ნეგატივ ნე სისტემინ დე ფრემმარჯე დე რიპროდუქტი დე თე ჰოქნე ნე კანცერი. კონსუმიმი ი ბიმევე ჰე რრინე ნე თოკა თე კონტამინუარა დე პროდუქტევე თე პროდუქტევე თე რეზულოქნე ნე ეფექტი დე მესიპერმე შენდეთესორე.



3. პაისიეთი ე პერდორუა ელექტრიკე დე ელექტრონიკე დუხრ თე დორეჯოხენ ვეტემ ნე პიკათ დე ავტორიზუარა თე გრუმბულიმი, ნჟე ლისტე დე თე ცილეთ დუხრ თე ჟეთე დე დისპონუეშე ნე ფაქენ დე ინტერნეტი თე სეცილეს ჰირე კომუნალე.



4. ფამილეთ ლუაქნე ნჟე როლ თე რენდესიშემ პერ თე კონტრიბუარ ნე რიპერდორიმი დე რიკუპერიმი, დუკე პერფიშერე რიკილიმი, თე პაისიევე თე პერდორუა. აი გჟიშასუ ლუან ნჟე როლ კეჯე ნე სისტემინ დე მენაქჰიმი თე მბეთევე პერ პაისიეთი ელექტრიკე დე ელექტრონიკე თე პერდორუა პერ შჰაკა თე მუნდესიშე სე ტრანსფერიმი თე დრეჟტპერდრეჟე ნე პიკათ დე ავტორიზუარა თე გრუმბულიმი დე ელიმინიმი თე ჰაკონევე თე პადეშირუარა სოციალეთ გე რეზულოქნე ნე ლენენ ე პაისიევე თე მბეთურინავე ნე ვენდე თე პადეშირუარა.

პერვეჯ კესაჟი, ჰჰეჟინი პაისიეთი ელექტრიკე დე ელექტრონიკე თე პერდორუა ნე პიკენ დე დორეჯიმი. კურ ბლერესი ი დორეჯონ პაისიეთი დე დესტინუარა პერ ამვისერი, დისტრიბუტორი ესჰთე ი დეტურარ თე მარრე პა პაგესე პაისიეთი ე პერდორუა ნა ფამილეთ ნე ვენდინ დე დორეჯიმი თე პაისიევე თე ტილა, მე კუსჰთ გე პაისიეთი ე პერდორუა თე ჟენე თე თე ნჟეჟიტი ლოჟი დე თე კრეჟნე თე ნჟეჟათი ფუნქციონე სი პაისიეთი ე ფურნიჯურა.

პაკეტიმი ი კარტონი დე ჰესეთ დე პოლიტილენი (PE) დუხრ თე ჰიდენ ნე კონტეინერე თე პერსჰატაშემ თე დესტინუარე პერ გრუმბულიმი სელექტივ თე მბეთურინავე კომუნალე ნე პერპუთხე მე პერსჰკრიმი დე თირე. ნესე კა ბატერი ნე პაისიეთი ე, ათო დუხრ თე ჰიქენ დე თე დერგოხენ ნე ნჟე პიკეთ თე ვეჯანეთ გრუმბულიმი დე ასგეჟსიმი.

მოსე დე ჰიდნი პაისიეთი ე მბეთურინათ კომუნალე!!

შერბიმი ნესე დეშჰირონი თე ბლინი პიესე კე მბიმი ოსეთ თე ბენი ნდონქე ანკესე, ჟუ ლუთემი კონტაქტონი დრეჟტპერდრეჟე შიტესინ გე კა ლეშუარ ფატურენ.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები გამოყენებისთვის წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.

2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ

დამიწებულ სოკეტთან 220-240V ~ 50-60Hz.

ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.

4. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, მიზანშეწონილია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ელექტრულ წრეში, რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

5. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.

6. გაფრთხილება: ეს აღჭურვილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ასეთი აქტივობები შესრულებულია მეთვალყურეობის ქვეშ.

7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ კორპუსი დაზარალებულია.
8. გაფრთხილება: არ გახსნათ სახურავი სანამ წყალი დუღს.
9. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული უყურადღებოდ.
10. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
11. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტრო დარტყმა.
12. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის სოკეტიდან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
13. გაფრთხილება: არ გადაიტანოთ მოწყობილობა, სანამ ის მუშაობს.
14. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ იგი მაღალი ტენიანობის პირობებში (სველი წერტილები, ნესტიანი საკემპინგო სახლები).
15. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.
16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან გამართულად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს

ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული საფრთხე.

17. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.

18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

19. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეებს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

20. თუ ქვაბი ზედმეტად ივსება, მისგან შეიძლება მდუღარე წყალი ამოვარდეს.

21. შენიშვნა: ქვაბი შეიძლება გამოყენებულ იქნას მხოლოდ მოწოდებული ძირით.

22. შენიშვნა: ქვაბის ძირიდან აწევამდე დარწმუნდით, რომ ქვაბი გამორთულია.

23. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია სუფთა წყლის მოსადუღებლად საყოფაცხოვრებო და მსგავსი მიზნებისათვის, როგორცაა: პერსონალის სამზარეულოს ადგილები მაღაზიებში, ოფისებში და სხვა სამუშაო გარემოში, კომუნალური ოთახები, კლიენტების მიერ სასტუმროებში, მოტელებში და სხვა მსგავს საცხოვრებელ გარემოში, საძინებელში და საუზმის ოთახებში.

24. ყოველთვის გამოიჩინეთ განსაკუთრებული

სიფრთხილე ქვაბში წყლის ადუღებისას. არ შეეხოთ ქვაბის სხეულს ან თავსახურს. არ გახსნათ ქვაბის თავსახური დუდილის დროს ან წყლის ადუღებისთანავე, გამოსულმა ორთქლმა შეიძლება გამოიწვიოს ადუღება.

25. ქვაბის ტარება შესაძლებელია მხოლოდ სახელურთან დაჭერით.

26. არ შეავსოთ ქვაბი MAX დონის ზემოთ ან MIN დონის ქვემოთ, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა ან დაზიანდეს ქვაბი.

27. არ ჩართოთ ქვაბი წყლის გარეშე, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს იგი.

28. არ გამოიყენოთ ქვაბი ფილტრის გარეშე ან ღია სახურავით, რადგან ეს ხელს შეუშლის ავტომატური გადამრთველის მუშაობას.

29. ქვაბი პერიოდულად უნდა გაიწმინდოს შესაბამისი საშუალებების გამოყენებით. ქვაბის გამოყენება კალციფიცირებული გამათბობელი ელემენტით აზიანებს მას და გააუქმებს გარანტიას.

30. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ქვაბის გარსაცმის გასაწმენდად, რადგან მათ შეუძლიათ დააზიანონ ქვაბი ან ამოიღონ რაიმე ნიშნები.

31. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის გადამრთველებით ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით.

32. არ გარეცხოთ ქვაბის ძირი პირდაპირ წყალში, მხოლოდ გაწმინდეთ მშრალი ქსოვილით.

33. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებს შეუძლიათ ჩართონ და გამორთონ მოწყობილობა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ის

ნორმალურ სამუშაო მდგომარეობაშია, თუ მათ მეთვალყურეობენ ან მიიღებენ ინსტრუქციას მისი უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და თუ ესმით გამოწვეული საფრთხე. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა დააკავშირონ, მართონ, გაასუფთავონ ან შეასრულონ მოწყობილობა დამოუკიდებლად.

მოწყობილობის აღწერა

1. ქვაბის გარსაცმები
2. ჩართვა/გამორთვის გადამრთველი
3. ინდიკატორის ნათურა
4. მბრუნავი ბაზა
5. სახურავი
6. სახელური
7. საფარის გახსნის ღილაკი

სანამ დაიწყებთ მის გამოყენებას

ქვაბი მაქს დონემდე სამჯერ შეავსეთ წყლით, ადუღეთ და დაასხით. ქარხნული სუნის მოსაშორებლად ქვაბში რამდენჯერმე აადუღეთ წყალი.

1. შეავსეთ ქვაბი წყლით და შეამოწმეთ, რომ გამათბობელი მთლიანად წყლით არის დაფარული.
2. ძირი დადეთ სტაბილურ, ბრტყელ და თბოგამძლე ზედაპირზე.
3. შეაერთეთ დენის კაბელი 220-240V ~50/60Hz დენის განყოფილებაში და დააჭირეთ გადამრთველს. ინდიკატორის შუქი აინთება.
4. როგორც კი წყალი ადუღდება, ქვაბი ავტომატურად გამოირთვება.
5. სანამ ქვაბი ძირიდან ამოიღებთ, შეამოწმეთ, რომ ის გამორთულია.
6. წყლის ადუღებამდე ქვაბი გამორთეთ, დააჭირეთ გამორთვის ღილაკს. ინდიკატორის შუქი ჩაქრება.
7. დუღილის დროს ქვაბის სახურავი უნდა დაიხუროს. მხოლოდ ამის შემდეგ იმუშავებს ავტომატური გამორთვა.
8. ქვაბი შეიძლება ხელახლა ჩართოთ ბოლო გამოყენებიდან დაახლოებით 2 წუთის შემდეგ.
9. ცარიელი ან საკმარისად არასაკმარისი წყლით სავსე ქვაბის ჩართვა გამოიწვევს მოწყობილობის ავტომატურად გამორთვას. ამ შემთხვევაში, თქვენ უნდა დაელოდოთ რამდენიმე წუთს. დაასხით შესაბამისი რაოდენობის წყალი და ისევ ჩართეთ ქვაბი.
10. არ დატოვოთ ქვაბი უყურადღებოდ.
11. ქვაბი არის ელექტრომოწყობილობა, რომელიც არ არის განკუთვნილი წყლის ან სხვა სითხეების შესანახად. როგორც კი წყალი ადუღდება, მაშინვე უნდა ჩაასხათ სხვა კონტეინერში. ადუღების შემდეგ წყალი ქვაბში არ უნდა დარჩეს 10 წუთზე მეტ ხანს. ყოველი გამოყენების წინ შეავსეთ ქვაბი მტკნარი წყლით მინიმალური დონის ზემოთ და მაქსიმალური დონის ქვემოთ.

დასუფთავება და მოვლა

ქვაბში ნაღები რეგულარულად უნდა მოიხსნას. ეს საქმიანობა არ ვრცელდება საგარანტიო სერვისით. რეგულარულად გაუცურება გამოიწვევს ქვაბის დაზიანებას და გარანტიის გაუქმებას. გამწმენდისთვის გამოიყენეთ სპეციალურად ამ მიზნით შექმნილი პრეპარატები გამწმენდის გამოყენების ინსტრუქციის შესაბამისად. გაწმენდის შემდეგ ქვაბი ძალიან კარგად ჩამოიბანეთ სამჯერ.

ფრთხილად ცხელი ზედაპირი:



მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს

ტექნიკური მონაცემები:

მაქსიმალური ტევადობა: 0,6 ლ

ძაბვა: 220-240V ~50/60Hz

სიმძლავრე: 600 W

ენერჯის მოხმარება გამორთვის რეჟიმში 0W

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ ხელოვნების შესაბამისად. 13 წლ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის 2 აქტი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების შესახებ. გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების სწორი მოპყრობის შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება – ანაზ ადასტურებს მარკირება „გადაკვეთილი ურნის“ სახით, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შერგოვებას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევეს და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში გავრცელების შემთხვევაში შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას ადამიანისა და გოცალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ ჯანმრთელობის მრავალი პრობლემა, როგორცაა მუცელი, სმენის და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეიძლება დაზიანდეს თირკმლები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მაგენ ნივთიერებებს შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზიანებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ზემოქმედება ჯანმრთელობაზე.



3. მეორადი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა უნდა მიიტანოს მხოლოდ ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში, რომელთა ჩამონათვალი ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური დაწესებულების ვებგვერდზე.
4. შინამეურნეობები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენებასა და აღდგენაში, მათ შორის გადამუშავებაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს ნარჩენების მართვის სისტემაში გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობისთვის. ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში პირდაპირ გადანაწილ შესაძლებლობისა და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენი აღჭურვილობის არასასურველ ადგილებში დატოვებას.

გარდა ამისა, დააბრუნეთ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა მიწოდების ადგილზე. შინამეურნეობებისთვის განკუთვნილი აღჭურვილობის მყიდველისთვის მიწოდებისას დისტრიბუტორი ვალდებულია ოჯახებიდან უსასყიდლოდ წაიღოს გამოყენებული აღჭურვილობა ასეთი აღჭურვილობის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული აღჭურვილობა არის იგივე ტიპის და შესარულოს იგივე ფუნქციები, როგორც მიწოდებულ აღჭურვილობა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შერგოვებისთვის მათი აღწერის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადითანონ ცალკე შერგოვებისა და განადგურების პუნქტში.

არ გადაადგოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!

სერვისი თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შექმნა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



AIR COOLER
AD 7913



FOOT SPA
AD 2177



HAIR CLIPPER
AD 2831



HAIR DRYER
AD 2265



HEATED PAD
AD 7412



CERAMIC FAN HEATER
AD 7731



OIL-FILLER RADIATOR
AD 7811



KITCHEN SCALE
AD 3171



CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487



HAND BLENDER
AD 4617



LINT REMOVER
AD 9616



VACUUM CLEANER
AD 7044



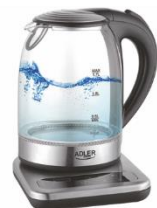
MEAT MINCER
AD 4811



Blender
AD 4078



ELECTRIC GRILL
AD 6610



ELECTRIC KETTLE
AD 1293

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Orдона 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatót kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove или да уложите reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبيائع الذي أصدر الإيصاى مباشرة
BG	Ako iskate da zapužite rezervni časti или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.